

*Bibliothèque numérique*

**medic@**

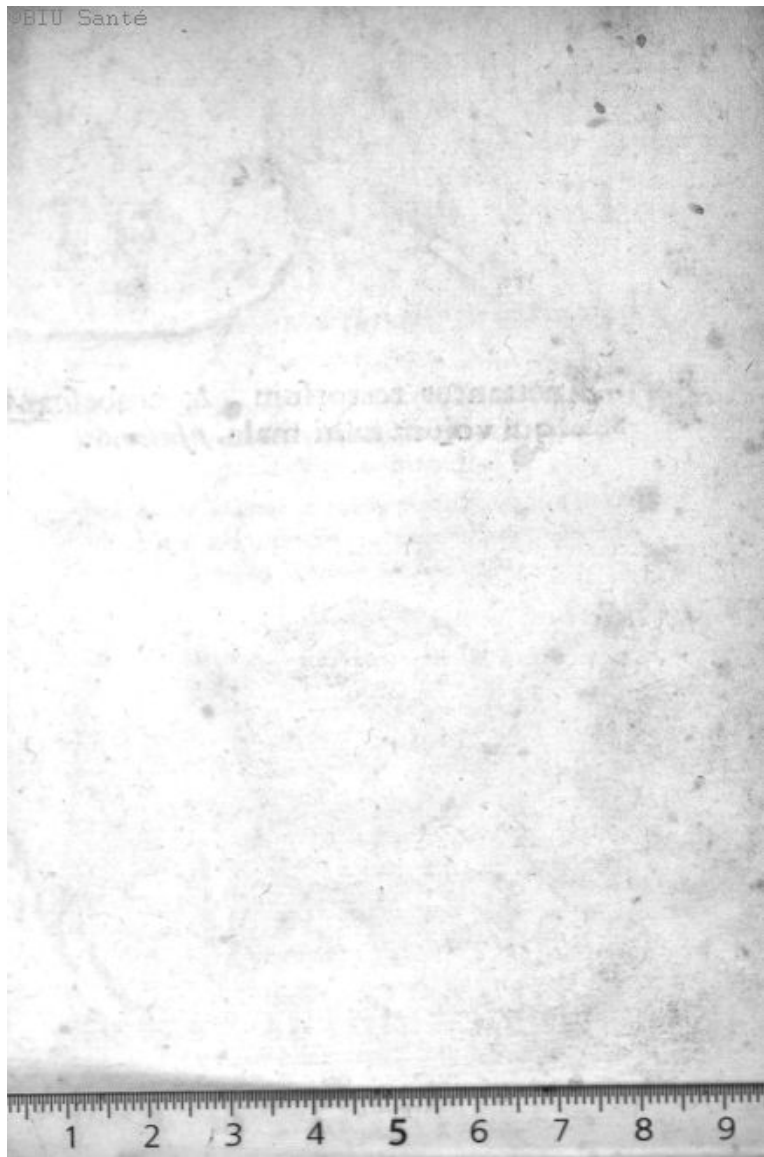
**Fueldez, Antoine. Observations curieuses touchant la petite verole, vraye peste des petits enfans : et le bezahar son antidote. Contenant plusieurs rares secrets pour embellir le visage, & pour oster les difformitez que laisse apres soy cette maladie**

*Lyon : Huguetan, 1645.*



(c) Bibliothèque interuniversitaire de médecine (Paris)  
Adresse permanente : <http://www.bium.univ-paris5.fr/hist/med/medica/cote?34437>

8 feuilles en tout, p. 157. et 1 feuille.



7.989

34437

Auertantur retrorsum, & erubescant  
qui volunt mihi mala. *Psalm. 6.*



OBSERVATIONS  
CURIEUSES  
TOUCHANT  
LA PETITE VEROLE,

*Vraye peste des petits enfans: Et le Bezahar  
son Antidote.*

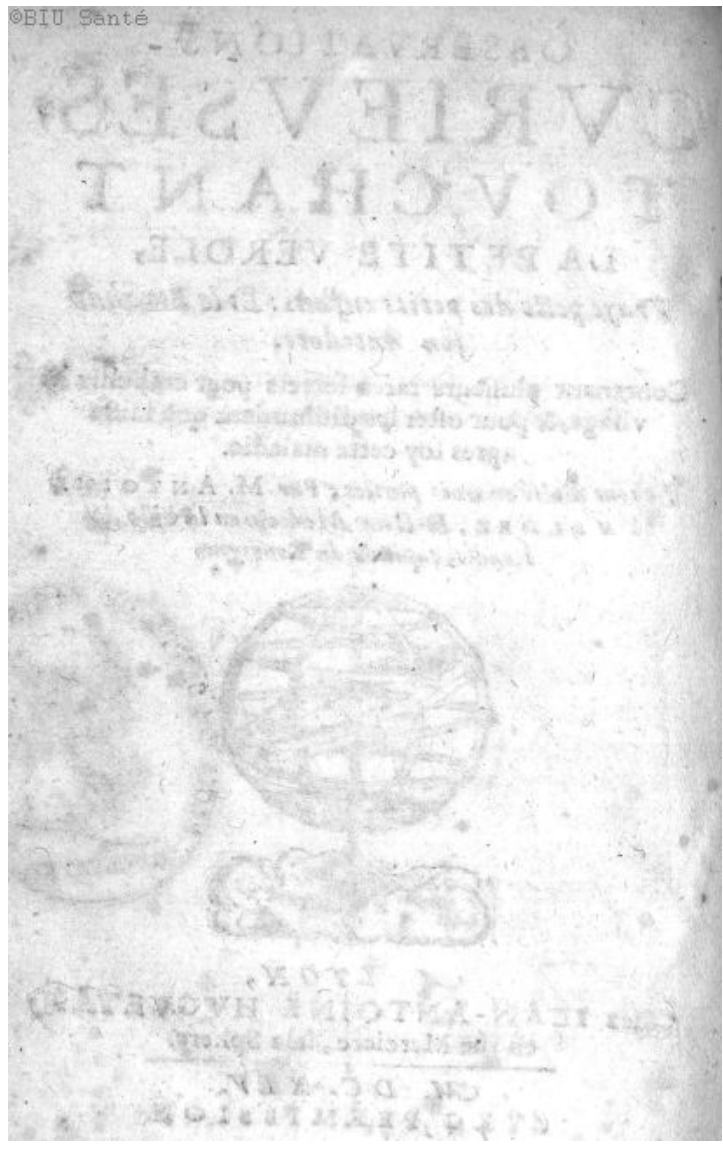
Contenant plusieurs rares secrets pour embellir le  
visage, & pour oster les difformitez que laisse  
apres soy cette maladie.

*Le tout divisé en trois parties: Par M. ANTOINE  
FVELDEZ, Docteur Medecin en la ville de  
Rondés, capitale du Rouergue.*



A LYON,  
Chez IEAN-ANTOINE HUGVETAN,  
en rue Merciere, à la Sphere.

M. DC. XLV.  
AVEC PERMISSION.





P. HEMARD,  
MEDICO DOCTISS.  
& Collegæ suo A. FVELDEZ,  
Medicus

*Longam annorum seriem, perpetuam felicitatem, necnon salutem plurimam ascribit.*

**S**VPRA fidem ignarus est, qui seipsum ignorat (*Vir Doctissime*) maxima hæc est ignorantia, ex qua velut ex pestilenti Camarina perpetua errorum mephitis hominum mentibus inhalatur. Multi enim non reputantes secum

*Quid valeant humeri, quid ferre recusent.*

Opera viribus maiora moliuntur; quorum magnitudinem si æqua, ut

ā 3 par

*Epistola nuncupatoria.*

par est, lance pensitarent, desperatione debilitati aggredi ad id nollent, quod se assequi posse diffident. Vereor equidem ne simile quid peccare videar, & Camarinam mouere meam; quippe qui hoc in libello tantum onus susceperim quanto vix esse parem me sentio. Verum animum meum reficit nō parū & recreat hęc cogitatio, quōd non venditandi mei causa, vt aliquis fortē suspicabitur, sed defendendi duntaxat gratia, calamum in manus sumpserim, & sensa mea his chartis commissa in omnium conspectum protulerim. Ego nimirum cum Galeno nostro 7. Methodi profiteri syncerē possum, hęc eō me non scribere quōd popularem auram captare velim, & ventosum docti nomen inaniter aucupari: Nā infanus sim, si dum alienis morbis remedia propono, importuno ipse *νευροδελιας* morbo laborare me palam faciam. At licet cum Satyrico *Ad populum phaleras* amandem omnes, non possum tamen curam boni nominis omnem ita deponere, vt contra quam Deus ipse monuit, nullum illi apud me concedam locum. Quare hoc  
vnum



*Epistola nuncupatoria.*

Unum expeto in paucis, ut laudis meæ maleuoli obtrectatores (qui acuto Satyræ stylo si minus ad sanguinem, certè ad ruborem erant fodicandi) hoc, inquam, expeto, hoc molior in præsentia, ut laudis meæ iniuriosi obtrectatores penitus intelligant, ita esse me in hac Medicinæ parte instructum & peritum, ut errore labi vix potuerim in eorum curanda valetudine, qui variolis affecti se mihi, meæque tutelæ commiserunt. Quod si quid humanitus cupiam accidit, ut ad mortem prona vergit hominum conditio, sciant parentes se mortales genuisse, nec esse Medicum vel maledico dente carpendum, vel imperitiæ arguendum, sed culpandam unam rebellis morbi pertinaciam, quæ remediis validior nulla vi adhibita potest expugnari: etenim

*Non est in Medico semper releuetur ut eger.*

Nec ab eo debet exigi curatio, sed cura. At de his hæcenus (*Vir amicissime.*) Et quibus soles auctorem conueri oculis, iisdem hanc eius lucubrationem, si per otium licet, perlege.

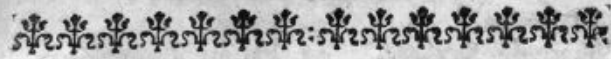
Opus

*Epistola nuncupatoria.*

Opus est, fateor mole tantulum ; sed rebus & sensu haud minimum fortè comperies. Nec enim satis mihi fuit aliqua de triuio has in paginas conferre ; sed in hoc maximè incubui, vt apud exèmplo. ex variis Doctorum floribus varios veluti succos colligerem, quos proprio spiritu mutatos ac digestos hunc in libellum tanquam in mellis Atticè particulam transformarem.

Qua profectò in re Pergamenum magistrum imitatus sum, quem ex Hippocrate, Diocle, Celso, aliisque vetustissimis Medicis aliquando integra folia transcribere, & libris suis immiscere non piguit, dummodò proposito suo conuenirent. Itaque licet Opusculum hoc cum magnis aliorum voluminibus conferendum nequaquam putem ; spero tamen te, qui summa aliorum opera mirari soles, qualecunque hoc si minus laudaturum, certè, quæ tua est humanitas non improbaturum. Vale Ruthenis ex Musæo nostro, anno Epochæ Christianæ 1643. sexto iam die quo sol illustrat sagittarium.

TABLE



# TABLE

## DES AVTHEVRS.

<b>A</b> Bré Gefar.	Carolus Clufius.
Actuarius.	Chalcidius.
Aëtius.	Chriftophorus à Costa.
Albatecnus.	Cicero.
Albertus Magnus.	Crollius.
Alboazen.	Diofcorides.
Almanzor.	Daniel Sennertus.
Alexander Petronius.	Donzellinus.
Alzaraius.	Fernelius.
Amatus Lufitanus.	Ferdinandus Mena.
Ambrofius Paræus.	Francifcus Francus.
Andreas Laurentius.	Fracaforius.
Andreas Bellunenfis.	Foreftus.
Anfelmus Boëtius.	Galenus.
Antonius Mufa.	Galeotus Martius.
Antonius Mirandolus.	Gomefius Percrius.
Ariftoteles.	Gefnerus.
Auerroïs.	Garcias ab Horto.
Auenzoar.	Glochenius.
Biblia facra.	Gaffarellus.
Balduinus Ronffeus.	Gregorius Turonenfis.
Baptifta Porta.	Haly.
Camillus.	Hippocrates.
Camerarius.	Horatius Augenius.
Cardanus.	Hollerius.
	<b>È</b> <u>Heurnius.</u>

*Table des Auteurs.*

Petrus.	Plato.
Hercules Saxonia.	Paulus Ægineta.
Hahamed Arabs.	Plotinus.
Homar.	Proclus.
Haly Roadan.	Plinius.
Iunctinus.	Palmarius.
Iacobus à Partibus.	Petrus Salius.
Ioubertus.	Prosper Alpinus.
Iamblicus.	Philothæus.
Ioannes Riolanus.	Paracelsus.
Ioannes Fragofus.	Ptolomeus.
Ioannes Bauhinus.	Quercetanus.
Iulius Cæsar Scaliger.	Rhafis.
Iosephus Scaliger.	Ranchinus.
Ioannes Langius.	Relations de Monsieur de Breues.
Ishac.	Renodæus.
Loys Guïon.	Rondeletius.
Lupeus Cureleanus.	Syluaticus.
Ludouicus Lemofius.	Sebastianus Auftrius.
Ludouicus Mercatus.	Serapio.
Marcilius Ficinus.	Scherfius.
Mercurialis.	Scribonius Largus.
Mercurius Trimegi- stus.	Tzetzcz.
Marcellus Donatus.	Theophrastus.
Marcellus Empiricus.	Theomnestus.
Matthiolus.	Thomas Aquinas.
Mizaldus.	Valesius.
Maffalah.	Vallambert.
Nicolaus Monardis.	Valeriola.
Nostradamus.	Zacutus Lusitanus.
Oribasius.	Zuingerus.

*Consentement*



*Consentement du Procureur du Roy.*

**L**E n'empesche pour le Roy, que le liure intitulé *Observations curieuses, touchant la petite Verole*, ne soit mis en lumiere par **JEAN-ANTOINE HUGVETAN**, marchand Libraire. Fait à Lyon ce 28. Mars, 1645.

LORIN.

*P E R M I S S I O N.*

**V**Eu le consentement du Procureur du Roy, soit permis audit **JEAN-ANTOINE HUGVETAN**, de faire imprimer, vendre & debiter ledit liure, & deffences à tous autres en tel cas requis. Fait ce 28. Mars, 1645.

SEVE.

è 2 AVANT



## AVANT-PROPOS.

**P**LATON dans les Dialogues qu'il a faits de la nature de l'homme, & du mensonge, intitulés Alcibiades Primus, & Hippias minor, enseignant les moyens, & l'ordre qu'il faut tenir pour bien traiter une matiere avec Art & Methode, veut qu'on commence par la diffinition de la chose, sans laquelle il est fort mal-aisé de la faire comprendre, & beaucoup plus difficile de la pouvoir clairement expliquer. C'est ce que Galien dans son premier liure de la difference des maladies a tres-bien obserué, & Cicron dans les offices; au liure mesme, de Oratore, il a dit, que Diffinitio est oratio quæ quid sit id de quo agitur ostendit quàm brevissimè.

Puis donc qu'en ce petit traité j'ay designé de descrire la nature de la picote ou petite Verole, sa malignité & ses accidents, c'est un prealable de commencer par sa diffinition, afin de rendre cette matiere plus claire, & plus intelligible, mesme à ceux qui ne sont pas medecins,

medecins, lesquels apprenant par ce discours, les raisons pour lesquelles on donne les remedes, ne soient pas si hardis de lier les mains aux Medecins, quand il sera question d'ordonner pour la guerison de cette maladie; laquelle pour estre ordinaire, ne laisse pas d'estre suiuant les saisons extremement dangereuse: Et afin aussi qu'ils ne croient pas que ceux qui pratiquent les bons & salutaires remedes, soient hazardeux ennemis de la nature des hommes, & ignorans en leur profession. Que s'il arrive par fois que Dieu qui sçait le nombre de nos iours, n'ait pas voulu donner à nos remedes l'effet que nous leur souhaitons, il ne faut pas pour cela que le Pere & la Mere, qui auront perdu un fils unique, le prenne à partie: ny lors qu'ils auront asés murmuré contre sa prouidence, se ietter dans cette foiblesse, que d'accuser les remedes du Medecin, qui aura ordonné suiuant l'Art qui luy est prescrit par ses maistres, & l'experience que la pratique de plusieurs années luy aura donnée. Et d'autant que ie me trouue l'objet de l'indignation d'un pere, qui a perdu son fils de cette maladie, qui a esté present en la dispensation des remedes que ie luy ay ordonnez, & qui a cette complaisance pour le

## AVANT-PROPOS.

temperamment de sa femme, que d'approuver les iniures qu'elle vomit contre moy : ie suis obligé de me iustifier par ce petit discours, pour luy faire voir que ie suis un vieux routier en ma profession, que i'ay cognu parfaitement sa maladie, & luy ay ordonné les remedes conuenables pour sa guarison. Que s'il en est mort mesme contre mon attente, il ne faut pas pour cela s'en prendre à mon honneur. Si Dieu n'a pas voulu benir mes remedes, c'est un secret que personne ne peut scauoir que luy, qui exerce souuent sa vengeance sur les enfans pour punir les pechez des Peres. C'est donc à eux de scauoir s'ils ont irrité sa iustice, & s'il y en a qui la demandent contre eux. Pour moy ie me mocque de leur cholere, laquelle s'attachant à me decrediter, & à me faire passer pour ignorant en mon mestier parmy mes compatriotes, que i'ay l'honneur de seruir, me fait ressouenir de certaines plantes dont les naturalistes parlent, lesquelles croissent & reussissent mieux quand on les plante en les maudissant. Despuis que ces personnes ont entrepris d'attaquer ma reputation, & la vertu de mes remedes, ie me treuue plus occupé que deuant, & tel ne me cognoissoit pas, qu'il est marry de ne m'auoir plus tost  
cognu,



## AVANT-PROPOS.

côgnu. Si bien que leur malice n'estant ad-  
uantageuse, donne encore un sujet de risée à  
tout le monde, aussi bien qu'au Poëte Satyri-  
que, quand il dit

— Credat hæc Iudæus Apella

Non ego.

C'est une grande satisfaction au Medecin,  
quand sa conscience ne luy reproche point de  
n'auoir exactement obserué les regles de son  
Art en la guarison de ses malades, & comme  
la mienne est à l'esprouue de toute sorte de ca-  
lommies, ie me mocque de ces chiens abayans,  
lesquels ne peuuent mordre que l'ombre au lieu  
du corps, semblable à Zenon le Stoicien, le-  
quel ayant reçu un soufflet de Nicodromus,  
pour toute vengeance met un billet sur le front  
portant ces mots Nicodromus faciebat.  
Mais brisons sur cette mauuaise matiere, &  
reprenant la nostre, disons premierement, que  
le terme de Verole est deriué du mot Latin,  
vari varorum, au pluriel, que les Grecs appel-  
lent ἰορδοὶ δῆρῶ & ἰορδῶ à fimo asinino quia  
instar fimi faciem conspurcant ac fœ-  
dant; à sçauoir petits varons ou enleueures  
qui viennent au visage; & d'autant qu'en la  
petite, aussi bien qu'en la grosse Verole, paroif-  
sent des pustules & enleueures semblables aux  
susdits.

## AVANT-PROPOS.

Lesdits varons, toutesfois beaucoup différentes en condition, de là est venu qu'on a baptizé ces pustules eslevées au cuir des petits enfans du nom de Verole, qu'on pourroit appeller varons, n'estoit cette difference qui oste l'equivoque que lesdits varons ne se treuvent qu'en la face, & les pustules de la petite Verole, sont generalement & confusément espartes sur toute la peau du corps. Et bien souvent leur malice est si grande, que s'arrestant au dedans, elles attaquent la trachée artere, la substance du poulmon, le foye, la rate, le menterere, & les intestins, non sans beaucoup de symptomes & d'accidens funestes, comme l'experiance maistresse de toutes choses nous apprend tous les iours. Couppons pour passer maintenant à la diffinition.

LIVRE



OBSERVATIONS  
**CVRIEVSES,**  
 TOVCHANT  
 LA PETITE  
 Verole.

---

*LIVRE PREMIER.*

CHAPITRE PREMIER.

*De la diffinition de la petite Verole.*

SOMMAIRE.

1. *Diffinition de la petite Verole.*
2. *De cette diffinition resulte le contenu de ce premier liure.*
3. *A sçavoir si cette maladie estoit connue des temps d'Hippocrate, Galien, & autres anciens.*
4. *Opinions de ceux qui disent qu'ils ne l'ont pas connue.*

A

5. *Differença*

- 2
5. *Difference de la Rougeole, & de la Verole.*
6. *Opinions de ceux qui tiennent qu'ils l'ont conuë.*
7. *Opinion de l'Auteur.*



A petite Verole est vne maladie contagieuse & maligne, la malignité de laquelle irrite & force la vertu expulsive à chasser à la superficie du cuir, particulièrement des petits enfans, certains boutons & pustules engendrées d'un sang impur, & autres humeurs vicieux : Et ce non par maniere de crise, mais de symptome (car selon Hippocrate & Galien, au commencement des maladies les matieres d'icelles sont crües) lesquelles pustules sont pour l'ordinaire accompagnées d'une fièvre maligne, & epidemique, douleur, prurit, & demangeaison, paroissant rouges en leur naissance, & grossissant peu à peu se remplissent de matiere purulente, & souuent aqueuse ; degenerent à la fin en crouste laquelle laisse par fois quelques fossetes, & par fois n'en laisse pas. De cette diffinition ou description il faut establir leur matiere, les causes qui esmeuent cette expulsion, & fauorisent leur naissance, & production : le genre de la fièvre qui les deuance, ou qui les accompagne : leur difference : les messagers qui annoncent leur arriüée : le prognostique ; bref scauoir en passant si cette maladie estoit conuë du temps d'Hippocrate, Galien, & autres anciens : Question qui n'est pas sans embaras, & sans difficulté, & laquelle a trauaillé long temps l'esprit de beaucoup de personnes consommez dans les

bonnes



bonnes lettres : Qu'il ne soit vray, voyez s'il vous plaist l'irresolution de ce grand homme Syluaticus dans la question 9. de ses œuvres, où il monstre fort manifestement, comme il ne sçait à quoy se resoudre touchant cette matiere. Car tantost il dit, que la petite Verole a esté conuë des Medecins Grecs, particulierement d'Hippocrate, & de Galien, soubz le nom d'*Exantemata*, *ectymata*, & *phymata*; tantost il rapporte des exemples & des histoires pour preuuer comme ils auoient escrit fort au long de cette maladie, mais que leurs liures ont peri par le laps du temps, ou qu'ils ont esté bruslez dans le Temple de la Paix: tantost il assure, qu'ils n'auoient pas ignoré la nature d'icelle; que industrieusement ils l'ont obmise & negligée: tantost il confesse ingenuëment, que les Medecins Arabes auoient eu cet aduantage par dessus eux, d'en auoir eu vne plus parfaite connoissance: Que les Grecs qui les auoient precedez de plusieurs années, s'estoient simplement contentez d'auoir en quelque façon indiqué le mal. Iugez par là, ie vous prie, de l'inconstance du personnage sur le present sujet. Car de vous rapporter maintenant les autoritez & les raisons au long, dont il se sert pour establir sa preuue, il me semble que ce seroit estre & ennuyeux & facheux. Il est plus à propos de sçauoir là dessus le sentiment de Mercurial, lequel au liure 1. des Maladies des petits enfans, chap. 2. ne fait nullement le fin; Il dit fort nettement, que les anciens Grecs & Latins n'ont pas eu de nom propre pour pouuoir exprimer cette maladie, d'autant qu'ils ne l'ont

A 2

iamais

4.

4 *Observations curieuses,*

iamais conüe; & pour vne seconde preuve, il se sert encore de ce raisonnement dans le Commentaire qu'il a fait sur le premier liure des Histoires des Epidemes d'Hippocrate, section 2. où il argumente ainsi. Les pustules ne sortirent pas à Silenus, qu'après le huitiesme iour de la maladie, ny ne vindrent iamais à suppuration: à la petite Verole après le troisieme, ou le quatriesme iour elles commencent à paroistre, & enfin à suppurer; doncques les pustules de Sylenus n'estoient pas la petite Verole.

Valeriola, Enarration 8. liure 1. se fait tout blanc de son espée, pour faire voir comme Galien n'a iamais sçeu quelle estoit cette maladie. Fernel au liure 4. chap. 18. des fieures. Ioubert Decade 2. paradoxe 1. Gomefius Pererius Espagnol au liure de la guerison de la fieure pestilente, chap. 19.

ffurent vnanimement, que c'est vn mal tout nouveau: Et pour appuyer leurs raisons ils font parade de l'autorité de Paulus Ægineta liure 4. chap. 8. & disent, que pour bien guerir ces pustules il ne faut pas vser, comme il fait au lieu preallegué, de remedes repercussifs tels que sont l'escorce des grenades, la feuille du Mirthe, du Lentisque, ny des roses rouges; moins des Onguens composez de Ceruse & du Litharge, parce que cet humeur ne doit pas estre repoussé en dedans, ains on doit rascher tout autant qu'il se peut à le ietter dehors. Doncques par là il est evident que la petite Verole n'estoit point en vogue de leur temps, & qu'ils n'ont iamais entendu parler de cette maladie soubz le nom de pustules.

*Bref*

## touchant la petite Verole. 5

Bref ie pourrois encore ramener icy quantité d'Auteurs qui sont de mesme trempé, & qui ont eu le mesme sentiment, que pas vn des anciens Grecs ny Latins, n'ont point conu la petite Verole, moins aussi la *Rougeole*, que le vulgaire appelle *Sinipion*, laquelle ne differe sinon entant qu'elle est faicte d'un humeur plus chaud & plus subtil: la petite Verole d'un humeur plus gros & moins chaud. La Rougeole est plus esleuée en pointe, & plus petite: La petite Verole plus grande, & plus large. La Rougeole sort pluſtor, & demeure moins de temps: la petite Verole plus tard, dure dauantage, & blanchit en croissant: En fin la Rougeole ne croit que fort peu, & demeure rouge à la superficie du cuir d'ou elle a prins le nom.

Mais pour reprendre le discours proposé, parlons maintenant de ceux qui sont de contraire aduis, & qui leur sont diametralement opposés, soustenant à cor & à cry, que Hippocrate, Galien, Celse, & autres anciens ont eu vne tres-parfaicte conoissance de cette maladie: Voicy comme ils en parlent. Hippocrate donc au liure 3. des Epidemes, section 3. texte 51. raconte comme pendant la constitution maligne & pestilante de la saison, entre autres maladies qui parurent, ce fust certains boutons, qu'il appelle *ἐκθύματα μεγάλα*, pustules grandes, lesquelles Galien dans ses Commentaires explique tumeurs esleuées sur le cuir, & produites d'humeurs gros & vitieux, qu'il fait deriuier du verbe *ἐκθύειν* qui veut dire sortir avec impetuosité. Ce qu'il confirme derechef dans le

A 3

comment



6 *Observations curieuses,*

commentaire 19. sur le liure premier des Epidemes section 3. Où il est parlé de Sylenus, auquel le huitiesme iour sortirent des pustules rouges & rondes, semblables aux varons ou bourgeons qui viennent au visage. De là ils tirent cette consequence, que c'estoit veritablement la petite verole, & c'est aussi de la façon que Ludouicus Lemosius veut que ce passage soit entendu dans les Commentaires qu'il a faits sur le 12. chap. du 5. liure de la Methode de Galien: Fracastorius dans le liure 2. des maladies contagieuses: Forestus dans le liure 6. obseruation 42. & Sebastianus Austruus dans le chap. 50. des maladies des enfans. Nonobstant que Mercurial ait voulu soutenir le contraire par les raisons cy-deuant alleguées sur l'Histoire dudit Sylenus: lesquelles en verité (à ce qu'ils disent) sont indignes de luy, attendu que la suite du texte & du discours decide clairement l'affaire. Il ne luy sert de rien non plus d'auoir auancé, que la petite Verole apres le troisieme, ou quatriesme iour ait fait ses efforts, puisque l'experience nous monstre le contraire, car le 7.8.11.12. voire qui plus est, par fois iusques au 20. on l'a veüe paroistre particulièrement quand la nature se treuuant opprimée par l'abondance de l'humeur, ou blecée par la qualité d'icelle, elle ne peut expulser que fort tard la cause morbifique. Le docte Vallesius dans ses Commentaires sur le 4. liure des Epidemes, nombre 26. veut pareillement, que par telles pustules soit expliquée la petite Verole: Et sur le 7. liure nombre 52. du mesme œuure, lors qu'Hippocrate décrit l'histoire du  
 fils

*touchant la petite Verole.* 7

filz de Tymonax aagé de deux mois, auquel sortirent des pustules aux iambes, aux cuisses, aux reins, & des tumeurs rouges au ventre inferieur; il assure que cela ne se peut entendre que de la petite Verole, laquelle ne s'estant demonstree que sur les dictes parties, & non par tout le corps; cette matiere maligne & veneneuse demeurant arrestee, & croupissante au dedans, les vapeurs d'icelle, occupant le cerueau, luy causerent en fin des conuulsions epileptiques dont il mourut. Toutes ces choses (disent ils) ont vne telle conformite, & conuiennent si bien en tout avec la petite Verole, qu'il faut n'auoir pas le sens commun si on estriue au contraire; puis que mesme en pareil cas on voit arriuer tous les iours des semblables accidens. A cette opinion donne les mains par surcroist, avec vne infinité d'autres Autheurs, Antonius Mirandolus dans la partie posterieure de sa Medecine, chap. 20. des fieures.

Dauantage, si quelqu'un met en doute que Galien n'ait pas conu cette maladie, qu'il lise encor ce qu'il en a escrit sur le 6. liure des Epidemes, section 1. Commentaire 29. & au liure de la bile noire, chap. 4. où le lecteur est renvoyé pour euitter prolixité. Quand est de Celsus qui viuoit du regne de Neron, il ne faut que voir ce qu'il en dit dans le 5. liure, chap. 28. du genre des pustules, pour iuger qu'il parle naïuement, & de la petite Verole, & de la Rougeole: Voila en fin les raisonnemens qu'ils prennent pour appuyer leur droict, & la iustice de leur cause.

De moy sur cette controuerse & diuersité

A 4 d'opi

72

8 *Observations curieuses,*

d'opinions, ie tiens avec les modernes, que les Grecs n'ont iamais conu cette maladie, quoy que ie ne nie pas qu'icelle ne puisse estre conte-  
neüe sous les termes de ἕξανθήματα, ἐκθήματα, φύματα, & τριχίτισματα; mais il est à remarquer, que *similitudo penes nomina, & penes partem affectam nihil infert*, ainsi qu'il est aisé de iuger par l'exem-  
ple de la grosse Verole. Car bien que la nature de ce mal ait esté du tout inconnuë aux Grecs, toutesfois dans les escrits & d'Hippocrate, & de Galien, il s'y treuve non seulement beaucoup de noms, mais encore plusieurs passages, qui semblent exprimer tout à fait la nature, & les symptomes de ce mal. De dire aussi que les Grecs ont mesprisé de le descrire, parce que c'est vn mal commun, familier, & conu du vulgaire, il est du tout absurde. De plus ie dis, que cette ma-  
ladie pouuoit auoir couuë & ne s'estre pas dem-  
onstrée du temps d'Hippocrate, & de Galien, tant à cause de la bonté du Ciel sous lequel ils viuoient, de mesme qu'il arriue en beaucoup de  
maux contagieux, qu'à cause de leur grande tem-  
perance, & façon de vie bien réglée. Et pour ce  
qui concerne les authoritez cottées des susdicts  
Auteurs, si on y regarde de bien pres, sans vouloir  
faire le subtil, on iugera fort aisement de la diffé-  
rence qu'il y a parmy ces maladies; Car quoy que  
du temps d'Hippocrate, Galien, Celse, & autres  
anciens ils parussent plusieurs sortes de pustules,  
cela ne conclud pas que ce fust la petite Verole.

C'est pourquoy Auerroës assure, que *sola vis  
discernendi similia à similibus efficit Medicum homi-  
nibus,*



*touchant la petite Verole.* 9  
*nibus utilem & admirandum.* Et Platon au Sophiste,  
*Vnum esse ex principiis humana sapientie, rerum dissimilium similitudines, & similium dissimilitudines cognoscere.* Mais si cette question est intriquée, & pleine de difficultez, certainement la suiivante ne l'est pas moins, laquelle doit traiter de la matiere & des causes de la petite Verole.

## CHAPITRE II.

*De la matiere, & des causes de la petite Verole.*

### SOMMAIRE.

1. *La perquisition des causes est necessaire aux Medecins.*
2. *La pourriture des eaux contenues dans les membranes Alantoïde, Chorion, & Amnios, est la cause de la petite Verole.*
3. *Refutation de cette opinion.*
4. *La mauuaise nourriture du laiçt de la nourrice.*
5. *Refutation.*
6. *C'est vn mal hereditaire.*
7. *Refutation.*
8. *La constitution maligne de l'air.*
9. *Refutation.*
10. *L'influence des constellations malignes.*
11. *Refutation.*
12. *L'impureté du sang menstrual.*
13. *Refutation.*
13. *Opinion de l'Authcur.*

I.

**G**Alien au chap. 6. liure 2. des Temperamens a fort bonne grace d'auoir dict, qu'il n'appartient qu'à ceux qui sont grandement verlez en la Philosophie naturelle de rechercher, & contempler les causes de toutes choses: En effect Aristote, ce grād genie de la nature, nous apprend, que la certitude & perfection des sciences, dependent absolument à les bien recognoistre, & tres-soigneusement considerer. *Nullius si quidem rei perfecta cognitio haberi potest, cuius ignorata fuerit origo, & generationis ratio.* C'est aussi par là que les Philosophes se font reconoistre, & se font admirer, lesquels agissans par le ministere de l'intellect, ils retirent la verité des profondes tenebres des choses abstruses & douteuses où elle est cachée: & non comme le reste des hommes, qui au lieu de l'esclairer, & produire en beau iour, s'enuelopent eux mesmes de plus en plus dans les sombres nuages de leurs doutes. Si bien que comme les Andabates qui souloient combattre les yeux bandés, frapportoient le plus souuent en l'air, ou sur leurs compagnons, que sur leurs ennemis; ainsi ceux là s'enferment de leur propre glaiue, n'allans qu'à tastons à la recherche de la verité. Cette contemplation & exacte perquisition des causes, est tellement necessaire aux Medecins, qu'il est veritable de dire, qu'il n'y a rien de si important au Medecin, *quàm earum verum causas perspetas habere, quarum scientiam profitetur.* Car d'approuuer le dire d'Herophilus lequel, selon Galien au liure des causes externes, n'admettoit point de cause aux maladies, c'est s'escarter du droict chemin,

min,



*touchant la petite Verole.* 11

min, laisser le corps & n'en prendre que l'ombre: de mesme que feroit celuy qui croiroit à l'heresie des Medecins Methodiques, lesquels estimoient la cognoissance des causes tout à fait inutile, & superflüë pour la guerison des maux. C'est donc vne verité de dire, que les maux contagieux, comme toutes autres especes de maladies, ont leurs causes. Car rien ne peut estre produit sans la cause efficiente, & generatiue de l'effect.

Or donc la petite Verole a ses causes productiues, desquelles elle prend son origine & sa source: elle est engendrée par vn autre moyen plus secret & occulte que le reste des maux; car le plus souuent les causes d'iceux sont, au tesmoignage de Galien, au liure des causes des maladies, trop grande repletion, cacochymie, obstruction, constipation & pourriture; mais la petite Verole n'a presque aucune de ces causes: ce n'est pas que bien souuent elles ne l'accompagnent, auquel cas, & comme compliquée, elle paroît sans doute avec plus de malice: mais non que ce soit tout à fait ses propres causes qui l'engendrent: car autrement il faudroit confesser la repletion, cacochymie, pourriture, & obstructions, estre propre cause des maladies populaires & epidemiques. Il faut donc treuuer la propre & continente cause de la petite Verole: ce qui n'est pas sans beaucoup de difficulté, attendu les diuers sentimens des esprits les plus épurez, & les plus subtils de tous ceux qui se sont meslez de parler sur cette matiere.

Mais d'autant que ce mal a cela de propre, & de particulier, qu'il est commun à tous ceux qui viuent

uent. l'âge complet que Dieu a donné aux hommes, iusques là, qu'Auenzoar a voulu dire, *instar miraculi esse si mortalium quis hac labe non inficiatur.* Doncques il faut treuver vne cause commune, puis que selon la doctrine d'Hippocrate, au liure, de la Nature de l'homme, les maladies communes ont aussi leur cause commune : *Cum multi, dit il, eodem tempore, eodem morbo laborant, causam statuere oportet communem.* Mais quelle peut estre cette cause commune à tous les hommes?

*Hic Rhodius, hic saltus, hoc opus, hic labor est.*

1. Rompons pourtant la glace premierement avec l'opinion d'Alexandre Petronius Medecin Romain, lequel au chap. 8. & 9. du liure premier de la maladie Venerienne, assure, que la petite Verole procede, & protient de la pourriture, & corruption des eaux contenuës dans les membranes Alantoïde, Chorion, & Amnios, de laquelle corruption l'enfant s'abbreue & s'imbibe durant le temps qu'il demeure au ventre de sa mere, où il est comme flottant & nageant parmy ces impuretés, prenant sa nourriture & son accroissement dans la matrice à guize des grenouilles, qui habitent dans les lieux fetides & bourbeux : Que ce seminaire d'impuretés s'imprime au cuir, où il demeure caché durant tout le cours de la vie, & iusques à ce que par quelque motif il soit reduit de puissance en effect. Veritablement cette comparaison est tout a fait fordide & indigne d'un Medecin.
3. Qui croira iamais, que l'Embrion soit procréé d'humeurs pourris & infects. *Cum nulla detur generatio aquinoca humana? Qui soustiendra que le*  
fœtus

fœtus puisse estre conserué dans vne cloaque pleine d'infection? La matrice est le champ naturel de la generation humaine, exempt de toute corruption & pourriture, *non tantum in sua generatione & fecunditate, sed etiam in ordinaria nutritione & conseruatione*: particulièrement lors que les femmes sont bien conditionées, & en tres-bonne santé. De plus il est faux de dire, que les eaux contenues dans les tuniques, qui enuelopent l'enfant, acquierent vne pourriture actuelle, d'autant que cette actuelle & continuelle puanteur infecteroit l'enfant, & cette matiere corromproit non seulement lesdictes membranes, mais encore la peau tendre & delicate du petit poupon: outre la multitude & vehemence des symptomes qui suiuroient la grossesse, comme l'ombre le corps.

Mais si cette opinion est absurde & ridicule, la suiuate ne l'est pas moins de ceux qui tiennent la cause de tel mal prouenir de la mauuaise nourriture du lait de la nourrice; lequel se corrompant en l'enfant diuersement, il laisse empreint & graué ce caractere malin en tous ses membres apres la dicte nourriture, & iceluy secoüé par quelque cause externe ou interne se demonstre au dehors. Et pour appuyer leur opinion, ils tirent par le nez l'authorité d'Auicenne, quand il dict, qu'il n'y a rien de si propre pour acclerer l'expulsion de la picote, comme l'usage du lait, particulièrement des Camelles & des Iuments, parce qu'il multiplie les humeurs fereux, excite l'ebullition, & est fort apte à la corruption.

Tout cecy choque la verité mesme; car quoy que



que le lait soit aliment commun des petits enfans, il ne s'ensuit pas pourtant qu'il soit la cause commune dudit mal. Tout lait ne peut estre mauvais, ny mal conditioné; & quand il peche- roit en qualité, la chaleur naturelle de l'enfant la peut chastier & corriger: Et mesme par ses ordi- naires excremens il se vuide tous les iours, ou par insensible transpiration, vomissement, flux de ventre, tigne, gratelle, rogne, petites vlceres, & croustes blanches qui viennent au visage desdits enfans durant le temps qu'ils tetent. Pour ce qui est du passage d'Auicenne, il est manifeste qu'il parle du lait des susdits animaux, & qu'ainsi cette autorité ne fait rien pour le soustien de leur cause. Ou bien demeurant dans les propres termes de l'Auther, qui dit, *propre pour acceeler l'expsion, &c.* Cela donc presuppose desia la ma- tiere conioincte, laquelle au moyen du susdit lait, comme cause antecedente est plustot ex- pulsée. Ainsi cette opinion ne peut estre receüe, non plus que celle de Mercurial.

6. Lequel, au liure des Maladies des petits enfans, estime que c'est vn mal tout nouueau, qui a com- mencé par vne constitution d'air vitieuse & ma- ligne, d'affaillir & infecter nos peres, lesquels apres ont transferé cette tache à leurs enfans, comme heritiers d'icelle; de mesme qu'un goutteux en- gendre un goutteux, un ladre un autre ladre, & celuy qui est atteint de la pierre, & touché de l'Epilepsie, procreent aussi des calculeux, & des Epileptiques: ainsi par identité de raison, celuy qui aura eu la petite Verole commu- niquera

niquera apres cette mauuaise qualité à ses succeffeurs.

Mais si le pere a eu la petite Verole en l'age par exemple de huit, dix, vingt ans, & apres il a engendré des enfans, en quelle façon veut Mercurial que les enfans qui sont nais despuis, soient sujets à la petite Verole, puis que le mal, & la semence d'iceluy sont dissipés, au moins en la plus grand part des hommes : & ne sont plus en luy, ny par effect, ny par puissance ? Car si elles y estoient pour estre communiquées aux enfans, elles produiroient encore vn second, ou troisieme effect au pere : Car pour ce qui est des choses naturelles, la puissance est en vain, qui n'est iamais tirée en acte & en effect. Dauantage les maladies hereditaires ne sont pas guerissables ; si est bien la Verole. Elles ne sont communiquées aux enfans, qu'au moyen de la semence, laquelle contient en elle par puissance l'idée, la forme, & les propriétés de toutes les parties : ainsi la semence d'un goutteux ou calculeux, retient en soy la disposition pierreuse des reins, & l'arthritique des ioinctures du pere.

Il s'ensuiuroit de plus, que necessairement tous les hommes seroient sujets d'auoir vne fois en leur vie la peste, de mesme que la petite Verole ; car la peste aussi bien que la petite Verole, est vne maladie cômune contractée par vn air vitieux & infect, rauageant par fois aux lieux où elle regne, la plus grand part des hommes ; pourquoy doncques les Peres ne transferent-ils cette tache pestilente à leurs enfans, comme celle de la petite Verole ?

Le

7.

8. Le Docte Fernel au liure 2. des causes occultes des choses, chap. 12. taschant à refuter l'opinion des Arabes, assure que la petite Verole prend son origine d'une qualité secreete & occulte de l'air malin & pestilent : par ce que, dict il, cette maladie ne se manifeste pas tousiours, & par fois elle fait du ravage aussi bien durant la rigueur de l'Hyuer, que durant la chaleur de l'Esté, & en temps humide comme au sec esgalement. De là il conclud, qu'il faut attribuer la source de ce mal à vne cause secreete; ce qu'il confirme encore par les accidens qui accompagnent la petite Verole, comme douleur de teste, pesanteur de tous les membres, inflammation du visage, delires, & difficulté de respiration, tous lesquels symptomes n'arriuent qu'à raison de l'air qui est attiré au cœur, lequel l'infecte, & iceluy consequemment infecté, infecte pareillement la teste, & tout le reste du corps. Il adioute de plus, que les vrines de tels malades ne demonstrent pas aucun signe ny de pourriture, ny d'autre qualité manifeste; que par consequent les accidens estant mauuais, il faut necessairement inferer, qu'ils ne peuuent proceder sinon de quelque qualité maligne & occulte de l'air. Que leur visage & tout le corps interieurement & exterieurement est si horrible, & teinct d'une si laide & si hideuse couleur, qu'il est impossible d'approprier aucune qualité manifeste à cette maladie; mais qu'il faut plustot auoir recours aux secretes & occultes : & mesme d'autant plus qu'on a remarqué bien souuent aux femmes enceintes auoir produit des enfans  
couverts



couverts de la petite Verole ; & aux Cadaures de ceux qui auoient esté atteints dudit mal obserué apres les auoir ouuerts , que tous leurs visceres estoient remplis de ces pustules.

Mais s'il est veritable, que la petite Verole procede de la qualité de l'air, il s'ensuiura que les petits enfans, sur lesquels elle exerce puissamment sa malice, n'en deuroient pas estre plus souuent touchés , que le reste des hommes , & des vieillards. Il faudroit que cette mauuaise qualité fust toujours permanente à l'air; ce qui combat non seulement la raison, mais encores le choque luy mesme, lors qu'il parle des accidens , & de la difformité que laisse au corps cette maladie. Premièrement, par ce que toutes ces choses prouient de la malignité de la matiere : Secondement, si tant d'horribles accidens, qui accompagnent la picote, procedent d'une qualité vitieuse de l'air, il faut donc necessairement que cette qualité soit, & tres-grande, & tres-puissante.

Mais si elle est tres-puissante , pourquoy, dit-il, que les hommes sont exempts de cette maladie? Est ce que la qualité de l'air n'ait pas assez de force? De plus, si les vrines n'indiquent, ny ne tesmoignent point aucune pourriture, c'est vne marque que la nature pousse au dehors des veines toute cette matiere; & le sang restant pur & net, par consequent les vrines qui sortent des veines seront aussi pures & nettes.

Les Medecins Astrologues ont voulu attribuer la cause de cette maladie aux influences des Astres

sujets à mille & mille changemens, à raison des

B

mouue

9.

10.

mouuemens inegaux des planetes, qui varient leurs cours, *tam inter se, quàm ad stellas fixas*. C'est pourquoy la petite Verole ne se manifeste pas en tout temps, mais par certains, non toutesfois reguliers, interualles. *Alias verò passim vagatur, nonnumquam per plures menses durat, ac alias breui grassari desinit, nec non aliquando non nisi per plures annos recurrit*. Cela estant ainsi, on ne sçauroit assigner aucune autre cause qui puisse produire de si grandes varietez des cas, que les influences des Cieux, lesquelles procedant non seulement d'une & particuliere configuration desdits Astres, concourent à la production de telles ou autres pustules, mais de plusieurs conionctions & aspects, d'un mesme genre neantmoins, & de mesme efficace, pour en diuers temps auancer ou reculer, leur sortie ou augmenter leur malignité.

¶ I.

A quoy le diuin Platon ne veut pas consentir, ny ses sectateurs Plotin, Iamblicus, Proclus, Mercurius Trismegistus, & autres, lesquels assurent cette opinion estre fausse & erronée, de croire & de penser, qu'aucune contagion, infortune, incomodité ou malice, puisse arriuer aux hommes par les Astres, d'autant que, comme dit le susdit Platon en son dialogue intitulé *Epinomis*, la nature des Astres est tres-pure & tres-agreable à voir, réglée en ses mouuemens, conseruant les animaux & fauorifant leur generation & production. Que s'ils influent tât de bonheur aux corps inferieurs, pourquoy donc leur attribuerons nous vne vertu maligne, pestilante, & contagieuse? Aucune cause ne peut par soy mesme produire des contraires effects.



effects. Des Astres, dit-il au *Timée*, ne procede aucun mal. Ils n'ont en eux aucune maligne qualité; car ils sont bons & diuins; & comme parle Chalcidius en ses Commentaires; du Ciel rien ne peut naistre, ny descendre de malin: en ce sainct lieu toutes choses sont bonnes, & participent de la diuinité, où rien n'habite de mauuais. Les Astres ne peuuent changer leur nature, d'autant qu'elle est simple & pure, ny degenerer de cette simplicité & pureté, laquelle leur a esté donnée par la diuine puissance. C'est pourquoy Auerroës sur la Metaphysique d'Aristote, parle en ces termes. Quiconque croit Mars, ou autre planete, disposé en quelque façon que ce soit, pouuoit nuire aux corps d'icy bas, il se trompe grandement: car aux corps celestes il n'y a ny malice, ny erreur, ny corruption quelconque. La corruption est de l'ordre des choses mauuaises & qui sont perissables. Ce sont les raisons avec lesquelles les Platoniciens debatent l'opinion des Medecins Astrologues.

Parlons maintenant de celle des Medecins Arabes, comme la plus probable, & la plus receüe.

Lesquels considerant que la petite Verole auoit cela de propre, & de particulier d'estre commune à tous: que mesme c'estoit vne necessité qu'vne fois en sa vie l'homme en deuoit estre atteint; iusques là qu'ils ont osé dire, que ceux qui ne l'ont pas eüe durant leur aage desia aduancé, s'ils arriuent iusques à leur derniere vieillesse, faut qu'ils deuiennent par necessité lepreux. L'experience donc-

I 2.

ques leur ayant fait conoistre que ce mal estoit commun, ils ont recherché aussi vne cause commune, & n'en ont peu imaginer aucune autre, que celle qu'ils appellent sang menstrual, qui est commun à tous, & lequel estant vne fois tout consommé ne retourne iamais. Le *fœtus* donc estant nourry, & sustenté dans le ventre de la mere de ce sang impur, il est impossible, qu'après sa naissance il ne luy demeure quelques restes de cette impureté, qui le rend disposé à produire avec le temps ces pustules veroliques, comme estant vn sang fereux & aqueux, mal cuit, facile à bouillir, & à la moindre occasion prest à s'enflammer & s'effaroucher. Auicenne explique la façon de cette production au 6. chap. du premier Fen, du 4. liure, traité 4. par vne similitude & comparaison du bouill du moust. Mais afin que vous la puissiez mieux comprendre, il faut que vous sçachiés, qu'il y a certain rapport & correspondance de nos humeurs, avec les suc des plantes, & des fruits succulents. Car de mesme que les trois genres d'excremens sont contenus aux dictes liqueurs, l'vn respondant à la terre, qui est comme la lie au vin; l'autre à l'air semblable à la partie la plus subtile dudit vin: Et le dernier cru, & mal cuit, qui respond à l'eau, lequel avec le temps venant à s'eschauffer fait bouillir lesdits suc. (De mesme que fait le cidre qu'on boit en diuers endroits de nostre France: ) il en est ainsi des parties, & membres du corps entachez de la corruption & malignité desia contractée par le susdit sang menstrual, & des humeurs ou suc contenus dans les gros  
 vaisseaux,

vaisseaux, ou veines des petits enfans; lesquels fucs, tant à raison de l'oyfueré de la mere, que de l'imbecillité de sa chaleur, ils en restent mal cuictz, fereux, & impurs: d'où vient que le corps desdits enfans est souillé, & comme farcy de tout plein de superfluitez, lesquelles se treuuant eschauffées, ou esmuës par quelque impulsur, soit-il externe ou interne, elles sont renuoyées au dehors du cuir. Ainsi qu'au boüilt du moust, les excremens d'iceluy sont separés du vin pur & net: De mesmes en cette ebullition du sang, les excremens menstruels sont exactement separés du sang pur, chassant ainsi cet ennemy interne & capital, la malice & contagion duquel par apres se dilate en vaguant & courant çà & là, infectant ceux qui se treuuent les plus disposés, & ne l'ont eüe encore en vne maison, ville, ou Prouince, ou estant vne fois elle fait de grands rauages, communiquant alors sa malice, comme le reste des maladies contagieuses, par vne exhalaison mauuaise, & tout à fait maligne, les infectant, sur tout s'ils s'eschauffent le sang & les autres humeurs, & en fin se terminant pour l'ordinaire, le quatriesme, ou cinquiesme iour en pustules veroliques, comme il sera derechef plus à plein déclaré au chap. suiuant. Ce sont les colonnes, & les pilotis, sur lesquels Auicenna au lieu preallegué: Haly liure 8. theor. 14. Rhafis Continent. 30. traicté 13. chap. 1. Ishac. chap. 5. liure des fieures particulieres, & generalement toute la secte Arabesque fondent leurs opinions: lesquels pilotis ne sont pas pourtant si fermes qu'on n'ait tasché à les ébranler.



13.

Premierement, le sang menstrual est du tout malin, & entierement ennemy de la substance de l'homme. Ce que l'experience nous enseigne & nous donne a conoistre par l'exemple des femmes, ausquelles ce sang estant supprimé, cause vne infinité de symptomes tres-dangereux, & bien souuét mortels, ausquels elles sont sujetes. Car Plin. *Apex ille sublimis & eorum qui prodigiosa, & abdita natura mysteria scrutantur, quasi quidam Deus merito appellandus*, assure, que la femme qui aura ses menstrues, si elle vient à toucher quelque plante, elle dessechera petit à petit, rendra les arbres infructueux, fera mourir les Abeilles, pousser le vin, aigrir le moust, tomber le fruit des arbres, roüiller le fer, & ternit la glace des miroirs. Je diray de plus, que par les loix des Zambres, il estoit commandé à la femme qui auoit ses coutumes, de demeurer seule dans sa maison; iusques là mesme, qu'on auoit accoustumé de passer du feu par où elle marchoit; & celuy qui luy parloit, n'estoit pas seulement censé d'estre pollué, mais encore: *Si ventus ex ea super mundum quempiam transisset, is quoque polluebatur.*

On respond en trois façons. Premierement, par l'escriture Saincte il conste, que le sang menstrual de soy est impur, infect, & contaminé: mais selon les Medecins, il est seulement censé estre cru, & aqueux aux femmes bien conditionées: que par accident en quelques-vnes il est impur & vitieux, tant à cause de leur incontinence, *tum ob vteri continuam impuritatem.* Secondement on dit avec plusieurs Doctes Medecins, que bien qu'ils ne  
sient



nient pas, que le sang menstrual ne soit par fois malin, si est ce pourtant, qu'il sert de remede à plusieurs maux. Car la femme qui aura ses purgations, au rapport de Ludouicus Mercatus, liure 1. des maladies des femmes, chap. 4. si elle vient à toucher les parties affectées de la goutte, il est infailible que la douleur cessera, & si quelques vns ont les escroüelles, les parotides, le feu volage, ou des furoncles, ils en feront soulagez : Et celuy qui portera vn petit morceau de drap infecté des dictes menstrues, sera deliuré de la fièvre tierce, & quarte, voire mesme de l'Épilepsie : Tiercement, & pertinemmet Galien aux Commentaires, sur le 5. liure, Aphorism. 37. d'Hippocrate, & au 1. liure de la Conseruation de la santé, & au 2. des causes des symptomes, assure que le sang duquel l'enfant est nourry dedans le ventre de la mere, est tres-benin, & tres-doux : doncques en ce cas les enfans ne pourront estre beaucoup infectés; mais neantmoins, ils ne laissent pas d'estre touchez de la petite Verole, par ce que le sang menstrual, avec lequel ils demeurent dedans la matrice, les infecte en quelque sorte. Ce que Auenzoar donne facilement à entendre par vne riche comparaison, que iay creu deuoir coucher icy. Tout ainsi, dit-il, que si l'on auoit tenu du leuain dans quelque vaisseau, lequel on auroit despues laué & nettoyé, il auroit neantmoins la puissance de fermenter, & faire leuer la paste : ainsi le sang menstrual qui est retenu durant que l'enfant est dedans le ventre de la mere, a le pouuoir de luy communiquer son infection, quoy qu'il ne soit pas employé pour sa

B 4 . . . . . nourri

24 *Observations curieuses,*

nourriture. Et pour vne plus grande confirmation ils se seruent de ce que Andreas Laurentius, au liure 8. de son Anatomie, question 8. & Ioannes Riolanus au chap. 8. de sa Physiologie, disent: *Concepto enim semine subsistunt menses ad nutritionem foetus. Hic instar plantæ meliorem partem fugit, impuriorem respuit; quæ statim à puerperio excluditur. Moræ tam longa nempe nouimestris gestationis spatio, incredibile est contractam esse labem: nam, vitium capiant nisi moueantur aquæ.*

Et quant à ce qui regarde les incommodités, que ce sang retenu peut apporter aux femmes, si on considère diligemment, & attentiuement la chose, *maiores in sanguine mēstruo perfectionem arguet.* La raison est, qu'il ne faut pas croire, que les susdits accidents arriuent à cause de la nature du sang mensural, mais pour auoir acquis vne tres grande corruption, comme il arriue bien souuent aux susdictes femmes, à raison de la semence retenuë & corrompuë; car dautant plus est pure & parfaicte la nature de quelque chose, *eo grauius putrescit; & foetore ac vitio ingenti conspurcatur.*

On leur oppose encore, que si le sang mensural en estoit la cause, il s'ensuiuroit de toute necessité, que les enfans qui naistroient, seroient couuerts de la petite Verole; car aulsi tost que cette force maligne du sang auroit prins possession des veines des petits enfans, ou la nature succomberoit, tant à cause de la delicateffe, que de l'imbecillicité de la chaleur du petit poupon; ou bien elle en resteroit triomphante & victorieuse, pour donner la  
chasse

## touchant la petite Verole. 25

chasse à la diète Verole. On répond, que l'enfant la peut auoir dans le ventre de la mere, non pas que cela soit tousiours necessaire; d'autant que le temps de la petite Verole n'a point de bornes, ny de limites.

Dauantage il s'ensuiuroit par cette opinion, que les femmes auxquelles les mois seroient retenus, deuroient auoir la petite Verole, à cause de cette relation, quoy qu'elles l'eussent eüe auparauant: car elles tournent de nouueau auoir la matiere d'icelle. La cause estant semblable, pourquoy ne produit elle vn effect nouueau? *Hinc Hipp. Aphor. 12. sect. 2. Quæ relinquuntur in morbis solent recidiuas facere.* On dit que le sang qui est supprimé, & arrêté, est contenu seulement dans les veines, & n'est pas dispersé par la substance des parties; & qu'ainsi cette qualité maligne n'est pas empreinte aux parties solides, pour pouuoir engendrer cette maladie.

Enfin, disent ils, que si le sang menstrual estoit la cause de la petite Verole, il arrieroit que lors qu'en nostre ieunesse nous sommes atteints de quelque vehemente fieure, en laquelle il se fait & l'ebullition du sang, & la pourriture d'humeurs, perseverant iusques à ce qu'elle soit terminée par quelque crise, particulierement par des grandes fueurs, qu'à lors elle deuroit sans doute faire sa production; ce qui est faux.

On respond qu'outre l'ebullition du sang il y doit auoir beaucoup d'autres choses necessaires pour la naissance de la petite Verole, comme la constitution de l'air particulier, la contagion,

26 *Observations curieuses,*  
gion, & le reste des causes descrites cy-  
apres.

149

Reiettant maintenant toutes les susdites opi-  
nions ie conclus, que la generation de la Rou-  
geole, & de la petite Verole depend des restes de  
l'impureté menstruale, lesquelles demeurent par  
disposition & par qualité aux parties des enfans,  
& autres; soit apres auoir esté procréés, soit apres  
la nourriture de neuf mois dedans la matrice;  
ou durant le cours de la vie, iusques à ce que par  
quelque impulseur externe, à sçauoir ou par l'air,  
ou par contagion, elles soient reduites en acte  
causant cette ebullition d'humeurs, que les Me-  
decins appellent, *tum permixtinam, tum corruptiuam*:  
d'où naist apres la Rougeole & la Verole, quand  
la nature venant au secours fait separation du  
sang pur d'avec l'impur, chassant par vn mouue-  
ment comme critique cette matiere à la superficie  
des membres de tout le corps.

Ce n'est pas pourtant qu'il falle croire, que  
tout le sang menstrual soit naturellement & de  
foy impur & malin, mais seulement vitié & infecté  
par accident.

Car pour ce qui concerne les susdites disposi-  
tions qualitatives de l'impureté du sang men-  
strual, ie dis qu'elles demeurent principalement  
aux parties charneuses (non comme substances  
reelles & corporelles) lesquelles dispositions ne se  
dissipent pas pendant le cours de l'age, ny par  
l'arriuée d'aucune maladie; moins aussi par  
quelque euacuation interne ou externe, naturelle  
ou artificielle; mais lors que *excitata fuerit, &*  
*perfecta*



*touchant la petite Verole.* 27

*perfecta proposita ebullitio, tum permixtina, tum purificativa, par quelque cause certaine, & déterminée.*

Parlons maintenant des causes internes & externes, qui fauorifent la naiffance de ce mal; du mouuement critique, ou fymptomatique qui fe fait pour l'expulfion des dictes puftules; des accidens mauuais qu'elles laiffent apres elles: Et pour quoy les vns en font plus atteints, que les autres.

## C H A P I T R E III.

*Des causes procatartiques & internes, qui fauorifent la naiffance de ce mal.*

## S O M M A I R E.

1. *Les causes externes font neceffaires à la production de la Picote.*
2. *Le temperament & l'age des perfonnes.*
3. *On peut auoir diuerfes fois la petite Verole.*
4. *Qu'est ce que mouuement de nature purement critique, & quelles conditions font requifes à une bonne crife.*
5. *Quel est le fymptomatique.*
6. *A fcauoir fi toute excretion fymptomatique est toujours mauuaife.*
7. *Quels funeftes accidens laiffe apres foy fouuent cette maladie.*
8. *Il y a beaucoup d'enfans qui font plus chargés de Verole, que les autres.*

Auerroez

**A** Verroez s'est grandement trompé lors qu'il a dit au liure 3. de ses Collections medecinales, que les causes externes n'estoient point necessaires pour fauoriser la production de la Rougeole, ny de la petite Verole. Car bien que ces maladies soient connaturelles aux petits enfans, entant qu'elles dependent du vice, & de l'impureté du sang menstrual, il est pourtant necessaire que les dispositions interieures du corps soient ébranlées & excitées par les causes procatartiques, à fin d'estre reduites de puissance en acte.

I. A cét effect on en compte quatre principales differances, sous lesquelles toutes les autres sont contenues: à sçauoir la disposition maladiue du Ciel, la nature du país, de la saison, & des vents; la contagion, & la façon de vie.

Premierement doncques la Rougeole & la petite Verole, selon les Medecins Arabes, suiuent pied à pied la constitution pestilente de l'air, & ils les mettét à la suite des maladies contagieuses, & epidemiques: par ainsi il est fort vray de dire, que le vice de l'air selon eux leur preste son concours, principalement quand il reçoit vne qualité contraire à la nature de l'homme, propre pour engendrer ce mal aux corps qui s'y treuent disposez; soit que cette qualité soit manifeste, soit qu'elle soit occulte. On l'appelle manifeste, quand elle procede d'vne manifeste intemperature de l'air, prouenante de l'immoderation ou excés des premieres qualitez, particulièrement de la chaleur, & humidité; soit que cette intemperature vienne des exhalaisons de la terre, ou vapeurs de l'eau,

par

par les vents, ou par les Astres meſmes, leſquels ſans les qualitez appellées premieres produiſent çà bas les qualitez materielles, contraires, & non contraires. Ces intemperatures corrompent quelque fois la ſubſtance de l'air; ainſi il cauſe les peſtes. Quelque fois l'alterent ſimplement, il cauſe les maladies Epidemiques qui ſont communes, non toutesfois peſtes. Les qualitez occultes en l'air ſont dictes telles, parce qu'elles ne ſont pas conuës, ou bien on n'en ſçait pas donner la raiſon. Elles ſont de deux ſortes, les vnes prinſes du Ciel, les autres de la terre, entant que l'vn & l'autre de ces deux corps, enuoyent ou cauſent des impreſſions en l'air. Secondement les vents meridionaux & auſtraux y contribuent beaucoup; leſquels eſtant chauds & humides ſont par conſequent pourriſſants; la chaleur ſelon Ariſtote eſtant comme le pere, & l'humidité comme la mere de la pourriture. Auicenne dit que le Printemps eſt la ſaiſon la plus propre, & l'Automne, quand l'Eſté a eſté chaud & ſec. Troiſieſmement la contagion aide grandement à la naiſſance & production de cette maladie, laquelle prinſe en ſa propre & naturelle ſignification eſt vne communication d'infection de l'vn à l'autre par vne vapeur corporelle ſubtile, mais tenante & gluante, qui ſort du corps infect, & atteinēt d'vn ſemblable mal en eſpece, ou par expiration, ou par la tranſpiration: par l'expiration ſortent les vapeurs fuligineuſes des reſtes de l'air, qui auoit eſté inſpiré pour le rafraichissement du cœur, & reparation des eſprits vitaux: par la tranſpiration ſortent des pores du cuir les vapeurs,  
qui

qui sont excrémens de la nourriture des parties du corps, & sont appellées seminaires de contagion, laquelle se fait aussi *per fomitem*, comme les Latins parlent. Cette sorte de contagion est par le moyen d'un corps qui a receu premierement les vapeurs veneneuses, & apres les communique mediatement ou immediatement à vn ou plusieurs corps qui auront analogie ou similitude à celuy duquel ces seminaires sont sortis. C'est pourquoy on tient que la communication est facile parmy mesme les parens, à cause de cette similitude naturelle, laquelle auance & accelere l'expulsion de la petite Verole. En outre il est requis le medium par lequel cette transmission est faicte, lequel n'est autre que l'air mesme, quand il s'abbreue de ces vapeurs putrides, & ennemies de nostre nature. Ce n'est pas pourtant que cette emission ne puisse quelque fois arriuer par le seul attouchement sans autre medium, à sçauoir d'un corps malade, avec vn sain, ou en la distance tellement proportionée, que l'air qui est infecté par l'expiration ou transpiration du malade, puisse arriuer iusques au sain. Quatriesimement, la façon de la nourriture ayde beaucoup à cela, à sçauoir la grande repletion, l'usage des viandes grasses, douces, espicées, ou salées: generalement les aliments qui eschaufent la masse sanguinaire, & qui se corrompent aisement.

2.

Mais outre ces causes il y a beaucoup de dispositions, qui seruent à faciliter la sortie, & la rendre plus forte: entre lesquelles sont le temperament & l'age. C'est pourquoy Galien au liure de la difference des fieures, dit que la puissance des causes



causes pour pouuoir produire leurs effects, demande la disposition du sujet: que le sujet le plus capable & le plus propre pour receuoir la petite Verole, est le corps chaud & humide.

Or est il, que les petits enfans sont chauds & humides, par consequent il ne se faut pas estonner s'ils sont d'ordinaire touchés de cette maladie.

Quoy qu'il en soit, quand le mouuement interieur n'est point contraire à cette expulsion, ou qu'il la fauorise, comme il fait par exemple dans les passions qui appellent du centre à la circonférence; & cette excretion en ce cas est dictée parfaite, à sçauoir, *quia omnes illæ nativæ & aduentitiæ impuritæ expurgantur*. Alors donc ces pustules veroliques ne reuiennent iamais,

Mais si font bien quand elle est imparfaite, 3  
comme j'ay souuent experimenté despuis que ie pratique la Medecine, mesme en mes enfans propres, tous lesquels ont eu la petite Verole, qui deux, qui trois diuerses fois. Nous en lisons beaucoup d'exemples dans nos Auteurs, particulièrement chez Forestus au traicté de la petite Verole, quand il parle de la ville de Delphis en Holande; comme aussi chez l'Amatus centurie 3. Scholie de la curation 15. où il dit qu'en l'année 1551. dans la cité d'Ancone, non seulement plusieurs petits enfans, voire mesmes beaucoup de personnes grandes qui auoient eu autre fois la petite Verole, l'eurent encores pour vne seconde fois.

Mais d'autant que nous venons de parler de cette excretion parfaite ou imparfaite; Pour bien

bien entendre cecy, il faut sçavoir, qu'il y a mouvement ou excretion purement critique, ou purement symptomatique. Le mouvement de nature purement critique en l'expulsion des matieres en dehors est celuy, qui est deuançé des signes de la coction. C'est pourquoy Galien dit au liure 2. Aphorism. 16. & au liure 4. Aphor. 22. *oportet praire coctionem, subsequi discretionem, deinde euacuationem, ut bona sit crisis atque iudicium.* Quand la nature remuë, c'est à lors qu'elle machine la crise : c'est elle qui fait la coction de l'humeur morbifique, c'est elle qui le separe & qui luy donne la chassé. Voila pourquoy l'Hippocrate l'appelle *morborum medicatrix*. Elle treuve sans aduis ny conseil les conduits & les voyes par où elle doit faire passer les maux, laquelle bien que *ἀπείρηστος καὶ ἀκέραιος*, toutesfois *quod rectum est facit*. C'est celle qu'il nomme aux liures de l'air, des lieux, & des eaux, la prouoyante & ordinaire puissance de Dieu. C'est cette *πρόνοια* des Stoiciens ; c'est ce feu artificiel de Zenon, *moset ergo natura, & promouet crises.*

La bonne crise doncques est celle en laquelle toutes choses vont par ordre, & laquelle a les six conditions remarquées par Galien au liure 1. Aphorism. 20. & au liure 3. des Crises, chap. 3. La premiere qu'elle soit plustot faicte par excretion que par abscez : car pour lors elle montre la force de la nature, & l'obeyssance de la matiere. La seconde, qu'au moyen d'icelle l'humeur peccant soit euacué : cela veut dire, que si l'humeur estoit bilieux, *biliosa excernantur* : Comme aussi  
s'il

s'il estoit pituiteux, la matiere pituiteuse : *Conferentia enim & tolerantia optima vacationis sunt nota, siue ab arte, siue à natura celebretur*: selon Galien au liure 1. Aphor. 20. & 23. La troisieme condition est, qu'elle soit faite par le lieu conuenable à la nature du mal, & *recto tramite*. Quatriesimement, que la parfaite coction precede comme il a esté desia dit: d'autant que la nature demeurant entierement triomphante & victorieuse, c'est à lors que la bonne & loüable crise paroît sur les rangs: ce qui ne se peut faire que par la coction, laquelle selon Galien au liure 3. des Crises, chap. 5. n'est autre chose, que la victoire de la nature: car estant forte, & dominante au dessus des humeurs, son mouuement est déterminé; & par ainsi la faculté expultrice, qui est comme la cause efficiente des Crises, *non nisi absoluta coctione agere solet*: Quoy que par fois estant irritée par la vehemence & trouble des humeurs, *ante tempus excernit*. La cinquiesme condition est, qu'elle soit faite aux iours critiques. La sixiesme & derniere, qu'elle soit parfaite, *nihilque humoris relinquat, siue tuta*, sans estre accompagnée des mauuais symptomes; & *sit indicata, finiatúrque excretionē notabili*.

L'excretion purement symptomatique, est quand la matiere est encore cruë, ou entierement maligne, & poulsée au dehors aux iours pairs, & non decretoires; & ce encor avec grand traual du pauure malade, sans point de soulagement, ou bien petit. Mais d'autant que nous auons dit au commencement du premier chap. de ce

C

Traicté,



Traicté, que l'excretion des pustules veroliques se faisoit non par forme de crise, mais de symptome, par ce qu'aux commencemens des maladies, leurs matieres sont cruës.

6.

Il se presente sur ce sujet vne fort belle question à decider pour l'intelligéce de ce que dessus, à scauoir si toutes les excretiõs qui se font au commencement des maux, sõt mauuaises? Car quoy que nous ayons dit, que la crise ne peut estre iamais bonne, qu'apres la coction de la matiere morbifique, toutesfois la nature se sentant irritée, elle est bien souuent contraincte d'expulser auant le temps la matiere vitieuse: en quoy elle semble imiter vn Roy qui fait la guerre; car de mesme, qu'il ne va pas combattre, que l'occasion ne soit fauorable, & qu'il ne soit quasi comme assureé du gain de la victoire; *neque facile se dubio Marti committit*: Ainsi la nature n'attente pas en tout temps, ny en toutes rencontres, l'excretion de la matiere peccante, mais seulement quand elle reconoist que cette expulsion se peut aisement faire, *cum agri salute & victoria*. Et comme par fois ce mesme Roy est pressé de rendre combat, s'il ne veut demeurer dans le peril, & dans le hazard de se perdre; ainsi la nature estant quelque fois excitée par la matiere morbifique, elle tasche auant le temps à faire l'excretion, *nisi de salute periclitari velit*. C'est donc de cette euacuation symptomatique qu'on demande, *an omnis sit mala, an aliqua etiam bona?* Qu'elle soit toute mauuaise, il est euident, d'autant que cette euacuation symptomatique arriue lors que la nature irritée par  
les



les humeurs vitieux, & sans estre encores cuits, ils la forcent hors le temps & heure à faire cette expulsion au commencement des maux, au temps que les bonnes humeurs sont meslées avec les mauuaises, & il ne peut estre autrement que les vnes & les autres ne soient euacuées: par ainsi le malade est grandement molesté, & trauaillé, tant à cause de l'euacuation des bonnes humeurs, qu'à raison aussi de la difficulté de la susdicte euacuation, comme Galien mesme tesmoigne au liure 4. Aphorism. 22. quand il dit: *Cum morbus aliquis incipit, si quid excernatur, id tunc natura lege & ratione non excernitur, sed sunt omnia earum, que prater naturam in corpore sunt, affectionum symptomata. Quamdiu enim à causis morbum facientibus grauatür natura, & humorum adest cruditas, tum vt aliquid recte vacuetur fieri omnino non potest. Si quidem vt bona sit crisis, coctionem precessisse oportet, & secretionem secutam fuisse, tandemque euacuationem.*

Mais au contraire, il semble qu'il n'en peut rien arriuer de mal, quand ce qui est de mauuais, & de pernicious, ou qui blesse la nature, est euacué & chassé hors du corps; car quoy que la nature pour l'ordinaire ayt accoustumé d'acheuer premierement la coction, toutesfois si les humeurs, ou sont trop malicieux, ou en trop grande abondance, elle est contraincte, & comme forcée de rendre avec plus de presse, combat contre elles, à fin des debeller & expulser. Car que cette crise puisse estre parfaite, & par consequent exempte de tout danger, l'experience nous l'apprend, puis

qu'on a bien souuent obserué la nature au commencement des maux, sans que pas vn signe de coction ait encores precedé, auoir fait quantité d'excretions, & d'euacuations d'humeurs vitieux, & malins, ou par hemorrhagies de nez, ou par flux de ventre, sucurs, & vomissemens : *atque inde non solum nihil lasam esse, sed & onere leuatam melius se habuisse.* Hippocrate nous en fournit diuers exemples, au liure 1. des Epidem. quand il fait l'Histoire de Meton, lequel au cinquiesme iour de son mal, sans que les signes de la coction eussent aucunement paru, vn flux de sang par le nez le guerit. Et quand il parle au mesme liure, histoire 13. d'une femme enceinte de trois mois, laquelle sans auorter, sans courir risque de sa vie, & sans aucuns precedens signes de coction, sua le cinquiesme iour. Quelques vns ont creu d'accorder cette controuerse en cette façon. Lors que Galien assure, qu'il est impossible que l'euacuation des humeurs cruës puisse estre commodement faite, ils disent, que cela doit estre seulement entendu des humeurs crasses & visqueuses; mais pour celles qui sont subtiles, & tenuës, il n'y a nulle incommodité, ains si elles ne sont pas tout incontinent, & au commencement des maux expulsées, elles s'enflamment, & se pourrissent dauantage; ainsi le pauvre malade en souffre extremement, & la fieure se rengrege, *ac omnia symptomata magis ingrauescunt.* En verité cette responce semble fort foible, puis que les humeurs, & tenuës, & crasses, requierent la coction, & qu'elles ne sont pas separées au commencement des maux,

maux, les vnes d'avec les autres. Il faut donc  
 treuver quelque autre raison qui satisfasse mieux.  
 A cet effet, il est à propos de sçauoir, que bien  
 que toute sorte d'euacuation qui arriue sans que  
 la matiere ait encore receu la coction, soit sym-  
 ptomatique, toutesfois ces excretions symptoma-  
 tiques ne sont pas toutes de mesme genre. Car les  
 vnes sont symptomatiques, non seulement à raison  
 du temps, mais aussi à cause de la qualité de  
 l'humeur qui est expulsé : *In quibus scilicet non quæ  
 morbum parit materia, sed alia euacuatur* : & cette  
 excretion est tousiours nuisible : quelque fois elle  
 est trop grande, *quæ & ipsa propterea sistenda* :  
 mesme il arriue souuent que ladite euacuation  
 est vitieuse, & symptomatique par temps, qualité,  
 & quantité. Que si elle l'est à raison du temps,  
*in qua scilicet nihil præter naturam, nisi quod ante per-  
 fectam coctionem circa morbi principia fiat* : En ce  
 cas elle peut estre quelque fois utile & fauorable,  
 & ne doit pas estre arrestée. Car quoy que de soy  
 elle ne soit pas si bonne, que pourroit estre la par-  
 faite crise, à cause qu'elle expulse quelque chose  
 de bon & d'utile de la matiere, avec laquelle les  
 humeurs vitieux sont, encore meslez, & qu'elle  
 ait avec soy plus de mauuais symptomes, que n'a  
 pas l'excretion critique qui est faite apres la co-  
 ction ; toutesfois si on y treuve ces deux condi-  
 tions ; à sçauoir, que les humeurs qui causent la  
 maladie soient particulièrement euacuez, & que  
 les forces du malade le supportent facilement,  
*Pro mala habenda non est, sed pro bona*, par ce  
 qu'au moyen d'icelle, l'abondance de la matiere

C 3

morbi



morbifique se diminuë en telle sorte, que la nature peut plus facilement apres surmonter & vaincre ce qui reste, d'où s'enfuit le soulagement du malade. Hippocrate nous enseigne cela au liure 1. Aphorisme 2. En perturbations de ventre (dit-il) deiections, & fluxions, & en vomissemens qui viennent d'eux mesmes, si telles choses sont purgées, qu'il est besoin purger, cela est profitable, & les malades s'en trouuent mieux: sinon au contraire.

Mais par ce que tousiours cette *ἀσφοδία*, *sive facilis aegri tolerantia*, ne s'y treuve pas, & que bien souuent les forces du malade auant la coction des humeurs sont grandement abbatuës, la nature differe le plus souuent apres la coction cette excretion. Que si nonobstant elle est par trop irritée, en ce cas la nature n'attend pas la coction pour faire l'expulsion; D'où il arriue que quand les forces la peuuent facilement supporter, les humeurs vitieuses estant euacuées, ou la maladie diminuë, ou bien elle est entierement ostée. C'est pourquoy en cela il ne faut pas tant considerer le mouuement des humeurs, & de la matiere, que les forces du malade.

7. Ce que doncques estant ainsi, ie dis que le mouuement se trouuant purement symptomatique, il y reste par fois vne qualité tellement veneneuse & contagieuse, que même avec les humeurs & parties charneuses, la petite Verole ronge & gaste les os, comme fait la grosse Verole, ainsi que j'ay particulierement obserué cette année 1643. dans nostre ville de Roudez capitale de Roüergue, laquelle  
maladie



maladie durant les mois de May, Iuin, Iuillet,  
& Aouſt, a fait tant de rauage ſur les petits enfans  
qu'ils en ſont morts au nombre de cinq à ſix cens.  
Et pour vous en donner des notables exemples,  
Vn petit enfant d'un certain cardeur de laine, fut  
atteint ſi grieuement de ce mal, qu'il luy rongea  
toute la maſchoire ſuperieure, & les os du palais,  
dont il mourut. Vne petite fille d'un cordonier en  
perdit la veüe; d'autres l'ouïye, l'odorat, & le mou-  
uement des bras: bref à pluſieurs leur a reſté cer-  
tains abſcez qui ſont tout à fait incurables. Que  
ſi mes obſeruations ne ſuffiſent pas pour en  
eſtablir la preuue, il ne faut que lire Ambroïſe  
Paré, dans le Traicté qu'il a fait de la petite Ve-  
role, où il raporte vn cas des plus émerueillables  
que l'on ſçauroit voir, d'une petite fille agée de  
quatre à cinq ans, de Claude Picque, relieur des  
liures du Roy, demeurant à la ruë ſainct Iacques  
à Paris, laquelle ayant eſté malade de la petite  
Verole enuiron vn mois, & nature n'ayant peu  
ſurmonter ſa malignité, luy ſuruindrent des apo-  
ſtemes ſur le ſternon, & aux ioinctures des  
eſpaules, dont la matiere virulente rongea & ſe-  
para entierement tous les os dudit ſternon, & les  
Epiphyſes des os adiutoires, avec vne bonne por-  
tion de la teſte de l'omoplate. Rondelet dans ſa  
Methode chap. 34. nous en fournit vn autre de  
l'enfant d'un hoſte de Montpellier appellé des  
Generaux, auquel cette maladie mangea les li-  
gamens des ioinctures, & les extremitez des os:  
Marcellus Donatus au diſcours de la petite Ve-  
role chap. 29. finalement Zacutus Luſitanus

liure 3. obseruat. 48. *de praxi medica admiranda,* racontent des choses estranges touchant les accidens que laisse apres soy la malice dudit mal, que nous obmettons pour donner la raison pourquoy il y a beaucoup d'enfans qui sont chargez les vns moins, les autres plus, des pustules veroliques.

8. Le respons que ceux qui ont esté conceus quelques iours apres les purgations menstruales, n'en sont pas touchez ny atteints à l'egal de ceux qui ont esté conceus auparauant qu'elles commençassent à fluer & à couler: *vel in tempore medio aequaliter distante.* La raison est euidente & palpable, d'autant que pour lors la cauité de la matrice se treuve tout à fait repurgée & nettoyée de ses impuretez. Disons maintenant pourquoy la petite Verole demeure quelque fois long temps sans sortir: de la fieure qui la deuançe, ou qui l'accompagne.

---

C H A P I T R E I V.

*Pourquoy la petite Verole couue par fois plusieurs années sans se produire: & de la fieure qui la suit.*

S O M M A I R E.

1. *Pourquoy la petite Verole demeure long temps dans le corps sans sortir.*
2. *Pourquoy à ceux qui sont mordus des chiens enragés.*

*touchant la petite Verole. 41*

*ragez, le venin demeure sans faire coup 10. 20. 30. ans & plus.*

3. *Quelle est la difference de l'infection menstruale qui produit la Picote, & de celle qui produit la lepre.*
4. *A sçavoir si la fièvre accompagne tousiours la petite Verole.*
5. *De quel genre de fièvre est celle qui suit cette maladie.*
6. *D'où procede le Tac & Pourpre, & qu'est ce qu'il denote.*
7. *La difference des pustules veroliques.*

**G**Alien au liure de la bonne ou mauuaise disposition des humeurs, escrit, que le mauuais regime de la ieunesse, & des débauches faites en icelle, paroist en la vieillesse: non que les humeurs demeurent, mais la mauuaise qualité d'iceux s'imprime es parties solides du corps; ce qui aduient aussi aux lepreux, & aux maladies hereditaires. En quoy certes luy mesme semble tout à fait nous vouloir fournir cette raison pour decider la question proposée, que la petite Verole demeure quelque fois iusques au 20. 30. 40. 60. an de venir aux hommes, & qu'il est impossible que le sang menstrual demeure si long temps dedans les veines sans estre consommé, ou sans fortir hots du corps.

On respond donc que le sang ne peut demeurer si long temps aux veines, mais que l'infection d'iceluy demeure empreinte & grauée aux parties solides du corps, Car ne plus ne moins. *Quod semel est.*

C 5 est.



*est imbuta recens conseruat odorem testa diu* : Et que la vaisselle communique au vin la saueur, & l'odeur de la liqueur dont elle auoit esté auparavant imbuë : Tout de mesme quand par les impuretez de ce sang menstrual, *in utero labes quodam & morbosa dispositio in omnibus partibus contracta est*, nonobstant que l'aliment duquel l'enfant est nourry & sustenté soit bon ; toutesfois à cause de cette mauuaise disposition il acquiert certaine tache, dont il arriue que le sang, *non vndiquaque purus generatur*, lequel nature ne pouuânt supporter dauantage, elle est contraincte de l'expulser; laquelle excretion se fait plustot aux vns, & plus tard aux autres; d'autant que par la diuersité de la susdite disposition, *non semper eadem copia impurior sanguis procreatur* : & par ainsi la nature, *illi quasi assuetu est*. Que si neantmoins, *tanta eius copia cumulata est*, qu'il commence d'estre à charge à la nature, c'est alors qu'elle a de coustume de faire cette excretion : à quoy encore les causes externes seruent comme d'aiguillon, à sçauoir la nature estant irritée ou par le vice de l'air, ou par contagion de ceux qui sont desia atteints de la petite Verole.

2.

Il ne faut donc plus s'estonner si la petite Verole demeure si long temps cachée dans vn corps sans se demonstret, puis que nous voyons plusieurs sortes de venins en faire de mesmes : comme l'experience nous apprend de ceux qui ont esté mordus d'un chien enragé, ausquels le venin ne se produit pas tout à coup, ny ne donne non plus aucun indice de soy au corps d'iceux, selon Galien  
au



au liure de la Theriaque à Pison chap. 16. Car aux vns apres la morsure le 2. 3. 4. mois, seulement la maladie pullule, aux autres apres vn an. Galien au liure 2. de prorrhét. commentaire 17. quelque fois apres la septiesme année selon Dioscoride, liure 6. chap. 36. Actuarius liure 6. de sa methode chap. 11. Ce qui a esté pareillement remarqué par Albert le grand, au liure 7. de l'Histoire des Animaux; par Palmarius, liure des maladies contagieuses, Traicté de la Rage, feuille 270. Par Petrus Salius, des affections particulieres, pag. 360. & 361. par Amatus Lusitanus centurie 7. curation 41. & autres. Antonius Musa Brassauolus liure 2. des Aphorism. commentaire 23. assure qu'il s'est treuvé des personnes, qui ayant esté mordus d'un chien enragé, le venin ne se manifestoit pas qu'apres la 17. année. *In iis ergo omnibus multo tempore venenum latet sine damno, vel quia pars continens paruo veneno assueta non laeditur: vel in aliqua parte vicissim concoctrix & retentrix roborantur, infirmata expultrice: nonnunquam hac robustior fit & noxium expellere potest.* Ou pour mieux dire, les venins estant du tout contraires à nostre nature de toute leur substance, & ne pouuant estre reprimez par nostre chaleur, il s'ensuit que tout autant de temps qu'ils demeurent cachez dans nostre corps, autant conseruent ils leur nature, & enfin ils decouurent leur malice, bien que par fois cela vienne ou plustot ou plus tard: *Que quidem diuersitatis ratio, consiste en la force ou foiblesse de l'agent, ou du patient; Car il y a des venins qui sont plus forts, & plus puissants les vns, que les autres; atque alio tempore*

44 *Observations curieuses,*

*tempore efficaciores* : car les morsures des bestes venimeuses aux prouinces, & aux saisons chaudes, produisent plustot leur malignité, que ne font pas aux lieux froids : de mesme aussi il y peut auoir des corps de ceux qui auront esté mordus des chiens enragez, qui resisteront plus les vns que les autres. Mais neantmoins il faut qu'à la fin ils succumbent, & ne sçauoient en aucune façon euitter la malice du venin qui leur à esté communiqué par la morsure, s'ils negligent les remedes qui sont propres pour cét effect. Et cela est si veritable, que ie ne puis pas comprendre la raison qui a fait dire à l'Aristote, que entre tous les animaux le seul homme estoit au dela des atteintes du venin que la morsure des chiens enragez à accoustumé de communiquer. Et afin que personne ne croye que i'impose à ce grand Genie, on agréera que ie produise icy ce qu'il en dit selon la version de Theodorus Gaza au liure 8. chap. 22. de l'Histoire des animaux, ou il parle en cette sorte. *Canes, inquit, tribus laborant vitis, rabie, angina, podagra: facit rabies furorem, & que momorderint omnia rabiunt excepto homine πλω ανθρωπον.*

Je sçay bien que plusieurs grands hommes ont tâché de le iustifier de cette erreur, mais pour moy ie veux croire que ce passage a esté corrompu & alteré par les Imprimeurs : ou si cela n'est pas, ie ne voy point qu'on puisse apporter aucune raison en sa faueur. Car de dire que de son temps cette maladie n'estoit pas conuë, il n'y a point aucune apparence qui le persuade. Mais comme ie ne me suis pas proposé de m'estendre dauantage sur  
cette

cette matiere, & que ce n'a esté que comme en passant que j'ay mis icy cette opinion d'Aristote. Je passeray à la solution de la demande qu'on fait touchant la difference qu'il y peut avoir entre l'infection menstruale qui produit la Verole, & celle qui produit la Ladrerie: Alzaraius donc au chap. de la lepre, decide le nœud de la question, quand il dit, que l'enfant devient ladre s'il est engendré du propre sang menstrual, & la petite Verole par l'infection d'iceluy faite par la demeure dedans la matrice avec le sang menstrual. Davantage, il y a au dire de ce grand Auteur quelque proportion comme entre les iours de la conception, & les ans que la ladrerie survient aux hommes. Car, dit il, si l'enfant est engendré au premier iour des menstrues, il devient ladre au 12. an ou devant: Si au 2. iour, la ladrerie se monstrera depuis le 13. iusques au 24. si au 3. iour elle paroistra du 24. au 36. si au 4. elle sortira du 37. iusques au 48. an.

C'est ce que sans doute vouloit dire, il y a quelques iours vn certain Medecin de ce pays, s'entretenant avec quelques Messieurs de cette ville sur le sujet de la petite Verole; lequel croyant avoir treuvé la febue au gasteau, il leur debita, à ce qu'ils m'ont dit, & assura tres-hardiment que c'estoit vn mal réglé & periodique, attribuant à la picote ce que vous venés de lire touchant la ladrerie. Mais s'il eust bien compris, & leu ce que l'Alzaraius en a escrit, il se fut detrompé luy mesme: d'autant que entre l'infection faite du corps de l'enfant au ventre de la Mere, & le temps de la sortie de la picote; il n'y a point de proportion



46 *Observations curieuses,*

tion conüe: parce que les causes externes aydent beaucoup à l'ebullition du sang, & par consequent à la production, & manifestation d'icelle. En outre il faut remarquer, que la contagion ou infection fait anticiper la sortie de l'une, & de l'autre Verole, & ladrerie, & que celle qui est prinse par l'infection est plus mauuaise, que celle qui sort par la seule ebullition; puis que deux causes mauuaises produisent vn effect plus mauuais qu'une seule en mesme raison.

4.

Reprenant nostre discours scachons maintenant si nostre maladie est suiuite, ou deuancée de la fièvre. Question qui est assez espineuse, attendu la diuersité des opinions des Autheurs. Or donc puis que la nature a pour coustume de faire cette euacuation & ebullition, comme le vulgaire parle, par forme de crise, on demande si tousiours cela peut arriuer avec la fièvre, ou bien par fois sans icelle? Quelques vns tiennent que la sortie de la petite Verole, & de la Rougeole, se peut faire sans la fièvre, & appuyent leur raison sur l'autorité d'Auicenne, lequel au 6. chap. du premier fen. du 4. liure, traicté 4. dit, qu'il est beaucoup mieux que la fièvre deuance les susdits maux, que non pas si elle les suiuit. Apres ils disent, que si le sang boüilt legerement à l'endroit du cuir, & que la matiere vitieuse soit expulsée par là; en ce cas la chaleur ne se communique iamais au cœur, mais bien elle expire à trauers la peau, par ou la matiere peccante est euacuée: Et qu'ainsi il se peut faire, que pendant le progrès du mal la fièvre n'y soit pas presente. De plus ils ont recours à



à l'expérience, laquelle les a rendus sçavants, la petite Verole, & la Rougeole, *absque febre interdum erupisse.*

Les autres au contraire assurent, & plus sagement sans doute, que ces maux ne naissent jamais sans la fièvre. Car puis qu'ils sont excitez par quelque forme de Crise & d'ebullition, il faut necessairement que la fièvre soit tousiours leur compagne. Et par ainsi il est fort manifeste que la petite Verole, & la Rougeole, ne se demontrent jamais sans icelle. Cette ebullition doncques commence, à ce qu'ils disent, non seulement à l'endroit du cuir, mais au dedans des grosses veines, & aux lieux les plus chauds du corps; & qu'il est impossible qu'ils ne communiquent cette chaleur au cœur. Mais pour ce qui regarde le passage d'Auicenne, il faut sçavoir qu'il y a deux genres de fièvre qui peuvent estre joints aux susdits maux: l'un desquels est proprement suscitè par cette ebullition, & d'un chacun d'iceux, & le symptome, & la crise, *est variolarum & morbillorum efflorescentia*: Ce qui ne peut estre que bon, pourveu neantmoins qu'en la sortie des susdits maux la fièvre cesse. Quelque fois elle paroist apres leur sortie, & *quando variola suppurantur, excitatur: Quod peius indicium est.* Quant est de l'expérience cy-dessus alleguée, veu que cette maladie est familiere aux petits enfans, que mesme par fois la fièvre est extremement douce, les enfans pour l'ordinaire n'ayant point accoustumé de se plaindre de rien, *vel etiam conqueri possunt, donec variolis & morbillis erumpentibus eos agrotare cognoscatur.*

*cognoscatur.* C'est de là qu'on a voulu inferer, mais faussement, que ces maladies arriuoient sans point de fièvre.

5.

Maintenant on demande de quel genre est la susdite fièvre, puis que la Rougeole, & la petite Verole sont produites par vne ebullition de sang; & que la chaleur se trouue esgalle pendant tout le cours du mal? C'est doncques à bon droit que cette fièvre peut estre mise au nombre de celles qui prennent leur origine du sang, & qu'on appelle synoques. Mais par ce que la fièvre synoque est double, à sçauoir avec pourriture, & sans pourriture, il faut encore voir quelle est cette synoque; dont les Medecins ne demeurent pas d'accord. Car les vns estiment que les susdites maladies peuuent estre, & avec pourriture, & sans pourriture; mesme que la matiere qui est la cause de la petite Verole peut quelque fois bouillir sans qu'elle soit accompagnée de corruption; de mesme qu'au bouillit du moust les parties heterogenées sont separées des homogenées, *absque omni putredine*: d'où ils concluent cette difference de fieures, *quòd scilicet quedam grauiores sint, alia vix ab agris percipiuntur.* Mais nonobstant que nous admettions cette difference de fieures, nous disons toutesfois qu'elle est tousiours accompagnée de la pourriture, & corruption des humeurs: Car du moins elle n'est pas vne simple inflammation de sang, mais plustot vne corruption d'humeurs, ainsi qu'indique la matiere, *in variolis conclusa*; & laquelle n'est iamais avec la synoque sans pourriture, *neque etiam sponte*

*sponte sua fit talis ebullitio*: semblable à celle que nous voyons au moust, au cidre, & aux choses qui s'ont hors de nostre corps: mais bié la nature fait par forme de Crise cette expulsion d'humeurs vitieux, au moyen du vice, & de la malignité de la matiere pourrie, & corrompue; comme tesmoigne assez celle qui est la prochaine cause de la petite Verole, & de la Rougeole, laquelle neantmoins est tantost plus grande, tantost plus petite: & par ainsi la fièvre, *modò miior, modò vehementior accenditur*. Celle qui est benigne s'efuanouit dás peu de temps: C'est pourquoy elle n'afflige pas beaucoup les petits enfans, & n'est conuë que de ceux qui l'observent attentiuement. Quelque fois & assez souuent la pourriture est tres-grande; d'où vient qu'au commencement, & au progrez, la fièvre est fort vehemente, laquelle se rend moindre lors que la maladie doit estre guerissable, *variolis eruampentibus*. Par fois aussi elle se rend pestilente, comme nous auons experimenté particulierement cette année chez nous, ce qui fait qu'une infinité d'enfans se perdent, & se sont perdus.

J'ay dit maligne, & pestilente, suiuite de tac rouge, violet, liuide, ou du tout noir: *pro vt hic vel ille humor peccat in corpore; ita etiã huius vel illius coloris macula in cute apparet*. Car s'il arriue que le sang qui estoit auparauát bon & téperé, acquiere de la corruption, & qu'il vienne à s'escarter de son estat naturel; alors les taches paroissent rouges, & sont les plus assurees, & les moins mauuaises de toutes les autres. Que si la bile prédomine, & qu'elle reçoie vne pourriture maligne, elles

D . . . fortent

6.



fortent ou jaunes, ou vertes, & *deterioris conditionis.*  
 Bref, quand la melancholie, ou l'humeur noire,  
 & aduste se corrompt, les taches se demonstrent  
 liuides, ou noires; & sont les plus mauuaises &  
 dangereuses. Leur siege est pour l'ordinaire à  
 l'endroit des bras, cuisses, poitrine, col, mais plus  
 frequemment, & avec plus d'abondance aux reins,  
 comme estant les endroits par où passent les gros-  
 ses veines, & les grands arteres: Lesquelles taches  
 paroissent auant mesme que la nature ait vaincu  
 la matiere, & sans aucun signe precedent de  
 coction. Voila pourquoy elles ne soulagent pas le  
 malade, mais elles tesmoignent plustot vne ebul-  
 lition dans les vaisseaux, d'un humeur malin  
 & veneneux, qui irrite la nature, ou à cause de  
 l'abondance, ou à cause de la malignité. Sur quoy  
 il est encore bon de sçauoir, que quoy que ces  
 taches paroissent en grande abondance sur vn  
 corps; tant s'en faut qu'elles ostent la matiere qui  
 boüilt au dedans des veines, & des visceres, &  
 qu'ainsi, comme croit le vulgaire, apportent au  
 malade du soulagement: au contraire elles deno-  
 tent plustot vne grande abondance de matiere.  
*Nam licet eius, quod malum est, copiosior euacuatio  
 sit bona; neantmoins fort peu de matiere se vuide  
 par ces taches: mais la quantité presage plustot le  
 danger, & le peril, d'autant qu'elle signifie l'abon-  
 dance de la matiere peccante, ex qua scilicet tot  
 balitus attolluntur: & il ne faut non plus tousiours  
 par la petite quantité d'icelles, conceuoir vne plus  
 grande esperance du malade, comme quelques-  
 yns pensent: car le petit nombre ne denote pas  
 tousiours*



## touchant la petite Verole. 51

toujours le peu de la maladie, mais bien au contraire, le plus souvent l'imbecillité, & la foiblesse de la nature en l'expulsion au dehors des humeurs vitiens. *Neque obstat quod sæpè in periculum inclinant in quibus hæ macula delitescunt*: Car quoy qu'il soit vray qu'il vaille mieux que la matiere sorte, que non pas si elle residoit au dedans; & *moueri versus exteriora, quàm versus interiora*: toutesfois comme nous auons dit, ces taches ne diminuent pas que fort peu de la matiere qui couue dans les veines, & qui est la cause de cette fièvre maligne: & *vbi delitescunt, ideo saltem periculum portendunt*; ce qui est vn indice que la matiere se diuertit ailleurs, & prend autre chemin; & *ad caput, cor, aut aliam partem internam cum egrè periculo moueri*.

Si la difference des susdites taches est considerable, celle des pustules veroliques ne l'est pas moins. Car leur difference est prise ou de la substance, ou de la quantité, ou de la qualité.

Selon la substance elles sont composées qui d'un humeur, qui de l'autre: selon la quantité les vnes sont grandes, profondes, & plusieurs en nombre: les autres sont petites, superficielles, & peu en nombre, eu esgard à l'abondance, ou au peu de matiere: selon la qualité elles paroissent diuersement; à sçauoir blanches, rouges, iaunastres, violetes, liuides, & noiratres, selon la variété de l'humeur qui les produit.

Il y a encore en cecy cette difference, que quelques-vnes paroissent bien tost; d'autres fort tard; les vnes durent long temps, & ne se dissipent

D 2 que

7.

52 *Observations curieuses,*  
 que lentement ; les autres disparoissent plus  
 viste.

Il s'y treuve de plus cette autre difference du lieu où elles se manifestent : car les vnes occupent seulement le cuir, & l'extremité des membres, les autres s'attachent à l'interieur, & attaquent le Poulmon & les intestins ; voire mesme la surface des parties interieures, comme Auicenne enseigne au liure 4. du premier fen. traicté 4. chap. 3. Conformément à ce qu'on a obserué apres la dissection de plusieurs corps decedez à cause de la malignité de cette maladie, aufquels on a trouué le poulmon, le foye, la rate, & autres visceres couverts des susdites pustules, ne plus ne moins que le dehors du corps. Venons maintenant aux signes qui deuant la Rougeole & la petite Verole.

---

## C H A P I T R E V.

*Par quels signes on conoit que la petite Verole,  
 & la Rougeole veulent sortir.*

**L**Es signes lesquels comme messagers annoncent la venuë de la petite Verole ; & de la Rougeole sont tels : Douleur de teste avec battement de temples, & du front ; demangeaison des narines, esternuëment, & resuerie : le tout prouenant des vapeurs esleuées à la teste, à cause de l'ebullition du sang ; pesanteur de tous les membres du corps, ardeur & picqueures au cuir, par  
 l'abon

l'abondance de l'humeur qui luy est renuoyé; respiration difficile, à raison de la quantité des vapeurs, lesquelles ne permettent pas le libre passage à l'air attiré; toux seiche, tant à cause des fumées qui passent, qu'à cause des pustules qui naissent en ces parties; lesquelles irritent la nature, & l'effort de l'excretion: tremblement des pieds, palpitation de cœur, bailler, & s'estendre souuent, le tout produit par les vapeurs du sang qui boüilt: l'urine presque semblable à celle des sains, parce que la nature expulse au dehors toute la matiere peccanté, bien que par fois elle paroît trouble & sanglanté: trouble à cause de l'agitation des humeurs, & sanglanté lors que la petite Verole s'attache aux reins, & à la vessie: flux de sang par le nez, par ce que la chaleur, & l'acrimonie du sang ouure l'orifice des veines, laquelle estant copieuse, soulage le malade: vomissement & nausée, l'estomach estant irrité, ou par la matiere, ou par les mauuaises vapeurs qui montent: les yeux flamboyans & larmoyans, à cause de l'acrimonie des susdites vapeurs, qui picquent les tuniques des yeux: rougeur du visage, à cause du mouuement en haut des susdites vapeurs: mal de gorge, enroueüre de la voix, douleur de poitrine, soit à cause des vapeurs qui passent par la trachée artere, ou à cause des pustules qui naissent en ces parties: douleur de ventre, marque que la matiere s'attache aux intestins: la bouche seiche, douleur au dos, & finalement la fieure. Lors doncques que ces signes se presentent, ou qu'ils s'augmentent, principalement sur le second, ou



54 *Observations curieuses,*  
troisième iour, & qu'on voit certaines taches  
rouges esparées par le corps, c'est vne marque in-  
faillible de la prochaine Verole ou Rougeole:  
avec cette difference neantmoins, que si elles  
s'esleuent particulièrement au quatrième iour, ce  
sont pustules veroliques: si au contraire elles s'e-  
largissent, c'est la Rougeole: Il est veritable aussi,  
que la petite Verole sort avec plus de douleur,  
premierement en forme de grains de millet de-  
generant apres en pustules pleines de sanie, les-  
quelles enfin suppurent & desseichent: la Rou-  
geole au contraire se produit avec plus de prurit  
& demangeaison: Mais ce qui augmente le  
suspçon desdits maux, c'est quand celuy qui se  
plaint a frequenté des personnes touchées de  
cette maladie, ou qu'il y a dans la maison la pe-  
tite Verole. Voila les signes qui precedent la sortie  
de ces maux. Reste maintenant à descrire ceux de  
la bonne, ou mauuaise Verole.

## C H A P I T R E VI.

### *Du prognostique de la petite Verole.*

#### S O M M A I R E.

1. *La petite Verole, & la Rougeole sont maladies  
aiguës.*
2. *Division du temps de l'ebullition des humeurs,  
& du temps de la sortie desdits maux.*
3. *Marques d'un bon presage de la dicte maladie.*
4. *Marques*



4. Marques d'un mauvais presage.
5. Comme on doit expliquer le passage de Galien au liure 5. de la Methode; chap. 12. touchant ceux qui estoient atteints de la peste, auxquels s'ils en devoient eschaper, leur paroissoient des taches noires.
6. Pourquoi les petits enfans meurent plustot de la petite Verole, que de quelque autre grande maladie: & pourquoi ils meurent aussi quelque fois lors qu'on les croit gueris, & lors que la Picote commence à desseicher.

**T**ous nos Auteurs demeurent d'accord, que la Verole & la Rougeole sont censées estre maladies aiguës, d'autant que pour l'ordinaire elles se terminent le quatorzième iour.

Quelques vns ditissent le temps de la Picote, en celuy de l'ebullition des humeurs, & en celuy de sa sortie: Celuy de l'ebullition s'acheue le plus souuent dans quatre iours, & le commencement du mal est le premier iour, le second l'augment, le troisieme l'estat, & le quatrieme le commencement de la declinaison, auquel temps & la fleur & les symptomes cessent pour l'ordinaire. Ce mesme iour quatrieme, qui est la declinaison de l'ebullition, se prend pareillement pour le commencement de l'excretion de la petite Verole; son augment s'estent iusques au septiesme, & l'estat prend sa vigueur, & sa force l'onzieme iour: en fin despuis l'onzieme iusques au quatorzieme est la declinaison, auquel temps les pustules se des-

D 4 seichent,

leichent, bien que par fois elles demeurent iufques au vingtiesme iour à deffeicher.

3.

On collige le bon ou mauuais augure de la sortie de ce mal par les forces du malade, & par les accidens qui accompaignent la Verole. On espere donc quelque chose de bon quand elle est blanche, & que les pustules font grandes esparfes & separées, en petit nombre, sorties aisément, & sans beaucoup de fièvre, & à vn iour de crise, & le malade ne se tourmente pas fort; & bien qu'elles fussent en grand nombre, & proches l'une de l'autre, pourueu que le patient apres toute leur production les supporte facilement, & avec peu d'inquietude, ce n'est encore qu'un bon signe: mais s'il en reste beaucoup affligé, & que les dictes pustules soient grandement douloureuses, la chose est fort douteuse.

4.

Au contraire, la fin ne peut iamais estre bonne quand les dictes pustules, de quelque couleur qu'elles soient, s'entretiennent ensemble; car elles denotent la grande abondance de la matiere: comme aussi quand les vnes font dans les autres, & reluisent comme graisse: Ou bien lors qu'elles s'estendent en large, & couurent tout le corps: ou qu'elles font enfoncées & plates, avec vne tache noire au milieu. Elles font pareillement tres-mauuais, & tres-dangereuses, quand elles font petites, & comme verruës, vuides d'humeur, & ne peuuent suppurer, & sortent avec peine s'espendant par tout en grande quantité, & le malade ne se sent point allegé apres mesme qu'elles sont toutes sorties. Celles qui sont vertes, violettes,

lettres, ou noiraistres, sont tres-dangereuses : & encore plus si avec cela le patient a mal de cœur, que la fièvre perseuere & ne se relasche pas, il n'y a point d'esperance : comme aussi celles qui naissent vlcérées avec fange & boüie, & matiere virulente, fœtide, & puante denotēt extinction de la chaleur naturelle, avec vne fort grande adustion & corruption veneneuse tesmoignent la mort estre à la porte.

Nonobstant que Galien ait dit au liure 5. de la Methode, sur la fin du chap. 12. parlant de la peste, qu'il auoit obseruē que ceux qui deuoient eschapper du mal, leur corps se treuuoit parsemé de certaines pustules noires. Cela veut dire ou que la nature est surmontée par la corruption & venin de la matiere ; en ce cas c'est vn signe mortel : ou que la nature chasse au dehors les restes du sang putrifié, comme les cendres des humeurs, & c'est ainsi que ce passage doit estre expliqué ; & alors c'est vn bon presage.

Dauantage la Verole est mauuaise, quand elle est sortie, & apres retourne en dedans, & reuiet derechef : cela denote que la nature ne la peut chasser par sa grande debilité, ou parce que la matiere est trop abondante.

La Rougeole n'est pas beaucoup mauuaise laquelle n'a pas grande rougeur. La blesme, ou iaunastre est dangereuse, de mesme qu'est la verte, ou la violette, laquelle si elle disparoit avec enuie de vomir, ou que la fièvre persiste, c'est vn signe manifeste de la mort prochaine : & encore beaucoup plus assure suruenant syncope & de-



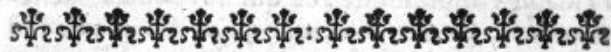
58 *Observations curieuses,*

faillance de cœur. En general l'un & l'autre genre donnent mauvais presage, de quelque couleur qu'ils soient, lors qu'ils s'en retournent en dedans luiuis de mal de cœur, enuie de vomir, foiblesse, & autres accidents.

6. Et bien que les petits enfans se sauvent le plus souuent, quoy que touchés & atteints de plusieurs maux dangereux, à cause qu'ils ont les forces naturelles fort bonnes, avec lesquelles ils combattent les maladies: neantmoins quand la petite Verole est grandement maligne, ils en eschappent rarement; car il arriue souuent, *ut humore in cute concocto spasmo prehensi vitam cum morte commutent; ob materiam perniciosam coercitam*, laquelle venant à bouillir de nouveau, picquée & blessée par la vapeur maligne, les parties principales: & c'est ce que nous enseigne Auicenne, disant, *in declinationibus variolarum agros perire*, lesquels quoy qu'ils semblent estre à la declinaison du mal, à cause de l'humeur impactée & adherante au cuir, *excitatis ulceribus non verè declinant*: par ce que la plus grande partie de l'humeur n'a pas peu estre chassée au dehors de la peau, *sed ob lentorem detentus defleëtit ad viscera*, & causant des vlcères malignes, & des grandes inflammations, *agros ingulare solet*. C'est ainsi que Cratistonax, & la seruante de Scymnus Foullon; *parotide suppuratâ mortui sunt*, chez Hippocrate au premier liure des Epidem. sect. 2. texte 84. par ce que la matiere reçoit la coction *in parte*; *in toto verò*, elle demeura cruë. On adiouste encore en faueur des yeux vn pronostique; la Verole venant aux yeux apporte bien souuent



souvent & leur cause des suffusions, & cécité, ou aveuglement. Et pour ce que cette maladie attaque pour l'ordinaire le gosier, la trachée artère, & le poulmon, il y faut prendre garde : Car si la respiration est difficile, la voix rauque, & la vertu foible, le malade est en danger : Si le gosier, & le poulmon sont enflammez & atteints, l'un de l'Angine, l'autre de peripneumonie, le malade mourra. Le flux de ventre dysenterique est mortel. La diarrhæe verte, noire, ærugineuse, avec des grandes douleurs de mesme ; car ils denotent la malice des humeurs, & signifient qu'il y a vlcere aux intestins. Si l'urine est sanglante, & apres qu'elle deuienne noirastre avec foiblesse & abbattement des forces, le malade se perdra. Si la soif & l'alteration est grande, l'inquietude forte avec les extremités froides ; la mort est à la porte. Venons maintenant à la curation.



## LIVRE II.

### CHAPITRE PREMIER.

*Comme se doit conduire le Medecin en la guerison de la petite Verole.*

#### SOMMAIRE.

1. *Il est necessaire de secourir la nature en ce genre de mal.*
2. *En*

60 *Observations curieuses,*

2. *En quoy consiste le vice de la matiere qui empesche nature à faire le deub de sa charge.*
3. *La precaution selon plusieurs en cette maladie est inutile.*
4. *La precaution selon quelques vns est tout à fait necessaire.*

I.



PRÉS auoir acheué de traiter du presage & prognostique de la petite Verole, il est temps de venir à la curation & du mal principal, & de ses symptomes & accidens qui pour la plus part la suiuent, comme l'ombre le corps: & ce selon la methode therapeutique, scopes, & indications.

Il est donc important de secourir la nature laquelle en ce genre de mal, tafche le plus commodement qui se peut d'expulser au dehors du corps la matiere morbifique: ce qui se pourra facilement faire en ostant la cause qui la diuertit de son ouirage; & ainsi son mouuement receura de l'ayde & du secours, les forces du corps seront corroborées, & la malignité du mal abbatuë & reprimée.

I.

Le vice de la matiere qui apporte de l'empeschement, consiste ou en la trop grande quantité d'humeurs, ou en leur mauuaise qualité, ou aux obstructions qui ferment & bouchent les meats: C'est pourquoy il faut que le Medecin trauaille à vuidier les humeurs peccantes, à les corriger, soit qu'elles soient ou crasses & espaisles, ou tenuës subriles ou chaudes: à desboucher & ouuir, resister

*touchant la petite Verole.*      GI

resister à la malignité, bref ayder l'effort & mouvement de la nature, qui renuoye les humeurs au cuir. De plus, il doit encore empescher la grandeur & vehemence des accidens, & pouruoir que pas vne partie du corps externe, ou interne ne puisse receuoir du dommage. Voila brieuement ce en quoy consiste l'entiere & parfaite guérison de ces maux. Mais afin que le Lecteur soit mieux satisfait, nous l'estendrons vn peu plus au long apres auoir touché, comme en passant, les moyens qu'il faut tenir pour se preseruer des susdites maladies,

Quoy que cette question ne soit pas sans difficulté, attendu que nos Auteurs n'en sont pas d'accord parmy eux. Premièrement ils disent, que les maladies qui dependent de l'infection de l'air sont inéuitables: que la precaution est du tout inutile, puis que ce sont des maux & necessaires, & comme naturels: que selon Hippocrate les euacuations critiques ne doiuent iamais estre ou retardées, ou empeschées: de plus que les petits enfans ne peuuent pas pour tout supporter la force des remedes preseruatifs, comme est l'abstinence, la saignée, & la purgation; en vain donc doit-on essayer ces remedes, veu qu'il n'y en a pas vn qui puisse chasser, ou du moins dissoudre cette disposition, que les Medecins appellent potentielle.

Les autres au contraire asseurent que la preservation est necessaire, par ce que tous les maux pestilents, *præcaueri possunt ac debent.* Secondement les maladies malignes, contagieuses, & mortelles, *evitanda*



62 *Observations curieuses,*  
*evitanda sunt. Brev, Morbi qui ab aëris infectione de-*  
*pendent, per aëris mutationem evitari possunt.*

La resolution de cette question depend d'une distinction ; à sçavoir, ou ce qui a esté dit se doit entendre de la preservation faite au moyen du changement de l'air infect, à celuy qui est pur & non infect : ou bien de celle qui se fait par les remedes, sans qu'il soit besoin de changer de ciel. On respond au premier, que lors que la constitution du ciel, & de l'air est pestilente & maligne, en ce cas il est bon de fuir ; car l'experience nous apprend, que les enfans se garantissent souvent de ces maux, & du danger imminent, par le changement d'air, lequel n'est pas tousiours infect, *secundum se totum, nec secundum regionem totam.* Que si la condition de l'air n'est pas fort mauvaïse, ains au contraire benigne, que mesme les enfans & autres ne meurent pas ; pour lors il faut vser de la preservation qui se fait au moyen des remedes eu esgard à l'age, au temps, & à la complexion: *non quidem ratione dispositionis latentis menstrui, sed ratione impuritatis :* à fin que la plethore estant ainsi ostée, & la cacochymie, la nature puïsse plus librement & sans beaucoup de peine, ou de travail, *ab interna impuritate se se liberare.*

## CHAPITRE II.

*De la preservation de la diète Verole.*

**C**ette maladie doncques exerçant sa rage & tyrannie sur les petits enfans, ou autres qui ne



qui ne l'ont eüe, il sera bon de les separer, & faire changer d'air, les faisant aller en des lieux exempts & esloignés dudit mal, & non infets. Il les faudra de plus tenir reserrez avec leurs nourrices, tout ainsi qu'on fait en la peste, & autres maladies contagieuses. Et tost apres qu'ils y seront changez, il sera fort bon de les purger & saigner, selon la portée de leur aage; du moins leurs nourrices, si l'enfant tette encore, à fin de renouveler & rafraichir le sang, & rendre ainsi le lait & meilleur & plus sain. Ce qui se pourra faire avec de la Manne, casse, tamarinds, syrop de cichorée avec Rhubarbe, syrop rosat solutif, ou autres semblables medicaments, lesquels ayent non seulement la faculté de lascher le ventre, mais encore de temperer & corriger l'ardeur du sang, & de corroborer ou fortifier les parties internes. Faudra defendre pareillement à la nourrice la compagnie des hommes, les exercices violents, les viandes qui la peuuent alterer & esmouuoir, la repletion, toutes les passions d'esprit, principalement la cholere, chagrin, & melancholie. Le petit poupon sera aussi tenu net & ioyeux: Empescherez sur tout qu'il ne pleure, ny ne crie tant que faire se pourra: la trop grande repletion du lait, ou de viandes solides, s'il est ia grande letuy sont nuisibles. Doit aussi s'abstenir des douceurs, & des fruits qui sont faciles à se corrompre, comme figues, & raisins meurs, ainsi que conseille Rhasis: par ce que les figues, & les raisins, dit-il, engendrent des superfluitez dans le corps, & les portent au cuir; & les raisins procréent des ventosités

64 *Observations curieuses,*  
 tositez dans le sang, le font enfler; bref le rendent  
 propre à boüillir & faire escume. Dauantage la  
 nourrisse s'abstiendra des viandes salées, poiurées,  
 & espicées. Voila les precautions desquelles il  
 faut se seruir pour se preseruer de la petite Verole,  
 & empescher qu'elle n'attaque les petits enfans,  
 & autres; principalement en vn temps dange-  
 reux; attendant quelque autre saison moins fa-  
 scheuse & dangereuse, & que les enfans puissent  
 auoir prins plus de force pour pouuoir supporter  
 plus aisément, & en cas de besoin, la purga-  
 tion & la saignée, ou autres remedes prefer-  
 uatifs.

### C H A P I T R E III.

*Ce qu'il faut faire à la Verole, & à la  
 Rougeole auant qu'elles commencent  
 à paroistre.*

### S O M M A I R E.

1. *Qu'est ce que le Medecin doit faire, les signes de  
 la picote paroissant.*
2. *L'usage des scarifications aux iambes est vn re-  
 mede souverain.*
3. *La saignée est tres-necessaire en cette maladie.*
4. *En quel temps de l'age des enfans, elle est permise.*

1. **T**Out à l'instant doncques que la fièvre aura  
 cessé l'enfant ou autre, & que l'on void les  
 signes

fignes de la Verole ou Rougeole auenir, tels que nous auons descrits au chap. 5. du liure premier, comme par exemple, bailler souuent, & estendre les bras, auoir les yeux rouges & larmoyans, douleur de teste, esternuement, mal de cœur, vomissement, douleur au dos, sommeil profond, & autres signes: Tout à l'heure le Medecin doit songer aux remedes solemnels, qui sont la saignée, & la purgation; à fin que la nature estant déchargée au moyen de la susdite saignée d'une bonne partie de son fardeau, elle puisse plus facilement vaincre & surmonter ce qui reste; & par la purgation emporter ou diminuer l'abondance des humeurs putrides & gastées, qui fournissent de matiere à ces maux, avec neantmoins cette condition, qu'en cas de necessité, & que l'age de l'enfant le puisse permettre, (comme il sera plainly spécifié cy-dessous) que pas vn des susdits remedes ne soit pratiqué sinon au commencement du mal, selon l'aduis d'Hippocrate, au 29. Aphorism. du liure 2. disant que s'il faut mouuoir, & faire quelque remede solemnel aux maladies, qu'il doit estre appliqué au commencement d'icelles, c'est à dire; comme Galien interprete, durant que la matiere est crüe, & principalement quand elle nous l'indique par son estarouchement: ou bien auant le quatriesme iour, & pourueu encore que rien ne paroisse au dehors du corps, de crainte de tuer le malade; comme ayant ces deux remedes leurs mouuements contraires à celuy de nature en ce genre de maladie: la saignée en appellant du dehors au dedans: la purgation en empeschant

E l'excretion



l'excretion ou expulsion, & excitant le flux de ventre, ou la dysenterie, sans esperance apres de pouuoir guerir. Il est vray qu'en certains cas selon beaucoup de doctes Medecins, *etiam in augmento potest secari vena*; nonobstant que les pustules veroliques soient sorties. Le premier est, *dum humores recurrunt*, parce que ce reflux menasse danger & suffocation, principalement si apres la remission de la fiere, elle s'exaspere dauantaque. L'autre est, quand il y a grande plenitude suiuite d'abondance d'impuretez, & que la saignée ayt esté au commencement ou mesprisee, ou obmise, ou bien qu'elle ayt esté insuffisamment faite: en ce cas donc on peut saigner, bien que la petite Verole paroisse, *ob periculum suffocationis*. Que si l'age de l'enfant ne peut pas permettre la saignée, à lors il faudra appliquer des petites Ventouses, avec leger scarification aux espaules & fesses, ou aux cuisses: car cela sert tousiours a tirer au dehors la matiere, & à dessiccher plus promptement la picote.

2.

Toutesfois mon aduis tendroit plustost à faire des scarifications aux iambes, pour destourner & attirer la malignité, & venenosité des parties nobles, hors du tronc du corps aux innobles: car le profit & le soulagement qu'en receura le malade, sera beaucoup plus grand, parce que la scarification des ventouses qui est faite aux parties hautes, n'a que bien peu de force & d'efficace, pour faire reuulsion des parties nobles; & merite plustost le nom de deriuation qui se fait aux parties prochaines, que de reuulsion qui se fait aux parties esloignées



gnées de celles qui sont nobles. Bref, les scarifications faites aux iambes, sont beaucoup plus seures & moins dangereuses, que celles qui se font aux parties hautes; parce qu'elles attirent le sang en haut, qui de son propre mouvement fluë & descend en bas: où estant attiré il n'y a danger quelconque qu'il puisse infecter les parties nobles passant par icelles, ou pres d'elles.

Certes l'excellence de ce remede est telle, & sa vertu tellement grande, & efficace contre cette maladie, & celles qui sont veneneuses & pestilentes, qu'Oribasius assure au liure 7. chap. 20. de ses Collections Medecinales, que de son temps, il y eut dans l'Asie vne furieuse peste, la malice de laquelle fist des rauages estranges; mais tous ceux, dit-il, ausquels les scarifications furent faites aux iambes eschaperent du mal, comme il experimenta en sa propre personne, estant pour lors touché de cette maladie. Galien au 2. Commentaire sur les Aphorismes d'Hippocrate, Aphorism. 17. il dit, que l'euacuation se fait esgalement de toutes les humeurs par la saignée, & que les scarifications faites aux gras des iambes en long, le plus pres qu'il se peut des malleoles, approchent fort en vertu la saignée: ce qu'il confirme au 4. liure de la conseruation de la santé; & au 13. de la methode, & encore au liure de la curation par la saignée. La bonté de ce remede doncques a esté conuë non seulement des Medecins anciens, mais encore des modernes. C'est pourquoy Amatus Lusitanus dans la Centurie, premiere Curation, & Scholie 18. se plaint fort contre les Medecins d'Italie & de

68 *Observations curieuses,*

France, de ce que particulièrement aux maladies des petits enfans, ils negligent d'exercer les scarifications des iambes, comme si c'estoit vn remede inconu de Galien; & apres l'auoir grandement recommandé, il fait l'Histoire de la maladie du fils de Dominique Maria de Bala, marchand de Bologne, auquel apres auoir fait scarifier les iambes, & auoir esté premierement fomentées d'eau chaude, il receut dans deux iours sa guérison: & dans la 2. Centurie, curation 58. il raconte pareillement comme le fils d'un certain Barbofius âgé de neuf ans, detenu d'une fièvre continuë, il fut guéri au moyen du susdit remede. Prosper Alpinus au liure 3. chap. 3. & 4. de la medecine des Egyptiens, ne se peut pas assez saouler d'en dire du bien. Et quant a la purgation, si l'enfant ne la peut pas supporter, on purgera la nourrisse avec vne medecine benigne, & ce mesme iour faut que l'enfant la tette, bien qu'il y ayt plusieurs doctes Medecins qui tiennent qu'il faut vser de remedes diagridiez & puissans, à fin disent-ils, que la force purgatiue soit apportée iusques à l'enfant avec le lait; ce que ie ne puis approuer, d'autant que tels remedes esmeuent, & troublent les humeurs avec le sang des veines, au lieu de les temperer & dompter en quelque sorte.

3.

Mais parce que nous auons promis d'apporter de l'esclaircissement pour euitter de ne tomber dans les precipices où les susdits remedes solempnels nous pourroient conduire: il est à propos de considerer que la principale impureté qui peut causer la susdite maladie, consiste dans les veines.

C'est

C'est pourquoy l'usage de la saignée est tres-necessaire, comme la plus facile & moins dangereuse; ainsi que décrit Galien sur le premier liure des humeurs d'Hippocrate; veu mesmement aussi la tres-grande difficulté qu'il y a de faire prendre aux enfans des medicaments purgatifs. Or on demande s'il est permis de les saigner, & en quel temps de leur âge, & comment: puis que cette maladie arriue le plus souuent aux petits enfans, & que Galien en diuers endroits de ses œuures, defend la saignée auant la quatorzieme année: Que nous voyons pour l'ordinaire que les enfans qui sont touchés de cette maladie sont la pluspart plus ieunes que de quatorze ans. Secondement, selon le conseil d'Hippocrate, quand la nature fait bien son deuoir, il la faut laisser faire: Il n'est permis de retarder, empescher, ou auancer son mouuement. De plus, l'experience semble defendre l'usage de ce remede, à cause que les enfans qui tettent, ou autres ja grandelets, n'en peuuent pas supporter la force: Qu'une infinité sont gueris par le seul ayde de la nature, sans auoir esté saignez: En outre, il est certain que la saignée abbat & rompt extremément les forces du corps, principalement en cette maladie, & est cause que la bile par apres s'effarouche, & s'altere dauantage, *ob sublatum frantum*. Bref, la nature a besoin de forces pour faire & parfaire la crise, particulièrement aux maladies malignes, & telles que sont la petite Verole, & la Rougeole.

On respond premierement que Galien, lors qu'il a defendu de saigner auant la quatorzieme



année, auoit considéré que la saignée estoit vn remede de grand poix, & de grande consequence: que sans doutte il y auroit beaucoup de personnes qui pourroient abuser de ce remede, pour ne sçauoir pas iuger des forces du corps; lesquelles sont principalement necessaires pour la saignée: Comme aussi il auoit à combattre pour lors les Methodiques, ainsi qu'il escrit au liure 10. de sa Methode, chap. 14. lesquels ne vouloient pas ouïr parler de la saignée, laquelle toutesfois il desiroit establir comme vn remede souuerain, avec le bon gré du peuple, qui de premier abord, auoit sans doute trouué estrange la saigné des petits enfans: C'est pourquoy il creut qu'il estoit obligé à determiner l'age auquel on pourroit saigner plus seurement qu'en vn autre; attendu mesmement les grandes & copieuses saignées, qui faisoit en ceux qui auoient passé les quatorze ans; de mesme qu'on peut lire dans le chap. 14. de la guerison faite par la saignée, ou il dit auoir tiré pour vne fois, six liures de sang à vn malade. Quelques vns ont voulu dire, que comme les corps des enfans qui sont au dessous le quatorze ans, sont sujets à vne continuelle euaporation, à cause de la rareté de leur habitude & contexture, il auoit estimé que par là ils pouuoient receuoir la mesme vtilité, qu'un autre corps plus âgé par la saignée: ce qui pourroit estre veritable en beaucoup d'autres maux, fors qu'en la petite Verole: Car si cette perpetuelle dissipation emportoit la matiere morbifique, l'ouverture de la veine seroit inutile: ce qui ne se peut, que par la saignée moderé, laquelle deschar-

geant



geant la nature d'une partie de cette malignité, fait qu'elle expulse les restes plus promptement, & empesche que cette maladie ne soit pas accompagnée de quantité de mauvais symptomes; & ainsi la rend plus assurée, & moins perilleuse. Certainement il n'y a rien qui puisse plus seurement, plus promptement, ny plus commodément temperer l'ardeur de la fièvre, & abbatre la ferueur des humeurs, à l'égal de la phlebotomie. Car quoy que le sang soit la bride, & le mors, comme les Arabes parlent, de la bile, cette consideration ne doit pas empescher l'usage d'un si bon, & si salutaire remede, par l'ayde duquel, le sang qui en ce genre de mal est extrêmement bilieux, & bouillant, est euacué. La nature mesme nous montre le chemin en plusieurs, auxquels elle excite des grandes hemorrhagies, avec un indicible soulagement de leur infirmité.

On pourra donc saigner les petits enfans deuant la quatorziesme année, sans aucun danger, pourueu que le Medecin ayt mesuré diligemment & curieusement leurs forces: car l'age ne se doit pas compter seulement par le nombre des années, mais par la vigueur ou imbecillité des forces, comme nous enseigne Galien au chap. 13. de la guerison des maux par la saignée: ce que Cornelius Celsus auoit dit deuant luy, au liure 2. chap. 10. en ces termes: Les Anciens ont iugé que le premier & le dernier âge ne pouuoient supporter la saignée, & s'estoient persuadez, que si l'on saignoit une femme enceinte elle auorteroit: mais despuis, l'usage nous a enseigné, qu'il n'y

E 4 auoit

auoit rien de tout cela, qui fut assuré, & perpetuel, & qu'il importoit beaucoup en ce fait de n'auoir pas esgard, ny à l'age, ny à la qualité de la disposition du corps, mais qu'il falloit regarder de pres, qu'elles sont les forces.

Vne marque doncques assuré, que les enfans pourront supporter aisément la saignée, c'est lors qu'ils sont d'une chair ferme, & corpulents; qu'ils ont le poulx plain & fort, les veines grandes, & la face rougeastre. C'est pourquoy Auic. traité 4. Fen. prem. chap. 20. dit: *Cauere debet à minutione in etate qua est minor 14. annorum quanto plus poteris, nisi in figura confusus fuerit, & in soliditate musculorum, venarum amplitudine, & earum repletione, ac oculorum rubedine: hos namque ex adolescentibus pleboromare audebis.* Je laisse le reste à considerer au docte & sage Medecin, auant qu'il execute ce remede; *vt calumniam vitet.*

Nous lisons qu'Auenzoar fit saigner son fils, qui n'auoit que trois ans, atteint d'un Angine, dont il eschapa, au rapport d'Auerroez au 7. liure de ses Collections medicinales, chap. 3. Mercurial au liure de la petite Verole, escrit, qu'il a fait saigner des enfans au dixiesme mois, avec heureux succez. Horatius Augenius au liure 1. chap. 7. de la saignée: Ludouicus Lemosius sur le liure 4. chap. 6. de la methode de Galien: Ferdinandus Mena sur le liure de la guerison par la section de la veine de Galien chap. 6. Fernel au chap. 11. du 2. liure de la Methode: Amatus Lusitanus Centur 3. Mercatus sur la fin du liure 7. des fieures; & au liure 2. des maladies des petits enfans: tous generalement  
sont

## touchant la petite Verole. 73

sont d'aduis de saigner les enfans, au cinquième ou sixième an ; principalement s'ils sont d'un temperament sanguin, ou qu'ils soient phletoriques. C'est pourquoy on peut entreprendre la dite saignée seurement, & sans aucun danger ou hazard quelconque, ausdits petits enfans, en l'âge mesme de quatre ans en petite quantité, à sçavoir deux, trois onces, selon les forces, & ce encore non tout a coup, mais par reiteration. Ainsi cette euacuation se pourra plustost appeller euation, *quam sanguinis missio*: laquelle est tellement necessaire en cette maladie, qu'Holier au chap. de la petite Verole dit, que le corps est rendu plus perspirable, la cause de la pourriture est ostée, nature est soulagée, & s'il y a quelque reste de mal, il est chassé plus vistement à la surface du corps: & le contraire arriue, si on ne saigne point.

Nous auons cette année experimenté chez nous, le grand soulagement que ce remede apporte, appliqué en temps & lieu commode: Je puis asseurer avec verité, que tous les petits enfans qui furent saignez à propos, eschaperent de cette furieuse maladie.

Mais s'il vous reste encore quelque scrupule dans l'ame, qui vous empesche d'oser pratiquer ce salutaire remede, sur ce que Galien a defendu de saigner auant la quatorzième année, & que les raisons que j'ay apportées là dessus, vous paroissent foibles pour vous persuader d'entreprendre ladite saignée: voicy comme il en parle au liure de la guerison par la section de la veine,

E 5

chap. 13.



chap. 13. *Proinde, dit-il, minus detrahimus quam plenitudo commonet, quoad aetates quidem attinet in pueris, & in iis quibus mollis teneraque caro est, quales Galli, &c.* Doncques par ce texte il est euidant, que selon meisme son opinion, *parcè & moderatè ante 14. annum pueros esse phlebotomandos.* Et pour vous faire conoistre qu'il entend par ce mot de *Puer*, ceux qui sont au dessous de la 14. année, voicy ce qu'il escrit au chap. 14. de l'onzième liure de sa Methode. *At si in puerum incidat qui 14. annum non attingit, &c.* Donc il parle de ceux qui sont au dessous de la 14. année. C'est aüssi de la façon que Balduinus Ronsseus l'interprete, dans les Commentaires qu'il a faits sur le liure 2. chap. 10. de Celsus. En ouïtre le meisme Galien au liure 1. à Glaucon, chap. 14. dit : *his & aetas annumeranda venit veluti accidens quoddam quod prohibendi acervatam & integram vacationem vim habet: neque enim pueri, neque seniores, hanc sine noxa tolerant: Par consequent. Parcarn sine noxa tolerabunt.*

Vous pourrez donc hardiment faire la saignée; mais le plutost qu'il sera possible: Car le retardement en est tres-dangereux par les raisons desia deduites. Toutesfois vous ne ferez pas mal d'y proceder tousiours avec l'aduis & conseil du docteur Medecin; & en ce cas il sera expediant d'vser auparavant d'un clystere lenitif. En voicy la description que ie mettray en Latin, afin que le vulgaire ignorant, n'en puisse pas abuser.

*℞. Juscul. pulli cum matu. & violat. alterat. in colatur. lb. s. dissolue catholic. nicolai, ʒ. ij. mell. rosar. colati.*



## touchant la petite Verole. 75

colati. ℥.j. sacchari rubri. ℥. ℞. cum vitello vnus oui  
fiat clyster. Que s'il faut vuidier les cruditez, &  
tuer les vers, il sera bon de luy donner le suiuant.  
℞. hordei integri. furfuris macri. & rosar. rubrar. ana  
℥.j. liquirit. rasa & passular. mundat. ana ℥. ℞. coquan-  
tur ad ℔. ℞. incolatur. dissolue sacchar. rubr. ℥.j. vitell.  
oui n. j. fiat clyster. Si vous desirez qu'il soit plus  
purgatif, vous y adiousterés vne once de syrop  
rosat solutif simple, ou bien demv once de pulpe  
de Cassé. Selon l'âge & les forces du malade,  
il faudra adiouster, ou diminuer aux doses. Ve-  
nons maintenant au second remede solemnel de la  
purgation.

## CHAPITRE IV.

*De la purgation, & de ce qu'il faut faire  
pendant le cours du mal.*

## S O M M A I R E.

1. *La purgation est tres-dangereuse à la petite  
Verole.*
2. *La purgation au contraire, est tres-souue-  
raine.*
3. *Comme doiuent estre purgez les enfans qui tet-  
tent, & lors qu'ils sont sevréz.*
4. *Quand la nature fait son deuoir, de quelle façon  
se doit comporter le Medecin.*
5. *Quels sont les remedes qui disposent la matiera  
morbifique à sortir hors du corps.*
6. *Description*

76 *Observations curieuses,*

6. *Description du Diacordium de Fracastorius, & de l'electuaire de l'Oruiatan, siue de Moyban.*
7. *Comme quoy il faut vser des remedes qui rafraichissent en ce genre de mal.*
8. *Qu'est ce qu'il faut faire si la fiere perseuere apres la sortie de la picote.*
9. *Le liniment d'Aetius propre pour attirer la matiere de la picote dehors.*
10. *Vsage des Epithemes solides, & liquides pour le coeur.*
11. *Comme est-ce qu'il faut pourvoir aux taches noires qui paroissent en cette maladie.*

I. **P**our ce qui regarde la purgation, bien qu'elle semble à plusieurs estre grandement suspecte en ce genre de maladie, toutesfois si elle est faite en temps & lieu, avec l'aduis & conduite du docte & prudent Medecin, elle ne peut estre que tres-bonne, & tres-vtile.

Ceux qui la defendent raisonnent en ces termes. Aux maladies veneneuses & contagieuses, les medicaments purgatifs sont extremement nuisibles & dangereux: car à raison de leur acrimonie ils augmentent la chaleur, & incitent dauantage l'ebullition des humeurs: De plus, ils appellent de la circonference au centre, & attirent les humeurs en dedans; ce qui est tout à fait contraire au mouuement de la nature. En outre, il est à craindre qu'ils ne procurent le flux de ventre, lequel comme funeste & dangereux, doit estre redouté en cette maladie: à cause qu'il debilité  
la

la nature, & attire la matiere du mal, vers la partie interieure du corps. Bref, ils disent que la guerison de la petite Verole & Rougeole, doit estre tout à fait commise à la nature, ainsi que l'experience l'enseigne de tout temps.

Au contraire, ie soustiens que la purgation est entierement vtile & necessaire pour la guerison de la susdite maladie: (avec neantmoins les conditions suiuanes.) Car Galien dit au 2. de la Methode, que la plethore est euacué au moyen de la saignée, & la cacochymie par la purgation. Or donc s'il y a grande impureté, & vne manifeste pourriture: & que les premieres voyes soient plaines de cruditez, ou qu'il y ayt de la vermine; que la constitutiõ de la saison ne soit pas mortelle; que le malade n'ayt pas non plus flux de ventre; & pourueu que les medicaments ne soient pas trop chauds, ny trop acres, ou picquents, comme sont les diagridiez, mais bien corroboratifs & astringens, comme le Rhubarbe, & les Tamarinds, lesquels temperent la bile, & repriment la ferueur du sang, rafraichissent, & resistent à la pourriture en fortifiant les visceres: En ce cas au commencement de la maladie, & auant que le mouuement de nature se fasse, la purgation est tres necessaire; eu esgard aussi à l'age, & aux forces du corps: mesme sur la declinaison du mal, afin d'emporter le reliqua. *Si quadam super sint impuritates post febrem.*

2.

Que si le flux de ventre suruient apres la prinse desdits medicaments, ce n'est pas par leur violence, mais plustot par la debilité de la nature, & par l'irritation

l'irritation causée de l'acrimonie, & malignité de la susdite matiere. Car on a bien souvent remarquée, que le flux de ventre procede de ce qu'on n'a pas purgé les mauuaises humeurs au commencement, ny en temps & lieu commode. Car sejournant & croupissant dans le corps pendant le cours du mal, elles augmentent l'infection, & la malignité de cette matiere, dont la nature aiguillonée, esineut le flux de ventre.

Doncques il n'y a point de mal, de donner au commencement vne infusion de Rhubarbe avec assez forte expression, laquelle apres auoir purgé, elle a cette propriété d'arrester & serrer le ventre.

3. Pour rendre cette affaire plus claire, il est à remarquer ou que le malade tette encores; ou bien qu'il est desia sevré. S'il tette, il sera purgé par des suppositoires composez de miel, avec tant soit peu de sel: ou bien avec les clysteres suiuaus.

*℞. lactis vaccini. ℥.ss. vitell. oui. j. sacchar. rubr. parum, fiat clyster.*

*℞. flor. & fruct. cordial. ana P. j. flor. hypericon. P. ij. coquantur ex aqua, in colatur, ℥.ss. dissolue mellis rosat. colat. & sacchar. rubr. ana ℥. j. cum vitello vnius oui, fiat clyster.* Car les enfans durant qu'ils tettent, ne doiuent pas estre medicamentez, hors qu'ils soient tellement replets: En ce cas avec aduis & conseil, vous leur ferez prendre la Medecine cy apres escrite, apres vn an complet, & iamais deuant: *ob etatis teneritatem, & substantia puerilis facilem resolutionem.*

*℞. Mellis rosati colati, aut syrup. rosat. solut. simplic. ℥. j.*



℞. j. capiat ex cocleari longè à lactatione. Ou bien.

℞. manne Calabrin. & non rancida ℥. ℞. dissolue cum suo iusculo, dein exhibeatur.

Que si la nourrisse est grandement impure, & qu'elle abonde en superfluitez excrementueuses, il la faudra purger avec ce médicament, ou autre semblable.

℞. Radic. gramin. cichor. & oxilapath. mundat. & contus. ana ℥. ℞. folior. acetos. endiu. bugloss. ana P. j. fiat omnium decoctio, colatur. ℥. iiij. seorsim infunde Rhab. electi ℥. j. santal. citrini ℥. j. expresso dissolue catholici nicolai ℥. iiij. syrup. rosat. solut. ℥. j. fiat potio quam capiat mane cum artis regimine, & eo ipso die lac sugat puerulus.

Ou bien elle prendra le bolus cy-dessous.

℞. pulpa cassia recens extraet. & pulpa tamarindorum pinguium, ana ℥. vj. Rhab. electi puluerati. ℥. j. cum saccharo fiat bolus.

Et pour ce qui est des enfans qui sont desia sevréz, vous les purgerez en cette maniere.

℞. syrup. de cichor. cum Rhabarb. ℥. ij. capiat ex iusculo. Ou bien.

℞. decocti prunorum sebesteu. & tamarindor. ℥. ij. colatur. adde syrup. de floribus persicorum ℥. j. detur ut artis est. Toutesfois avec cette precaution d'adiouster ou diminuer tousiours aux doses, comme nous auons desia dit cy-deuant; à sçauoir, selon l'âge, le temperament, & les forces des malades.

A suite des susdits remedes solempnels, il est a propos de remarquer, que la nature fait le principal personnage en l'Histoire de ce mal, que bien souuent

souuent sans aucun remede elle guerit le malade. Cela estant, vous deuez donc attentiuement regarder, & diligemment considerer, si elle fait bien sa fonction, si elle renuoye deüement la matiere vers les parties exterieures; ou bien si elle manque au deuoir de sa charge. Car si au moyen de la nature les pustules veroliques sortent suffisamment, il n'est pas necessaire de la secourir par quantité de remedes, de peur que l'usage d'iceux pour estre chauds agitant par trop la matiere, ils n'augmentent la fiure. Mais si au contraire, elles ne sortent que lentement, & peu en nombre, c'est pour lors qu'il faut ayder à la nature, avec des medicaments qui ayent pouuoir de dissoudre la matiere, & d'ouuir les pores, en adioustant parmy eux quelque chose de rafraichissant, & qui participe de quelque legere adstriction, pour fortifier & corroborer les visceres. Ainsy vous empescherez qu'ils n'en soient beaucoup affectez; ains au contraire ils auront plus de force pour repousser cette matiere au dehors: & afin que le sang ne s'effarouche pas, il y faudra mesler encore quelques-uns de ceux qui par leur qualité resistent à la pourriture.

5. Ceux donc qui disposent la matiere à sortir du corps, sont ceux que nous appellons aperitifs, & attenuatifs: car en subtilisant la matiere, & ouurant les pores du corps, ils sont cause que la Verole sort plus facilement hors d'iceluy: & sont par exemple, la decoction faite d'orge, les lentilles pelées, des figues seiches, la racine du fenouil, de dictamne blanc, de nulla-campana, & de tormentilla:

mentilla: la semence du fenouil, du citron, des naucaux, du chardon benist, & d'aquilegia: les feüilles du scordium, scabieuse, pimpinelle, & capilli veneris: les fleurs de calendula, de Camomille, le saffran. *Sit adsit malignitas*, on peut adioüter le bezaar, les coraux, les perles, la corne du Cerf, l'yuoire, la Licorne; & pour les plus robustes, la Theriaque, le Mitridat, le Diascordium de Fracastorius, descrit au liure 3. chap. 7. de *curatione verè pestilentium februm*: à scauoir.

*℞. cinamom. & cassia lignea, ana ℥.v. scordij, ℥.ij. dictamni cretici, tormentill. bistort. ana ℥.v. galban. gummi ammoniaci, ana ℥.v. piper. long. zinzib. ana ℥.ij. mellis albi despumat. ℔.ij. ℞. vini aromatic. ℔.v. sacchar. rosat. ℔.j. ℞. fiat opiata secundum artem.*

Et l'Antidote de Moyban, siue l'Orbietan, descrit par Schenkus, au liure 7. de ses obseruations: & par Heurnius au liure 2. de sa Methode, chap. 5. de corde humidior, si fort recommandé par Crato & Gesnerus, duquel la dose est de demy ℥. iusques à 3. j. selon l'âge du malade, ou prins seul, ou avec quelque eau cordiale. La description est telle.

*℞. Radic. valerian. ℥.℞. hirundinar. vrticar. minor. ana ℥. j. polipod. querciu. angelic. satiuæ, & siluestr. ana ℥. v. cortic. radic. laureol. ℥.℞. Radices effodienda sunt inter Augusti diem 15. & Septembris 8. incisa igitur radices in olla vitriata optimè obstrueta posita, aspersaque aceto acerrimo ut duobus digitis excidat: ad lentum ignem bulliant, tandem aceto abiecto siccantur radices ut teri possit in puluerem: his tritis adde acinos 26. herba paradisi fiat puluis. Elle est*  
F propre

6.



82 *Observations curieuses,*

propre, non seulement à faire sortir la petite Verole, mais encore est souveraine contre toute sorte de venin. Elle guérit l'Asthma, la fièvre quarte, l'ictère, les obstructions de la rate, & prouoque les mois aux femmes.

7.

Ceux qui ont la puissance de rafraïdir sont; la vinette, l'endiue, la cichorée, le plantain, le suc de limons, le vin de grenades, l'esprit du vitriol, l'oxifaccharum, le Rob de Ribes, & de berberis, le syrop de agresta, de acetositate citri, le Diamargarit. froid, &c.

Mais parce que cecy semble assez difficile pour le pouuoir reduire en pratique, il faut derechef considerer pendant l'usage desdits alteratifs, si la maladie commence avec vne vehemente fièvre, & ebullition de sang: ou bien si durant que la petite Verole sort, *feruor febrisque magna sit*: ou apres estre sortie, si la fièvre & les symptomes relaschent en quelque sorte. Car si la maladie commence avec vne forte fièvre & ebullition; tout à l'heure il faut trauailler, *ut feruor ille sanguinis extinguatur, & putredo prohibeatur*. Ce qui se fera, *refrigerantibus, modice adstringentibus, & refranantibus*: lesquels doiuent estre administrez le premier, ou second iour de la maladie; ou du moins, auant que la nature commence d'expulser au dehors la matiere peccante; & lors que les pustules font contenance de paroistre, si la nature est forte, qu'elle fasse vne excretion suffisante, *nullis medicamentis indigemus: sin diminutè propellat*: il faut ayder son mouuement avec les remedes susdits, qui renouoyent à la superficie du corps, qui



qui prouoquent les vrines, & les suëurs : pourtant avec cette condition , que si la fieure est grande, *magis temperata* : si elle est petite, *validiora magisque aperientia conueniunt*. Car il est certain, que la picote se demonstrent, & la fieure estant grande, il vaut beaucoup mieux rafraïdir qu'eschauffer: *Quia contemperato calore, virtus plerumque ad expellendum robustior euadit*. Mais en ce cas, ou bien les rafraïchissans, doivent auoir quelque qualité aperitiue, comme sont les cichoracées, la vinette, les quatre semences froides, le syrop de limons, l'esprit du vitriol, l'oxisaccharum, &c. ou bien, *miscenda sunt frigida aperientibus*. Les remedes qui disposent la matiere à sortir hors du corps, & qui ouurent les pores, ont esté desia desferits. C'est pourquoy apres le troisieme iour de la maladie, pourueu que l'ebullition ne soit pas fort grande, ny la ferueur du sang; & que la matiere se trouue estre trop lente & paresseuse en l'expulsion de la petite Verole; à lors on pourra vsfer des aperitifs qui soient mediocrement forts, comme est la decoction d'Auicenne, faite de figes, & de lentilles.

*℞. ficum pinguium, n. v. lentium excorticatar. ℥. ss. semina fœnicul. & aquilegia, ana ℥. ij. lacca abluta, ℥. j. folior. scordij P. ss. flor. calendul. P. j. coquantur in aqua pura fontana, aut aque fœnicul. & card. benedict. ana. quantum satis ad tertia consumptionem, colatura tepidè bibatur manè, & vespera miscendo interdum nonnihil elect. diascordij aut antidoti Moybani, cum syrup. corticum citri sufficiente quantitate.*

E 2

Toutesfois

## 84 Observations curieuses,

Toutesfois i' ymero is mieux me seruit des remedes suiua nts, par les raisons qui seront deduites au chap 5. de la maniere de viure.

℞. semin. napi & card. benedicti ac citri, ana ℥.ij. semin. melonum ℥. iij. contundantur in mortario marmoreo cum pist. lo ligneo sensim affundendo aqua fœnicul. & card. benedicti. ana q. s. colatur. adde syrup. de iunbis ℥.j. manus Christi perlata q. s. fiat emulsio pro duabus dosibus. Ou

℞. Pulueris elect. diamarg. frigid. ℥.j. capiat cum decocto cornu cervi.

℞. Cornu unicorn. & lapid. bezoardic. oriental. ana ℥.ss. corall. rubr. præp. margaritar. & cornu cervi præpar. rasura eboris ana ℥. ss. sacchar. rosat. ℥.ij. fiat omnium puluis, capiat æger ℥.j. vel ℥.ss. cum lacte, aut cum iuscule, si l'enfant ne tette pas.

℞. lapid. bezoardic. oriental. ꝯ. iv. confect. de hyacintb. ℥. j. spirit. vitriol. gutt. ij. capiat cum aqua fœnicul Ou

℞. Radic. cinorhod. cum aqua & vino albo lota ℥.ij. contunde affundendo aqua card. benedict. & scabios q. s. dein exprimatur succus & cum saccharo paulo minori quantitate fiat Iulepus aut syrupus quo utantur frequenter ægri.

8.

Que si apres la fortie des pustules veroliques, la fieure demeure dans la vehemence, minus calida exhibitẽda erunt, semperque eo parcius calidis diaphoreticis utendum, quò erumpentibus papulis febris magis intensa persistat, linguaque ad nigredinem magis vergat: car cela denote vne grande abondance de mauuaises humeurs, desquelles bien que desia vne partie ayt esté vuidée, magna tamen intus re-

manet

## touchant la petite Verole. 85

manet assidue bulliens, quæ r. frigerationem postulat:  
& alors on usera de ce remede, ou de tel autre  
semblable.

℞. ficuum pinguium concisatum, n. iij. semin. melonum ℥. B. iuiubar. n. vj. folior. acetos. P. j. lacca abluta & gummi. tragacanth. ana ℥. j. B. spodij ex ebore ℥. j. fiat decoctio in aqua hordei, q. s. ad tertias colatur. Adde si vis syrup. de limonib. parum exhibeantur aliâque actus tepida. Ou bien.

℞. aquar. rosar. & bugloss. ana ℥. ij. serici crudè & semin. card. benedict. ana ℥. j. corall. rubr. & margar. prepar. ana ℥. B. infunde per duas horas supra cineres calidos leniori colatur. Adde syrup. de pomis redolent. ℥. ij. succi limonum per residentiam depurat. ℥. j. sacchar. q. s. capiat vel per se, vel ex cochleari.

En outre donc, si la matiere ne peut pas sortir, il faut la tirer hors par sueur, ce qui se doit faire loing du repas. A cet effect, on se pourra seruir des remedes externes, puis que desia il a esté parlé de ceux qui se prennent interieurement.

On ordonne donc au petit enfant de l'envelopper chaudement, d'un linceul mouillé d'une decoction faite de racine d'althea, & d'enula campana, de figues seiches, de fleurs de camomille, & de melilot, l'ayant au prealable fort exprimé: & apres le couvrir d'une couuerte rouge. Ce remede ouvre les pores, lasche la peau, & appelle la matiere vitieuse.

Ce qui se fait aussi à l'enfant ja grandet, auquel Rhasis commande de donner à boire petit à petit, de l'eau froide, principalement quand la petite Verole commence de sortir en abondance:

F 3 Car,



Car, dit-il, si on boit de l'eau froide petit à petit, cela fait venir la sueur, & ayde à chasser les superfluites à la superficie du corps. En apres il ordonne des bouteilles pleines d'eau chaude, pour les appliquer ez costez, & à la plante des pieds, & ailleurs; à fin de rarifier les corps, & faire sortir les superfluites par les pores.

On peut aussi, si on veut, mouïller des estoupes, ou des esponges molles dans la susdite decoction, & les fort exprimer, apres les appliquer chaudement sous les aysselles, aynes, & sur le ventre.

9. Mais il n'y a rien de si excellent pour attirer cette matiere au dehors, comme le liniment d'Aëzius, si fort recommandé par nos Autheurs: particulièrement par Mercurial dans le 3. tome de ses conseils, consultat. 5. lequel est composé d'eau, & d'huile commun, avec quelque peu de nitre, avec lequel il faut oindre l'espine du doz, & les extremités du corps: & pour estre plus excellent, ie voudrois mettre au lieu de l'eau commune, l'eau d'escabieuse, & l'huile d'amandes douces, à la place de l'huile commun. Mais si la cacochymie est ioincte avec la plethore, *non nisi vniuersalibus vacuationibus premissis huiusmodi unguento utendum est: ne humores in reliquo corporis habitu consistentes attracti in cutem importunius impingant.* Car Galien dit dans l'onzième liure de la Methode, chap. 9. qu'il ne faut iamais rarifier les corps, s'ils n'ont esté auparauant dûement purgez: ce que non seulement il faut obseruer en l'usage des remedes externes, qui attirent les humeurs au cuir: mais encore aux diaphoretiques prins interieurement:  
lesquels



lesquels neantmoins avec l'aduis de Fracastorius, ne doiuent estre fort chauds : Car ils augmenteroient l'ardeur & l'ebullition des humeurs; & ainsi ils rendroient la maladie grandement dangereuse: C'est pourquoy, *si qua calida admodum sunt aliis deficientibus usurpare cogamur, ea frigidis sunt temperanda, que tenuium sint partium potius quam crassarum: ne priorum diaphoreticam vim omnino sapiant.* De plus, il y a des medicaments qui ont la vertu de corroborer la nature, de chasser le venin, & d'ayder à pousser hors du corps la matiere de la petite Verole : comme sont l'huile viperin du grand Duc de Toscane : & l'huile d'escorpion de Matheole, desquels on graisse les poulx des bras, & des temples, les aynes, & les ayseles, avec vn merueilleux & salutaire succez.

On vse encore des Epitemes, pour mettre dessus la region du cœur, quoy que cela ne soit pas sans quelque difficulté, attendu qu'elles renuoyent au cœur, partie noble, & empeschent l'effort de la nature, laquelle pousse la matiere veneneuse au dehors. Mais dans la vigueur du mal, lors mesme que le cœur est extremement eschauffé, ou que les forces sont abbatuës par la chaleur putride; en ce cas, pourueu que les Epithemes, tant solides, que liquides, rafraichissent moderément, & que ne repercutent pas les excrements fuligineux, ny n'empeschent non plus le mouuement de la nature. Elles en ce cas, ne peuuent estre que fort vtils, puis que à leur moyen, le cœur est fortifié, les esprits recrées, & la chaleur febrile grandement temperée, & corrigée.

F 4

℞. Aquar:

101

℞. Aquar. rosar. bugloss. & borrag. ana ℥.ij. aqu. acetos. nymph. & cichor. ana ℥.j. aceti rosar. ℥.℞. puluer. elect. diamarg. frigid. ℥.ij. elect. de gemmis & santal. citrin. ana ℥.j. croci ℥.v. theriac. optima ℥.j. ℞. fiat Epithema liquidum quo cum pannis scarlatinis imbutis & expressis foveatur tepidiusculè regio cordis, vel.

℞. Aquar. flor. arantior. borragin. & meliss. ana ℥.ij. aquar. rosar. cichor. & acetos. ana ℥.j. vini albi tenuissimi ℥.j. ℞. in quibus dissolue confect. alkerm. ℥.ij. misce, fiat Epithema liquidum ad usum dictum.

On se sert aussi pour le mesme usage des Epithemes solides, tels que dessus.

℞. Cortic. citri saccharo condit. & contus. ℥.vj. conseru. rosar. antiqu. ℥.j. conseru. radic. & flor. bugloss. ana ℥.vj. puluer. elect. diamarg. frigid. ℥.j. corall. rubr. prep. & rasura eboris, ana ℥.℞. confect. alkerm. & de hyacinth. ana ℥.j. cum syrup. de limonib. fiat epithema solidum regionis cordis cum panno coccino admo-  
uendum.

Comme aussi d'un ieune poulet, ou d'un pigeoneau fendu par l'eschine, & appliqué chaudement sur le cœur, surpoudré des poudres cordiales, telles que le diamarg. froid, & autres; en continuant durant trois, ou quatre iours, deux fois le iour: Et apres y auoit demeuré deux, ou trois heures, on en y remettra l'Epitheme cordiale solide, & chauffée, apres auoir bien essuyé, & nettoyé la région du cœur. C'est vn excellent remede; car la nature en reste fortifiée à pousser hors plus promptement la matiere vitieuse en laditte peau. Il est vray, qu'il faut se prendre garde de ne mettre rien dedans, qui soit adstringent, & reper-  
cussif;

cessif; mesme de ne l'appliquer pas aussi actuellement froide. Je sçay bien, qu'il y a quelques Medecins de ma cognoissance, qui n'approuvent pas ce remede, disant, qu'il eschauffe trop. En quoy certes, il me déplaiſt, de les accuser d'ignorance, puis que pour appaiser la phrenesie, & la manie, il n'y a pas vn plus prompt, ou asseuré remede; car par la chaleur naturelle, ils corroborent la partie, *humorem discutiunt, illiisque acrimoniam contemperant; ac tandem materiam venenatam à centro ad circumferentiam attrahunt.*

Il reste maintenant à dire, comme est-ce qu'il faut pouruoir aux taches violettes, liuides, & noires, qui paroissent bien souuent parmy la petite Verole: ainsi que j'ay obserué cette année, & principalement, la saison se rencontrant maligne. Nos Autheurs ne trouuent pas des meilleurs remedes, que les vesicatoires, mis & posez sur le gras des bras, & des iambes, & pres des emunctoires des parties nobles: parce qu'ils attirent les serositez, & les humeurs malins & virulents, aux parties externes du corps: & ainsi les vident en les retirant desdites parties nobles, aux innobles, peu à peu, & consecutiuellement en aydant le mouuement de la nature, qui le pousse du dedans d'icelles, en dehors du cuir: *Citò, tutò, & sine molestia, atque sine virium declinatione;* comme l'experience mesme nous le tesmoigne, en ce que plusieurs, *à gravibus malis hoc modo liberatos fuisse annotauimus.* Observant pourtant, *ne mox, vt dictum, in principio, sed imminuta aliqua ex parte materia applicentur.*

I I.

F 5 Ou



Ou bien si la nature travailloit à faire quelque euacuation critique par flux de ventre, & que ce fut vn iour de crise, il ne s'en faut pas seruir pour lors; de peur que les humeurs qu'elles renuoye par bas, *ad ambitum corporis retrahantur*. A cét vsage seruent merueilleusement bien les Cantharides meslées avec du leuain, & paistries ensemble, avec du vinaigre: y adioustant pour contrepoison, la troisiésme partie de semence d'Ammeos, laquelle a cette vertu, que de rabattre le venin desdites Cantharides, & par vne propriété naturelle, la malice d'icelles: à fin qu'elles ne nuisent pas à la vescie, & n'excitent ardeur d'vrine, laquelle seroit fascheuse en ces fieures malignes, ausquelles il faut adoucir, & non pas irriter. Mais au cas que ce symptome suruint, il sera appaisé en donnant au malade, sept, ou huit onces de lait fraîchement trait, meslé avec sucre, & eau rose, & prins tiede, s'il n'a fieure: & si elle y est, le petit lait bien clarifié, avec du syrop violat. Mais pour éviter tous ces accidens, il faut vser de l'emplastre vesicatif de Montpellier; parce qu'au moyen de l'emplastricité, *impeditur penetratio & noxa cantharidarum*.

Dauantage, il faut bien prendre garde de n'appliquer pas sur l'estomach aucun onguent, ou emplastre adstringent, bien que le vomissement, ou le flux de ventre accompagne la petite Verole: car au tesmoignage d'Auicenne, incontinent il y suruiendroit la courte halaine, le flux de ventre se rendroit plus mauuais, & le malade rendroit son vrine sanglante: bref, *aliud graue symptoma*

*symptoma subsequeretur.*

Cependant que le malade usera des susdits remedes, tant internes, qu'externes, il est à propos qu'il ne soit pas à tout le moins exposé à l'air froid. C'est pourquoy, *in aëre calidiusculo maneat*: de le tenir couuert en sorte, que le mouuement de la nature n'en soit pas detourné, ny que les humeurs, *ad interiora recedant*.

Et le Medecin ne doit pas seulement travailler, *ut variola & morbilli erumpant*, mais aussi il doit bien regarder, que ces maux n'offencent pas les parties du corps, soient elles externes, ou internes, parmi lesquelles principalement, & pour l'ordinaire, les narines sont offencées, les yeux, le gosier, le poulmon, les intestins, & autres.

Mais la premiere attaque du venin, se fait contre le cœur, lors que la matiere de la Verole commence à s'esnouuoir, à laquelle nous auons desia pourueu; Et certes on ne scauroit trouuer vn plus excellent remede pour defendre l'interieur, comme le syrop des coins, ou le Iulep fait de la racine du chinorodon, tel qu'il a esté cy-deuant descrit: pourueu qu'ils soient baillez auant que la Verole sorte, & prins au commencement de sa production. Si le mouuement de la nature se trouue foible & languissant, *impellunt & iuuant mirificè*: que si neantmoins lescites parties en restent affectées, il les faudra conseruer, avec les remedes que nous descrirons apres auoir donné le regime de viure.

CHAPI

## CHAPITRE V.

Du regime de viure, & des remedes  
preservatifs.

## S O M M A I R E.

1. *Quelle façon de vie doit être prescrite, avant & apres la sortie de la picote.*
2. *A sçavoir si l'usage du lait, est permis en cette malade.*
3. *L'ordre que les Medecins Arabes tiennent, & comme mal à propos Horatius Augenius conseille l'air froid, pendant les quatre premiers iours du mal.*
4. *Il faut couvrir le malade sans excez: & s'il est important que le parement du liçt soit rouge.*
5. *Quelle doit être la boisson, & si l'usage du vin doit être permis à ce mal.*
6. *Quels doivent être les viures.*
7. *Si l'usage des lentilles peut être bon.*
8. *La saignée du nez preserve le visage, & les yeux.*
9. *Il est necessaire de rarifier le cuir du visage, pour ayder la sortie de la petite Verole.*
10. *S'il est bon a'ouvrir les pustules veroliques, estant en maturité.*
11. *Qu'est-ce qu'il faut faire lors qu'il arrive douleur, ou demangeaison à la plante des pieds; avec les moyens de desseicher, & faire tomber les croûtes desdites pustules veroliques.*
12. *Moyens*



12. Moyens de defendre les yeux, & d'oster la tuye d'iceux.
13. Moyens de defendre le nez, & comme quoy le Medecin doit proceder, en cas il arrieroit. Ozena, ou Polype.
14. Moyens de preseruer la gorge, & le gosier; & en cas il y suruint vlcere, qu'est-ce qu'il faut faire.
15. Moyens de preseruer le poulmon, & en cas d'inflammation, comme on y doit proceder.
16. Moyens de preseruer les intestins; & en cas d'ulcere, la façon de la guerir.

**Q**uant est de la maniere de viure, puis que ces maladies sont au nombre de celles qu'on nomme aiguës, il faut sans point de doute, prescrire au commencement vne façon de vie, qui leur soit conuenable; à sçauoir, celle que nous appellons *tenuis*; en telle sorte pourtant, qu'elle soit assez suffisante pour conduire le malade, iusques à l'estat de la maladie: *ne in statu postea plenius nutrire opus sit*; car lors que la Verole, & la Rougeole sortent, les malades, *sua sponte cibos omnes auersantur*. Voila pourquoy les Medecins ont eu raison d'establi deux sortes de temps, en ces maux, dont l'un regarde l'ebullition du sang, lequel s'estend despuis le premier iour, iusques au quatriesme; l'autre considere la sortie, la maturité, & l'exsiccation; lequel à la Rougeole se termine pour l'ordinaire le septiesme, & à la Verole, le quatorziesme: bien que cette exsiccation aille, ainsi qu'il a esté dit au chap. 6. du premier liure, quelque fois

I.

fois iusques au vingtiesme. Que si apres la sortie de la Verole, la fieure se treuve estre diminuée, *liberaliorem victum consulunt practici*: lequel toutesfois, il faut régler selon la nature des enfans, donnant quelque chose à l'âge, & à la coustume, car les petits enfans sont aysément dissipez, & ne peuvent endurer l'abstinence: comme enseigne Hippocrate au premier liure des Aphorismes. C'est pourquoy, il est fort iuste de leur donner quelque boüillon de bonne substance: Mais non pas si souuent, comme font les Meres qui assistent leurs malades, lesquelles les font mourir en leur donnant plus que leur debille estomach, affligé par la violence de la maladie, ne peut supporter, ny cuire. *Victus ergo secundum naturam & necessitatem agrorum prescribetur.*

2. Mais avant que d'enfoncer dauantage cette matiere, il faut esclaircir vn doute qui se presente, à sçauoir, s'il est permis de conseiller l'usage du laiçt en cette maladie, puis qu'Hippocrate Aphorism. 64. section 5. le defend tres-expressement: *lac, inquit, prabere capite dolentibus, & febricitantibus malum, &c.* Car le laiçt par sa substance caseüse de laquelle il participe, est grandement fiateux, & par la butireuse vaporeux: de maniere que l'estomach venant à se remplir de vents, & la teste de vapeurs chaudes, le malade en reste beaucoup plus affligé. C'est la raison aussi pour laquelle Philoteus en prohibe l'usage, à ceux qui ont le ventricule remply d'impuretez: car il se corrompt facilement en eux. Or est il, qu'aux febricitans l'estomach est grandement impur, par consequent

consequent l'usage tres-dangereux. Toutesfois les petits enfans l'ont tellement accoustumé, qu'ils n'en reçoivent pas du dommage, mais qu'il soit bien conditioné par le bon regime de la nourrisse; & qu'il soit donné en petite quantité, à sçavoir, de quatre en quatre heures, comme aux trois, ou quatre petits repas: & entre iceux, deux heures apres auoir tété, on leur pourra bailler quelque peu d'eau cuitte avec la racine du gramen, ou d'ozeille, en faisant tremper en icelle, la corne d'un ieune cerf, avec quelque cuiller de syrop de limon meslé parmy; se prenant garde de ne trop remplir le petit, car la repletion en est mauuaise, il sera pareillement bon de luy tenir le ventre lasche, avec quelque cuillerée de ius de pruneaux, & le garder sur tout de pleurer, ny de se chagriner.

En outre les Medecins Arabes, commandent qu'on tienne les malades dans vn air temperé; & apres qu'il soit mediocrement chaud: parce que la chaleur externe de l'air, dilate les pores, & facilite la sortie des pustules veroliques: & au contraire, l'air froid bouchant & serrant lesdits pores, iette les superfluitez au dedans, & les renuoye vers les parties nobles, non sans danger de la vie: parce que selon Auicenne, les humeurs qui sont repoulsés & retenus, augmentent la fièvre, causent des syncopes, & donnent la courte haleine. C'est donc mal à propos qu'Horatius Augenus au liure 10. chap. 16. conseille vn air froid, pendant les quatres premiers iours de la maladie, tant à cause de la fièvre, que de l'ebullition; puis que

3.



que l'indication qui se prend de la petite Verole, preuaut sur celle qui se tire de la fièvre : car vn air temperé ne peut iamais augmenter la fièvre. Ce n'est pas neantmoins que bien souuent, il ne soit necessaire de rafraichir l'air, principalement lors que les malades pour estre trop couuerts, courent risque d'estre suffoquez, ou bien quand ils ont des syncopes, & des deffailances. En ce cas le mesme Auteurs au traicté 4. Fen. 1. chap. 10. veut qu'on les expose peu à peu, à vn air qui soit frais. Comme aussi apres la sortie de la Verole, si le pauvre malade ne reçoit pas du soulagement, ains que l'ardeur, & la vehemence de la fièvre s'augmente dauantage, & que la langue deuienne noire : pour lors il ordonne vn air rafraichissant, alteré avec quelque parfum cordial, à cause de la malignité de l'ebullition.

4. Dauantage, il faut bien couvrir l'enfant ou autre ; neantmoins sans excez ; & l'enveloper d'une couuete rouge, & s'il est possible d'escarlate, à cause de cette propriété cardiaque du kermes. Le parement du liçt doit estre rouge ; car selon le docte Valefius, cette couleur a quelque puissance d'attirer en dehors les matieres malignes contenues dans le corps.

5. Le boire ordinaire, doit estre de l'eau de fontaine cuitte avec de la racine de l'escabieuse, ou de l'escorzonera, & avec de la raclure de corne de cerf, parce qu'elle facilite la sortie de la Verole, prouoque les sueurs, & combat le venin humoral. Sur tout il ne faut point donner du vin au malade (quoy que le vulgaire ignorant croye)

tant

tant à raison de la fièvre, qu'à raison aussi de l'ebullition. Toutesfois à la declinaison du mal, & la fièvre ayant cessé, pourueu encore, que l'enfant ne tette pas, il peut estre permis trempé, non autrement, pour recréer le forces.

Les viures doiuent estre de bon suc, & de facile digestion, non acres, ou picquans, ny salez, ny gras, ny doux, afin qu'ils ne puisse pas accroistre l'inflammation, ny l'acrimonie des humeurs: Mais bien au contraire, qu'ils ayent le pouuoir de rafraichir mediocrement, & de restreindre avec moderation; à fin de temperer la chaleur du sang, & fortifier les parties interieures.

6.

Le sommeil doit estre, s'il se peut moderé; car autrement il retarderoit l'excretion des pustules veroliques, à cause de la retraction qui se fait des esprits, & de la chaleur vers l'interieur. Sur tout les malades doiuent euitter les falcherics d'esprit, particulièrement la crainte.

De plus il est à propos de sçauoir, que les Medecins Arabes, particulièrement Auicenne, ont fort recommandé l'usage des lentilles en cette maladie. Mais de moy, ie tiens que c'est vne grande absurdité de s'en seruir, *Cum alia magis tuta, & de quorum viribus nulla est controuersia, ad expulsionem variolarum, & morbillorum habeantur medicamenta*: Car les lentilles sont froides & seiches, de mauuais suc, & de tres difficile digestion, remplissant la teste de vapeurs crasses nuisent aux yeux, suppriment l'vrine, & les menstres, engendrent vn sang terrestre, & melancholique. C'est pourquoy à bon droit les Iuifs, *tanquam funebre*

7.

G *edulium*

*edulium in cibo, luctus tempore accipere lentes, scribit Amatus Lusitanus in 2. lib. Dioscorid. in enarrat. cap. 101. De là vous pouuez iuger fort aisément, combien elles peuuent estre mauuaises, particulierement aux petits enfans, lesquels en dormant, sont grandement sujets aux peurs, & horrendis imaginationibus: Car leur malice ne peut estre corrigée en aucune sorte, quoy qu'il y ayt de sçauans Medecins, qui se sont efforcez à les bien preparer, entre autres, Iacobus à Partibus interprete de ce lieu d'Auicenne: Mercurial au liure premier, chap. 2. de la petite Verole: & Augénius au liure 10. chap. 9. des fieures. Mais voicy comme parle le susdit Amatus au liure preallegué. In uniuersum, inquit, edulium hoc mali atque improbi est succi, atque melancholici: nec satis mirari possum eorum Medicorum tam stupidam cecitatem qui lentes agris exhibent & maximo, ut dicunt, iuuamento: cum seua secum symptomata, qua Dioscorides recenset afferant, &c.*

8.

Il reste maintenant à descrire les moyens qu'il faut tenir, pour preseruer & defendre les parties du corps, les plus aptes à pouuoir estre attaquées par cette maladie; particulierement le visage & les yeux; pour lesquels conseruer, il n'y a pas certes, vn plus prompt, ny plus assure remede, que de faire saigner le nez; bien qu'il me semble entendre quelqu'un, qui desia se rit de cette nouvelle inuention de remede; Outre qu'il met encores en doute, s'il peut estre salutaire en ce genre de mal, d'autant qu'il detourne le mouuement de nature, qu'il attire le sang au visage, & aux parties



parties superieures : Outre que quand le flux de sang est copieux, il est à craindre ; ioinct que la reuulsion, & la deriuation à la Verole, conuient plustot aux parties inferieures & posterieures, que non pas aux anterieures & superieures. Et cela encore au moyen des scarifications, ventouses, ou applications de sangsuës. Toutesfois s'il gouste les raisons que feu Monsieur Ranchin, professeur du Roy, & Chancelier en la tres-fameuse vniuersité de Montpellier, baille & deduit par le menu, en certain endroit de ses œuures, il trouuera, qu'il n'y a rien de si propre, ny de si excellent, pour conseruer la face, ny les yeux, que de prouoquer le flux de sang du nez, avec cette espece de gramen picquant, que les Herboristes appellent Dactylos, & les Toscons sanguinella, la fourrant dans les narines, & la tirant pour le faire saigner, ou avec du mille-feuille, ou de la presse, autrement dite equisetum. Ainsi cette saignée, *faciem à quantitate variolarum liberat* : preserue le cerueau de ces craintes, songes terribles, & delires assez coustumiers à ce mal : resout les fumées, & les vapeurs qui montent sans cesse, diminue la fiure, *per plenitudinis repletionem*. Et ne faut craindre que la nature, *à motu reuellatur*, puis que ce remede se doit pratiquer au commencement, & auant que les pustules veroliques sortent. La nature mesme semble nous persuader l'usage de ce remede ; car l'on sçait par experience, que quantité de personnes ont esté exemptes & immunes de fiure par la saignée du nez, & *variolas paucas & benignas passos esse*. Il ne faut pas de plus obiecter, & dire que l'at-

traction du sang se fait au visage, & aux parties superieures, puis que l'euacuation sensuit; *eaque derivatiua*, eu esgard à la face: Car celle qui se fait *ratione totius*, celle-là est deüe aux parties inferieures: Mais ce sera au Medecin present, d'en regler la quantité *per astringentia nasalìa si opus sit*. Par ainsi, il conclud qu'on pourra exercer le susdit remede, *Citò, tutò, ratione faciei & oculorum, cum mirum in modum sit profuturum*. Il ne faut pas croire, que ce soit vn remede nouveau, car Galien semble auoir enseigné cette sorte de saignée, au 2. de la composition des medicaments, selon les lieux, lors qu'il dit: *Quod si amplius sanguis redundare videatur etiam ex naribus, aperta vena, & quantum sufficere videtur sanguinis vacuatur*. Prosper Alpinus au liure 3. chap. 2. de medicina *Ægyptiorum*, parle en ces termes: *Arcanum etenim quoddam apud Ægyptios copiosa sanguinis à naribus inuis scarificatis missio creditur: in omnibus doloribus ac inflammationibus capitis partes occupantibus, non minusque in iisdem affectibus oculos infestantibus, in continuis putridis febris, ubi ruborem in facie, vel assiduas vigilias, vel deliria agros vexare conspexerint, statim ad hanc sanguinis vacationem confugiunt; maximeque in diebus criticis, in quibus Crisis aliqua per sanguinis eruptionem speratur, &c.*

9. En outre, il faut rarifier le cuir du visage, tant afin d'ayder la sortie des pustules, car ainsi les humeurs sont portez plus librement à la superficie, qu'aussi pour en accelerer la suppuration. Doncques pour ce faire, on lauera chaudement la face

## touchant la petite Verole. 101

face avec du boüillon gras : ou bien on la graifera de la pomade fuiuante.

Prenez moëlles de pieds de veau, ou de bœuf, qui soient fraiches, & les faites cuire dans vn pot de terre neuf vitré, avec des fleurs de mauues, & des lis blancs. *Ou*

Prenez de la coigne de lard, avec sa graisse blanche; faites la tremper dans de l'eau rose, ou de fontaine, changez d'eau nouvelle deux ou trois fois le iour, iusques que le lard ne soit plus salé, faites le cuire dans le susdit pot, avec eau rose, fleurs de febues, & de pauots blancs, iusques à pourriture, & en oignez la face, excepté les yeux, deux ou trois fois le iour, iusques au septiesme, neuuiesme, dixiesme, ou onzième iour, pour soulager les douleurs, dans lesquels iours, toutes les pustules ont presque accoustumé d'estre expulsées.

10.  
Tout incontinent apres qu'elles seront prestes & meures, ce qui se recognoistra au moyen de leur blancheur, selon la doctrine des Medecins Arabes, il les faudra percer avec vne esguille d'or ou d'argent, non de fer, acier, ou cuiure; ny mesme avec des cizeaux, comme font quelques-vns; *ne cuticula ablata vlcus nudum aëri exponatur.* Tout à l'heure, il les faudra seicher avec des linges môllets, de crainte qu'elles ne laissent des fossetes, & creux, ou vlceres fascheuses à guerir, lors que la matiere croupit trop long-temps, sur tout en la dicte face: nonobstant qu'il y ayt beaucoup de Medecins, qui sont de contraire aduis, & estiment plustot commettre cette charge à la nature,



102 *Observations curieuses,*

nature, que non pas à l'artifice : Car à ce qu'ils mettent en auant, l'experience les a rendus sçauans; ainsi que j'ay moy mesme aussi obserué, que les pustules qui auoient esté ouuertes de foy, ont laissé tousiours moins de difformités, & moins de fossetes au visage; & qu'ainsi il vaut beaucoup mieux de ne les ouuir pas, sinon en cas qu'elles fussent fort grandes, ou qu'il y en eust plusieurs conioinctes ensemble, apres estre bien meures; ce qui se cognoist, comme nous auons dit, par leur blancheur & mollesse, & à la remission de la douleur.

11. Que si la plante des pieds ameine douleur & demangeaison, comme c'est vne chose qui arriue d'ordinaire, Rhasis commande de les estuuer avec d'eau plus que tiede, & apres les oindre de burre frais, avec de chair des dattes; le tout meslé & reduit en forme d'onguent. Ce remede, dit-il, appaise la douleur, mollifie & rend la matiere facile à sortir; mais pour ayder à desseicher & faire tomber les croustes, il faut les oindre apres l'onzième, 12. 13. 14. iour, avec de la pomade, ou avec du beurre frais, lauë dans de l'eau rose: si mieux vous n'aymés vous seruir du liniment de Gainerius à cet effect tres-excellent, à sçauoir.

*℞. olei rosat. ℥. j. pinguedinis anguilla ℥. ℞. lauentur cum aqua rosarum, dein adde cere liquesacta parum, lythargir. ʒ. j. ceruse ʒ. ℞. fiat linimentum. Quod si variola exulcerentur, l'onguent blanc meslé avec vn peu de Camphre, est fort souuerain.*

12. De plus, il faut auoir soing de garantir & defendre

fendre les yeux, le nez, la gorge, les poulmons, & les intestins, qui sont les membres du corps, comme nous auons desia dit, les plus sujets à estre gastez de la Verole.

On defend les yeux au commencement, pour les garder de la tache, ou taye, que quelque pustule vlcérée qui vient aux tuniques, ou à la prunelle, leur peut laisser, avec ce remede.

℞. Eau rose ℥. ij. de plantain ℥. j. poudre de semence de sumac ℥. ij. meslez tout ensemble, & le faites chauffer sur vn feu qui soit lent. Apres coulez le tout, & l'exprimez, adioustant à cette expression coulée, de Camphre ℞. s. saffran v. ℥. & soit fait collyre, pour en faire degoûter tiedement, avec vn linge imbeu, quelques gouttes dans les yeux en temps frais, & froidement, en temps chaud, ayant fait couper du poil des paupieres bien pres d'icelles.

Toutesfois, si on voit que la matiere de la Verole soit trop abondante, & trop forte, ou de grosse substance, ou tout le blanc des yeux rouge: lors Rhafis defend de repercuter, mais veut qu'on vse de medicaments resolutifs & absterifs, & qui ayent vertu de conforter la veüe. Pourquoi vous prendrez d'eau rose, d'euphrase, ou de scœnoüil, dans lesquelles eaux, vous aurés fait tremper du coriandre sec, y adioustant ij. ℥. de Camphre, d'antimoine cru 4. ℥. ou tant soit peu de tuthie preparée.

Cependant, s'il y a grande rougeur aux yeux, ou grand mal au tour, il faut oster le malade de la grande clarté, & de la veüe des choses rouges.

G 4

Que

104 *Observations curieuses,*

Que si avec tous ces remedes, il est impossible d'empescher que ladite taye ne s'y forme, vsez pour lors d'eau de miel, d'euphrase, & de fœnoüil mises souuent dedans. *Ou*

Obseruez dans vn iardin quelque plante de fœnoüil, coupez-en le bout du plus gros canon que vous y treuuez, enfoncez avec vn petit balton la moëlle dudit canon, remplissés la de sucre candi puluerisé, & le bouchez apres avec vn peu de cire; laissez ainsi ce pied de fœnoüil sans l'arracher de la terre, l'espace de 24. heures: au bout desquels ayant osté la cire, & ainsi debouché vostre tuyeau ou canon, vous treuuez que le sucre sera réduit en eau, de laquelle en ferez distiller quelques gouttes dans l'œil, avec du linge. *Ou*

℞. fleurs de Romarin, & fleur d'Anagallis bleües, de chascune tout autant qu'il en faudra pour remplir vne phiole de verre, de mediocre grandeur, laquelle vous boucherez avec du lut, & estant sec, mettez la phiole dans du fient de cheual chaud, l'espace de 40. iours, & vous seruez de cette liqueur en la forme que dessus. *Ou*

℞. des os de seiche, sucre candi; de chascun demy drachme, le tout réduit en poudre tres-subtile, de laquelle vous soufflerez vn petit, avec vn tuyeau de plume dans l'œil; & si cela excite de la douleur, iettez dans ledit œil tant soit peu de lait fraichement trait de la mammelle.

Que si ladite taye se rend trop opiniastre, & qu'elle ne veuille pas ceder ausdits remedes.

℞. vn



℞. vn œuf, & le faites cuire iusques à durté: la cocque ostée fendez-le par le milieu, uidez le iaune, au lieu duquel mettez du vitriol Romain: apres reioignez ledit œuf avec du filet, & le remettez au feu, duquel vous recueillirez l'eau qui en sortira, de laquelle vous instillerez quelques gouttes dans l'œil. C'est vn remede experimenté.

Mais le plus asseuré de tous, est de faire prendre vn cautere au col, & le garder long-temps: *Nam omnem influxum in oculum iam saucium prohibet; & quod reliquum est, ut plurimum à natura licet sensim & lentè emendetur.*

Les yeux venant à estre fermez, les paupieres s'attachant les vnes aux autres: pour les ouuir, il les faudra fomentier avec de la decoction faite de mauues, de semence de lin, foenugrec, & de coings, avec de l'eau d'euphrase, & de Roses.

On defend aussi le nez au commencement, qu'il ne luy vienne des pustules, faisant sentir du vinaigre seul, ou avec eau rose, y adioustant en infusion de poudre de santal citrin, de roses rouges, & des violettes, avec quelque grain de Camphre: de laquelle mixtion le malade pourra vser en façon d'vn errhin si bon luy semble. Ou

℞. feüille de plantain, contusez-la dans vn mortier en y meslant des roses rouges, & des ba-laustes, & en formez commé de tentes, lesquelles pourrez tenir dans le nez.

Que si nonobstant tous ces remedes, il y suruiuent des grains de Verole, & apres des croustes dans les narines, on y doit remedier en cette maniere,

niere ; de peur qu'il ne s'engendre vn Ozœna, & apres ne degenerate en polype. Mais en ce cas le malade se seruira de l'eau d'arquebuzades, ou selon la description de Quercetan au liure de *curandis ulceribus que sclopetorum ictibus acciderunt* : ou selon celle de Monsieur Ioubert dans le Traicté des Arquebuzades.

Si ce remede est trop foible contre la malice de ce mal, il n'y a pas des medicaments pareils aux deux, que Galien baille ; dont l'vn est composé de ius de grenade, ou douce, ou aigre, & le faut agiter long-temps dans vn mortier d'airain avec vn pillon de mesme metal, iusques qu'il deuienne espais, & comme en consistance de miel ; faisant vne tente de linge oincte de cet onguent, laquelle faudra enfoncer au dedans du nez, iusques qu'elle touché le polype.

Le second remede est pareillement excellent, & duquel Riolan dans sa Methode se vante d'en auoir gueri plusieurs.

℞. du Cerat myrtin ℥. j. β. d'onguent *Ægyptiac*. la troisieme, ou quatrieme partie, meslez tout ensemble, pour absumer les excrescences, les callositez, les verruës, & ce que nous appellons *condilomata*. C'est vn remede merueilleux : Et parce que ce Cerat myrtin ne se treuve pas dans les boutiques de Messieurs les Apotiquaires, voicy la description.

℞. huile myrtin ℥. j. de cire rouge la quantité qu'il faut pour faire vn cerat, & sur vn'once meslez y ℥. ij. d'onguent *Ægyptiac*. *Hoc unguento attingendus sapes polypus, aut turunda extremum*

*remum quod attinget polypum, eodem unguento inebrietur.*

En mesme temps on pourroit au mal de la gorge, en faisant macher des grains de grenade, ou tenant en la bouche de noüetz de semence de psyllion, & de coings, ou quelque tablette de manus Christi perlé, & de diatragant. le iong de riuere incisé menuëment, & cuit dans du bouillon, est d'une admirable vertu pour oster l'inflammation du gosier: les gargarismes sont aussi fort excellens au commencement: comme,

14.

*℞. Aquar. plantagin. rosar. & caprifol. ana ℥.ij. in quibus dissolue succi malorum granator ℥.j. sacchar. rosar. ℥.vj. fiat gargarismus ad usum dictum. Que si le gosier est vlcéré, il faudra que les gargarismes soient partie deterifs, & partie lenitifs.*

*℞. Rast. cornu cerui ℥. ℞. hordei P.ij. summitat. althea M. ℞. coquantur ex aqua, & incolatur lb. ℞. dissolue mellis rosar. colat. ℥.j. fiat gargarism.*

On preserve le poulmon, avec du syrop de coing fait avec sucre, conserue de roses detrempée avec de ptisane; lohoc de papauer: syrop de grenades aigre-douces, & syrop de iuiubes. Les signes qui tesmoignent que le poulmon est affecté, sont la toux, la difficulté de respiration, les crachats sanguinolens, & purulens. En ce cas seruez vous du syrop violat, ou de *Rore solis*, ou bien du lohoc suiuant.

15.

*℞. pulpa passular. & conseru. violar. recent. ana ℥. ℞. puluer. elect. diatragach. frigid. ℥.ij. sacchar. cand. & rosar. tabulat. ana ℥.vj. cum syrupo violaceo, fiat lohoc quo utatur cum baculo liquiritie sensim lambendo.*



*bendo.* On fera lecher de ladite composition à l'enfant, avec le doigt de la nourrisse trempé en icelle, tant souuent que faire se pourra; ou quelque heure auant luy donner à tetter, & quelque heure apres. Mais si l'enfant est en danger de tomber pthifique, à cause que le poulmon soit vlcéré, ainsi qu'enseigne Auicenne, & hectique, comme bien souuent aduient, quand on mesprise ladite toux, & enroüieure, avec la fieure lente, qui accompagne telles indispositions: il faudra avec le docteur Medecin, le traiter avec les remedes propres & conuenables à cette maladie; ayant sur tout esgard à la teste, comme partie mandente; car nous voyons pour l'ordinaire, qu'ils sont attaquez d'un catharre suffoquant. *Itaque emplastra non quidem astringentia, ut moris est, ad mouenda sunt:* d'autant qu'en comprimant ils augmentent la fluxion: mais bien corroboratifs, attractifs, & resolutifs, lesquels doiuent estre appliquez au deuant de la teste.

*℞. nidi birundinum puluerati ʒ. j. thuris ʒ. ij. malaxentur cum ʒ. j. massa emplastræ cerone: addita pauca therebentina, ac dein extendatur super alutam, & fiat emplastrum applicandum sincipiti rasis capillis.* Il faut aussi se prendre garde de n'appliquer non plus sur la teste rien d'humide, parce que cela augmente la fluxion, & debilité le cerueau.

On se peut seruir pareillement des ventouses, *ad humoris fluxionem inbibendam:* quoy qu'Auicenne fen. 4. canon 1. chap. 21. dise que les enfans ne doiuent pas estre ventousez communement, qu'ils n'ayent atteint l'âge de trois ans; *raro post primum annum completum,* & iamais deuant, à cause  
de

de la delicatēſſe de l'âge, & *ſubſtantia puerilis facilem reſolutionem*: Mais Rhafis eſt de contraire avis: car il aſſeure qu'on les peut ventouſer apres le cinquieſme mois, *turo*.

Quant à moy ie tiens, que les ventouſes peuvent eſtre appliquées ſans aucun danger, *toto primi anni decurſu*; pourueu qu'elles ſoient petites, & proportionées à l'âge de l'enfant; ſeiches aux premiers mois, & ſcarifiées apres le cinquieſme mois: principalement ſi l'enfant eſt ſanguin, & robuste: *Quare ratione reuulſionis circa ſcapulas; ratione deriuationis circa nates applicari poterunt.*

Que ſi la toux eſt violente, & la difficulté de reſpirer fort grande, on vſera du remede ſuiuant.

*℞. mucilaginis ſemin. lini extract. cum aqua tuſſilagin. vtatur cum puluere liquiritia.* Mais ſi ce remede ſemble inutile, Crato recommande comme par merueille ce remede.

*℞. ſpermatis ceti non rancidi & recentis quantitate pſi, diſſolue in lacte muliebri, & in os pueri inſtilletur. Poſtea vero puer ſomno committatur.* C'eſt vn ſecret auſſi contre le catharre ſuffoquant. Le ſuſdit Autheur dit, qu'il guerit meſme les deſeſperrez, qu'il arreſte la fluxion, & *ſuffocationis paroxiſmos mitigat.*

On doit pareillement craindre quand cette maladie ſort, qu'elle ne ſ'attache aux inteſtins: C'eſt pourquoy le ſyrop de myrtils, & de coings, ſont ſingulierement bons. 16.

Pour les vlceres des inteſtins, il les faut penſer comme nous auons accouſtumé de traiter les dyſenteres. Vous ferez don prendre le lauement ſuiuant.

suivant. Faites vne decoction de la teste d'un mouton avec la peau, & dans demy liure de cette decoction, *dissolue mellis rosar. colati. ℥. j. ℞. sacchar. albi & non rubri ℥. vj. vitellos onorum n. 2. aqua rosar. ℥. j. misce fiat clyster.*

Puis le iour suivant purgez le malade avec cette medecine.

*℞. Rhab. elect. pulueris. ℥. ij. cornu cerni vsti loti & prep. ℥. ℞. semin. portulac. & corallin. puluerat. ana ℥. j. syrup. rosar. solut. simpl. ℥. j. aqua portulac. ℥. j. ℞. mellez cela pour en faire vne potion.*

Les autres iours suiuaus, il faudra prendre des clysteres trois ou quatre par iour, composez tantost avec la decoction d'orge, & feüilles de plantain, avec du miel rosat, sucre, & iaunes d'œufs: Tantost avec lait ferré, miel rosat, & sucre; & aux grandes douleurs adiouitez-y vn peu de suif de Bouc fondu, avec vn iaune d'œuf, puis mellee avec ladite decoction. Le mal estant opiniastre, & que le flux nonobstant continuat, faites luy prendre cette potion, laquelle est tres-excellente.

Prenez le soir le blanc de deux œufs bien frais, & les battez tant qu'ils viennent en escume: puis les couurez d'vne assiete: le lendemain ils se trouueront fondus en eau: adioustez tout autant d'eau rose, & faites le boire à ieun; & que le malade ne mange pas de trois heures apres.

Que si le flux ne cesse, vous en pourrez derechef preparer d'autre, pour le luy bailler vn second matin. C'est vn remede fort experimenté. Mais d'autant qu'il a esté parlé cy-deuant du Bezaar, & de l'esprit du Vitriol, pour contenter  
&



touchant la petite Verole. III  
& satisfaire les esprits les plus curieux, il est à propos d'en faire l'anatomie & decrire par le menu leurs proprietéz, & vertus auant que mettre fin à ce liure second.

## CHAPITRE VI.

### Du Bezaar.

#### SOMMAIRE.

1. Diuersité des noms baillez à la pierre du Bezaar, & comment elle est engendrée, sa figure, & ses vertus contre diuerses maladies.
2. Les moyens pour cognoître sa bonté.
3. Description de l'Animal qui porte ledit Bezaar.
4. Le vray Bezaar ne se treuve que dans les corps des Animaux qui habitent les montagnes.
5. Plusieurs obseruations touchant les vertus, & proprietéz dudit Bezaar.
6. Opinion de ceux qui tiennent qu'il est impossible de pouuoir reconuoir du veritable Bezaar, sans qu'il soit falsifié.
7. La dose du Bezaar quand on le prend par la bouche.
8. Son temperament.
9. Des Talismans.
10. Opinion de ceux qui croyent, que le vray Bezaar croist dans le Canthus de l'œil des vieux Cerfs: avec plusieurs obseruations, touchant la propriété de cette pierre.

Les

Y.

Les remedes qui resistent puissamment au venin, ont esté appellez bezoardiques, à cause des insignes vertus que la pierre du bezaar possede contre toute sorte de poison.

Les Arabes la nomment Hager, les Persans, Bezaar, les Indiens, Bezar, les Hebreux, Belzaar, comme qui diroit seigneur du venin; à *Bel* seigneur, & *zaar*, venin. Garcias ab Horto, Medecin du vice Roy des Indes, au liure qu'il a fait des Aromates, & de quelques simples medecaments qui croissent aux Indes, rapporte qu'il se treuve dans le Corason, vne certaine espece de bouc de hauteur mediocre, & de couleur rouffastre, dans le ventricule duquel le Bezaar est engendré, se grossissant tousiours à l'entour de quelque petite paille, par plusieurs tuniques ou escorces les vnes sur les autres, prenant pour l'ordinaire la figure d'un gland. Cette pierre est fort legere, de couleur de verd obscur, tirant sur le noir. Il y en a de petites, & de grandes: mais les grandes, comme rares, sont recherchées des plus apparens, & des plus illustres du pays; parce qu'ils ont cette croyance que plus elles sont grandes, plus ont elles de vertu. Elles ne croissent pas seulement dans la Perse, mais encore dans l'Isle qui porte le nom des vaches, non guiere loin du promontoire *Comorim*. Car, au rapport dudit Auteur, pendant qu'on faisoit la prouision des viures, pour faire subsister les gens de guerre dans cette province, il y fut tué quantité de ces boucs, tous lesquels, presque auoient dans leur estomach des pierres, si bien que du despuis tous ceux qui vien-

nent

nent aborder cette Isle, ils taschent de treuver de ces Animaux pour en auoir les pierres; bien que les plus excellentes de toutes, soient celles qui croissent dans la Perse. Les Arabes sont tellement sçauans, & si fort versez dans la cognoissance du Bezaar, qu'ils iugent d'abord, non seulement du lieu de sa naissance, mais encore de sa bonté. Les Indiens l'estiment grandement pour resister contre toute sorte de venin, & les habitans du *Cora-son*, & de *Ormus*, s'en seruent contre les morsures des bestes venimeuses, & contre les maladies qui procedent de la melancholie. Les plus riches ont accoustumé de se purger deux fois l'an, à sçauoir, au mois de Mars, & de Septembre: Et apres la purgation, durant cinq iours consecutifs, ils prennent dix grains de cette pierre, dissoute dans de l'eau rose, & par ce moyen ils raieynissent, & les principales parties du corps se conseruent en leur vigueur & force. Ce mesme Autheur assure, qu'il s'en est serui avec vn fort heureux succez, contre les maladies inueterées, procedant de melancholie, contre la galle, la lepre, prurit, demangeaison; & particulièrement contre les morbilles; & tient mesme par cette raison, qu'elle doit estre tres excellente contre la fieure quarte.

Dauantage, il assure que beaucoup de malades qui auoient esté abandonnés des Medecins, ont esté gueris de leur infirmités, au moyen de ce pretieux remede. Et quant à ce que Matheole décrit dans les Commentaires qu'il a faits sur le 5. liure de Dioscoride, chap. 73. d'apporter sur soy ladite pierre, de façon qu'elle touche la chair nuë

H du



du costé gauche, elle guerit toute sorte de maux qui procedent de poison: Garcias assure ne l'auoir iamais experimenté, parce que ce n'est pas l'usage du pays: Mais qu'il sçait bien que la poudre dudit Bezaar appliquée sur la morsure de quelque beste venimeuse, & en temps de peste mise sur vn charbon ouuert, certainement donne la guerison parfaite, à cause qu'elle a cette vertu d'attirer le venin. Mais d'autant que les exanthesmes & les pustules en ces contrées sont malignes, & pour l'ordinaire, mortelles, nous auons, dit-il, accoustumé d'en donner en breuuage, vn ou deux grains aux malades tous les iours, avec de l'eau rose, fort heureusement: Cette pierre, par vne suite de temps, est deuenüe en telle reputation, que maintenant dans le pays où elle croist, il est fort mal ayzé d'en pouuoir recouurer, à cause qu'il y a commandement de les apporter dez à l'instant au souuerain.

2.

Charles Clusius Medecin d'Anuers, dans ses annotations, rapporte, que bien souuent on trouue à Lisbonne en Portugal, à vendre de ces pierres: neantmoins les Marchands qui les y apportent, ne veulent pas les bailler à l'espreue, laquelle, dit-il, est telle:

On fait passer vne aiguille avec du filet, premierement imbeu du suc d'une plante veneneuse qu'ils appellent *Balestera*, à trauers la cuisse d'un chien, bien tost apres ce chien souffre les mesmes accidens, & mesmes symptomes qui ont accoustumé de suruenir à ceux qui pourroient auoir prins interieurement de cette Plante. Et lors que

ce

ce chien commence de n'en pouuoir plus, & qu'il est aux abois, tout à l'heure on luy fait aualler de cette pierre puluerisée, & detrempée avec de l'eau. Si elle est naturelle & vraye, le chien se remet: & le contraire aduient, si elle est faussifiée.

La figure dudit Bezaar n'est pas seulement en façon d'un gland, car il y en a qui sont ronds, d'autres longs, ressemblant aux os des dattes, ou à un œuf de pigeonneau, ou bien aux rognons d'un cheurueil; quelques-uns à une châtaigne: tous lesquels neantmoins sont obtus & non aigues. Pour la couleur elle en est aussi diuerse: Car il y en a qui sont approchans de la couleur du miel, ou des Cendres; & quelques autres sont verdâtres.

Ces pierres doncques sont composées de plusieurs escorces entassées les vnes sur les autres, ainsi que les pelures d'un oignon; reluisant comme si elles estoient polies & lissées: voire mesme la premiere tunique estant ostée, les suivantes sont encore plus resplendissantes, ce qui denote leur bonté: les vnes aussi sont plus espesses, que les autres, eu esgard à la grandeur de ladite pierre, laquelle est fort legere, & douce à manier, facile à racler ne plus ne moins que l'albastre; & demeurant long temps dans l'eau, il faut qu'elle se liquefie. Elle est concaue au milieu, remplie de poussiere de la mesme matiere que la pierre. Et cette poudre est plus estimée, que la pierre mesme: Car c'est un indice de sa bonté, parce que celles qui sont contrefaites, & qui ne sont pas des vrayes, elles n'ont pas ces lames reluisantes, ny ne contiennent

tiennent pas dans leur noyau cette poussiere; mais bien quelque festu, ou quelque grain de semence, sur laquelle les Indiens la forment.

Il dit que cét Animal qui produit le Bezaar, est presque egal en grandeur à vn cerf, & a ses cornes troussées sur le dos, ressemblant du corps aux cheures, & par cette raison, les habitans du pays l'appelle cheure de montagne. Il se trouue aux Indes, au dessous le fleuve Gangez, proche les montagnes de la Chine. Il a le poil court, & la couleur pour l'ordinaire est cendrée, & rousse, il est visté comme le cerf.

Pierre de Osma, grand Capitaine, escrit vna lettre dattée du Peru, à Nicolas de Monardis, Medecin de Seuille en Espagne, par laquelle il luy donne aduis comme quoy apres auoir demeuré l'espace de 28. ans aux Indes, portant les armes, il se resoulut le 15. du mois de Iuin, en l'année 1568. d'aller à la chasse en compagnie de quelques vns de ses amis, dans les montagnes de ce royaume, pour prendre des Animaux qui portent le Bezaar: & à ces fins, il auoit prins sur soy le liure que ledit Monardis auoit composé sur cette matiere, où il demeura l'espace de cinq iours; pendant lequel temps ils tuerent quelques vns de ces Animaux: & apres auoir ouuert entre autres, le plus grand & le plus vieil de tous, il dit qu'il leur fut impossible de iamais pouuoir treuuer cette pierre dans pas aucune partie de leur corps: si bien qu'ils iugerent que sans doute les Animaux des Indes, deuoient estre tous differen des autres. Et ayant demandé aux Indiens, qu'ils auoit emmené



mené quant & eux pour les seruir, en quelle partie du corps de l'animal se trouuoit cette pierre, ils leur respondirent qu'ils n'en sçauoient pour tout rien: tant ils sont ennemis des estrangers, & ialoux de leurs secrets. Neantmoins vn enfant Indien voyant qu'ils estoient si fort desirieux de sçauoir la verité, il leur monstra au dedans du corps vne certaine bourse, dans laquelle ils receuoient les herbes qu'ils mangent, d'où apres les auoir remachées, les renüoyent dans l'estomach. En haine dequoy dit il, les Indiens voulurent tuer ledit enfant pour auoir diuulgué ce secret. Mais ce qui semble digne d'admiration, c'est que cét Animal ne se treüue point en pas vn lieu des Indes, que seulement dans les montagnes du Peru; car à ce qu'il assure d'auoir parcouru tous les Royaumes de la Mexique, toutes les prouinces du Peru, toutes les Isles du Maranhon, la Floride mesme, & beaucoup d'autres regions des Indes occidentales, il n'a iamais sçeu voir pas vn des susdits Animaux qui portent le Bezaar, fors que seulement dans les montagnes du Peru. Il rapporte de plus, comme quoy il s'enquît de la vertu & propriété de cette pierre, particulièrement avec de ses amis Indiens, lesquels tous vnanimément l'assurerent qu'elle estoit tres-excellente contre le venin, soit qu'elle fust donné par le dedans, ou appliquée par le dehors: Car elle fortifie extrêmement le cœur, tuë aussi la vermine, & resiste particulièrement au poison des blessures causées par des fleches enuenimées, dont ils ont accoustumé de se seruir.

Il faut encore remarquer qu'ils ne se treuvent point des vrayes pierres, que dans les Animaux qui habitent les montagnes; d'autant que ceux qui paissent dans les plaines, ne mangent point des herbes si salutaires, du suc desquelles se conrée le Bezaar: & ainsi leurs pierres bien qu'elles soient en quelque façon vriles & profitables, toutesfois leurs vertus n'en sont pas si excellentes, que de celles qui viennent dans les corps de ceux qui demeurent aux montagnes. Cette bource qui les endureit, est faite en façon d'une bande composée de chair veluë, & longue d'environ deux pans, de largeur presque de trois poulces, adherante à la partie interieure de leur ventricule, dans laquelle elles sont rangées, & disposées en la mesme sorte que sont mis les boutons qui ferment le deuant du pourpoint.

Monardis au liure 3. des simples medicaments apportez du nouveau Monde, décrit la pierre du Bezaar Occidentale, & luy donne de tresgrandes vertus, principalement contre les maladies du cœur. Il assure d'auoir souuent expérimenté avec heureux succez, que cette pierre prinse hors de fièvre, avec de l'eau de fleur d'orange: & s'il y a fièvre, avec de l'eau rose, du poid de quatre grains, elle guerit ceux qui pour auoir beu de l'eau de quelque Estang enuenimé deuiennent enfléz: comme pareillement ceux qui se treuvent atteints de quelque fièvre pestilente, accompagnée de pourpre. Elle est souueraine contre la vermine, ou seule, ou meslée en cette sorte.

*L. herba*

*℞. herba lumbricor. ʒ. ij. semin. fantonic. ʒ. j. cornu  
ceru. vsti semin. portulac. & carlina ana ʒ. ʒ. lapidis  
Bezoardic. peruam. ʒ. ʒ. reducantur omnia in tenuissi-  
mum puluerem, & probe misceantur: de laquelle  
poudre il en faut bailler demy drachme dans du  
bouillon, & deux heures apres il leur faudra don-  
ner vn lauement de laiët & du sucre. Prinse aussi  
auec du laiët, est tres-excellente contre l'epilepsie  
des petits enfans.*

Il dit encore, qu'il n'y a point de remede egal  
à cette pierre, baillée à ceux qui sont touchés des  
maladies croniques, & difficiles à guerir: & con-  
tre lesquelles les medicaments vulgaires n'ont de  
rien serui.

Zacutus Lusitanus' au liure premier de Medic.  
princip. historia, question 25. raconte que le  
Bezaar n'est pas seulement bon contre le venin,  
& contre les fieures malignes, & pestilentes, mais  
encore prins dans la fanté, il remet les forces per-  
duës, prolonge la vie, reuigore la chaleur naturelle  
defend les principales parties du corps de toute  
forte de maux, recrée les esprits, tempere & corrige  
la malice des humeurs, aiguise l'appetit: Bref,  
*animi mœrorem demulcet, excrementorum promouet  
expulsionem, ac senes repuerascere facit.*

Le mesme Auteur fait vne obseruation d'vne  
certaine femme, laquelle ayant ses purgations re-  
tenuës, elle tomba dans vne extreme melancholie,  
taciturnité, palpitation de cœur, & ne sçeut iamais  
trouuer ny guerison, ny soulagement par aucun  
remede, que par le seul vsage du Bezaar. Elle en  
prenoit à tout propos, & en toute façon: car



120 *Observations curieuses,*

tantost le faisoit tremper dans l'eau pour la boisson ordinaire, tantost le faisoit mettre en tablettes, faites avec sucre, dissout avec l'eau de l'escorzonera, desquelles elle en mangeoit vne tous les matins à ieun, & le soir allant au liect deux heures apres auoir souppé; mesme elle en portoit sur le cœur dans vn petit sachet, & ce durant l'espace de 40. iours. Ainsi à *mœstitia conualuit, & menstrua recto ordine fluxerunt.* Cette pierre est aussi grandement recommandée contre les obstructions; c'est pourquoy Ludouicus Mercatus au liure 2. des maladies des femmes, chap. 6. la vante fort contre les palles couleur des filles.

Et le susdit Zacutus au lieu preallegué rapporte, qu'il y auoit vn certain homme, lequel estoit sujet à vne suppression d'vrine, causée par quelque matiere sabloneuse adherante aux voyes de l'vrine, laquelle ne pouuoit estre ostée par aucune sorte de médicament: neantmoins il receut guerison en se seruant du poids de huit grains de cette pierre dans du bouillon, l'espace de deux mois consecutifs.

Il dit encore, qu'une femme nommée Leonor, d'un temperament fort chaud, tomba dans vne fièvre tres-maligne, accompagnée de quantité de mauuais sympromes, en telle sorte que pendant trois iours continuels, elle vomit avec des angoisses extremes 62. vers tous vifs. Et ceux qui l'auoient approchée, furent atteints de mesme mal, & à tous leur fust donné des remedes propres & conuenables, non seulement pour euacuer l'humour vitieux, mais aussi pour resister contre la malice

malice de ce mal : neantmoins ceux qui se serui-  
rent du Bezaar , receurent en seuls la guerison.

Auenzoar liure 1. Thezir , traité 13. chap. 6.  
descrie comme quoy Azir, fils de Haly, qui estoit  
Conestable du Roy , estant atteint de la iaunisse,  
pour auoir mangé quelque chose de veneneux, le  
pria de le venir traiter à Seuille où il fust ; &  
apres auoir exactement consideré son mal , il re-  
soulut de luy faire prendre le poids de trois grains  
de Bezaar, dans cinq onces d'eau de courge, pour  
reprimer la fureur de cette chaleur acquise ; & le  
Bezaar pour chasser le venin : ainsi il fut parfaite-  
ment gueri. *Vnde, dit-il, ex hac cura fui mirabiliter  
commendatus ; & qui viderunt & audierunt, venena  
pro nibilo reputabant faciendo illud.*

Je ne scaurois assez louer, ny recommander les  
vertus du vray Bezaar. Car Christophorus à Costa  
au liure qu'il a fait des Aromates qui naissent aux  
Indes Orientales : Ioannes Fragosus tract. de rebus  
Indicis : Thomas Iordanus, & Franciscus Francus  
lib. de peste : Ioannes Bauhinus de lapide Bezoar-  
dico : Anselmus Boëtius ; Camillus Leonardus de  
lapidibus : & generalement tous ceux qui en ont  
ecrit, tous disent d'un commun accord, confessent  
que dans la nature il n'y a pas de remede contre  
le venin, & contre les maladies contagieuses, pareil  
à celuy du Bezaar.

*Tristibus haud tantum est lapis iste medela  
venenis.*

*Verum & pestiferas depellit corpore febres.*

J'ay dit, vray, attendu la tres-grande difficulté  
qu'il y a d'en pouuoir recouurer qui ne soit pas

H 5 faussifié;

6.

faussifié: & c'est ce qui a donné sujet à plusieurs doctes Medecins, de le mespriser pour n'en auoir iamais veu les effets promis, parmi lesquels sont Lupeus lib. de morbo Pustulato, & Hercules Saxonia lib. 10. de Plica polonica, cap. 59.

Certainement de moy ie n'y adiouste pas beaucoup de foy, despuis auoir leu dans le Serapion *lib. de simpl.* que le fils de Mamarus, gardien de la loy de Dieu, pott recouurer vne pierre du veritable Bezaar donna pour recompense, le palais de Cordua: & dans les diuerses leçons de Louys Guïon, sieur de la Nauche, l'hystoire de ce Seigneur qui auoit apporté d'Espagne vne pierre de Bezaar, de laquelle il fit present au Roy Henry deuxiesme, comme d'vne chose tres-precieuse, & laquelle il auoit recouuré auec des grands soings, & de grandes despences, sa Majesté estant pour lors en la ville de Clermont en Auuergne, l'ayant assure de la bonté de ce remede, particulierement contre toute sorte de poison. Elle fit faire sur le champ l'experience sur vn cuisinier, lequel auoit desrobé deux plats d'argent, dans la maison de son maistre, pourquoy il deuoit estre pendu & estranglé le lendemain, auquel on fit entendre que s'il vouloit prendre vne certaine poison, qu'à l'instant on luy bailleroit du contre-poison, que s'il eschapoit il s'en iroit la vie sauue. Ce que ledit cuisinier accorda tres-volontiers, disant qu'il aymeroit mieux mourir de ladite poison dans la prison, que d'estre estranglé à la veüe du peuple; & tost apres vn Apotiquaire seruant, luy donna quelque poison en breuage, & subit

de



de la pierre du Bezaar. Ayant ces deux bonnes drogues dans l'estomach, il se print à vomir, & bien tost apres aller à selle, avec des grandes espraintes, disant qu'il auoit le feu au corps, cheminant à quatre pieds comme vne beste, la langue hors de la bouche, les yeux, & toute la face flamboyante, iettant le sang par les oreilles, nez, bouche, par le siege, & par la verge, lequel mourut sept heures apres, criant qu'il luy eust mieux valu estre mort à la potence. Et ainsi la pierre d'Espagne, comme l'experience monstra, n'eust aucune vertu. A cette cause, le Roy commanda de la ietter au feu, ce qui fut fait. Enfin, il est tres-mal-aizé d'en recouurer du veritable, car tout celuy que nous voyons, n'est qu'une fausse drogue, & vne inuention pour seduire les pauvres malades, estant de nul effect.

La dose du vray Bezaar, selon Marsilius Ficinus dans l'Antidote des maladies contagieuses, ch. 24. est de 12. grains: selon Auenzoar seulement de 3. selon Garcias ab Horto, de 10. iusque à 30. Lazarus à Soto dans les animaduersions, fol. 27. dit, qu'il est mieux de n'en bailler que 7. a 8. grains, *in diurnis & aliis non ita acutis & periculosis morbis*. Car bien que cette pierre n'ayt pas aucune mauuaise qualité, i'estime neantmoins le precepte de Galien au liure 5. des simples, chap. 18. *Alexiteria ea moderatione esse assumenda, vt nec præ nimia copia corpus obladant, neque præ exiguitate à deleteriis vincantur.*

Pour ce qui est de son temperament, il y en a plusieurs qui ont cetter croyance, qu'il est grandement

7.

8.

124 *Observations curieuses;*  
ment chaud, parce qu'il est sudorifique : & selon  
Serapion au lieu preallegué, *liberat namque à morte,*  
*& expellit venenum per sudorem.*

Or est il, que les remedes qui prouoquent la  
sueur sont acres, & participent d'une substance  
tenuë, ainsi que dit Galien 4. *simpl. cap. 19.* par  
consequent ledit Bezaar est chaud. A quoy on  
respond, *refranata mala qualitate, & natura robu-*  
*stiore facta, ex eius usu pronocari, destructis & euo-*  
*catis ad cutem contagionis seminariis, unde sudor*  
*emanat.*

De plus, le Bezaar au dire de tous, est vne  
pierre, la pierre est vn corps terrestre, espois, & dur,  
& par ainsi froid & sec.

Il est engendré dans le ventricule d'un certain  
animal, comme tous demeurent d'accord; mais  
les pierres qu'on treuve aux reins, & dans les au-  
tres parties du corps, sont froides & seiches, com-  
me estant procréées d'un humeur lente & mucil-  
lagineux: doncques la pierre du Bezaar est froide  
& seiche.

Parmy les secondes & troisiemes qualitez, il  
n'y en a pas aucune qui donne mieux à cognoistre  
le temperament des medicaments, comme font  
les saueurs, *quoniam magis petunt sensus nostros*  
*cum materia.*

Or est il que la susdite pierre participe d'une  
sueur insipide, au tesmognage de Serapion  
mesme: & cette saueur selon Galien au 2. liure  
des Aliments, chap. 68. est aqueuse & froide; par  
consequent le Bezaar est froid, ne plus ne moins  
que sont au tesmognage de tous les Auteurs,  
les

les Hyacinthes, Saphirs, Esmeraudes, & le reste des pierres precieuses.

Finalemēt, tout ce qui guerit le vomissement, & arreste le flux de ventre, est froid & sec : Or est il, que ladite pierre, *cohibet vomitum, & retinet ventrem, ergo frigidus & siccus*. La majeure est euidēte par raison, & par experience : la mineur est confirmée par l'autorité de Garcias ab Horto au dialogue 17. chap. *du costus*, ou il le recommande par expres, contre le *cholera morbus*, comme vn remede souuerain : & Ludouicus Mercatus Tome 2. liyre 7. chap. 2. des fieures malignes, *aduersus nimium alui fluxum in hac febre euenientem approbat alexipharmaca, inter qua primo loco hunc lapidem commemorat.*

Doncques par ces raisons cy-dessus alleguées, il conste fort euidemment, que la susdite pierre du Bezaar est froide & seiche. Et quand bien elle seroit chaude, la petite quantité qu'on en donne, & ce encore avec quelque eau rafraichissante, comme de vinette, ou d'eau rose, ne scauroit apporter aucune incommodité. La question est seulement d'en auoir du veritable des Indes Orientales.

Je ne m'escarteray pas beaucoup de mon sujet si ie parle maintenant des Talismans, parce que Hahamed Autheur Arabe chez Marcilius Ficinus au lieu cy-deuant allegué, enseigne la façon de les faire avec vne pierre de Bezaar enchassée dans vne bague d'or, sur laquelle il faut grauer l'image de l'escorpion celeste, lors que la Lune se treuve dans le mesme signe, & qu'elle regarde fauorablement

9.



blement l'ascendant : & ce cachet doit estre imprimé sur de l'encens, la Lune estant pareillement dans ledit scorpion, donnant apres à manger de cét encens puluerisé à celuy qui sera touché de quelque maladie contagieuse, il est certain qu'il fera tout autant d'effect comme la propre pierre. Et qui plus est, apportant sur soy ledit Talisman, il preseruera miraculeusement les infects & guaira les pestiferez, & autres qui seront atteints de maladies contagieuses, petite Verole, & Rougeole, *Talisman*, ou par transposition de la lettre S. *Tsaliman*, est vn mot Arabe qui veut dire image, ou figure Astrologique, laquelle est pareillement appellée des Chaldeens, Égyptiens, & Persans *Tsimenaja*, des Grecs *σοῦρῆα*, des Latins *signatura*, ou *calatura*, images dressées sous certaines constellations, banissant d'icelles toute operation des Demons, & toute vertu superstitieuse, comme sont celles qui portent graués certains caracteres incognus, accompagnez de quelques paroles; ou bien à l'heure qu'on les traite, si on profere ou prononce certains mots, ainsi que sont celles qu'on treuve dans les Centuries de Mizaldus, Glochenius, Marcellus Empiricus, & dans le Paracelse, lesquelles i'estime ridicules, scandaleuses, & damnable : Et encor sans auoir cette croyance que les Astres, & leurs influences, en ces figures puissent rien sur nostre volonté.

On presuppose donc premierement l'effect qu'on veut faire avec telles images, comme seroit guerir les maladies contagieuses, chasser les bestes venimeuses, adoucir la violence des vents, de-

stourner

stourner la foudre, la gresle, & autres. Mais pour l'intelligence de cecy, ie bailleray encor vn autre exemple qui seruira de modelle, sur lequel il sera fort aizé à vn homme qui entendra l'Astrologie, d'en former pour d'autres desseins. Je suppose par exemple qu'il faille guerir vn hydropique avec vn Talisman. Il faut premierement considerer que cette maladie consiste en l'humidité, & que par consequent il est necessaire de prendre non vne matiere indifferente pour la grauer & tailler sous certaines constellations, mais vne matiere chaude & seiche de sa nature. Secondement choisir pour le signe ascendant, celuy qui est pareillement chaud & sec. 3. choisir encore la planette à qui cette maladie est sujette tel qu'on dit estre Saturne. 4. il est important de considerer vn Astre fort humide, à fin que la sympatie qui est si puissante en toutes choses agisse en cét effect: par consequent on prendra la Lune en son decours. Finalement on obseruera le signe qui a du respect avec la partie du corps, qui est la plus offensée, & s'il est possible encore on prendra garde aux Astres sous lesquels le malade est sujet. En sorte que le tout estant diligemment obserué, les rayons des Astres rencontrant la figure disposée, s'impriment tellement en elle par la ressemblance & harmonie qui s'y treuve, qu'estant vne fois receus ils agissent par apres puissamment contre ce qui s'y rencontre de semblable.

En toutes les autres choses on procede de mesme; comme par exemple, pour chasser les Scorpions de quelque lieu, on choisit le signe  
avec

auec lequel ils ont quelque Analogie, tel que le Scorpion celeste : puis on prend vn Astre malin, & qui leur soit contraire, n'estant pas necessaire d'observer tant de regles aux bestes, & aux autres choses, qu'aux hommes.

La puissance de ces figures Talismaniques se preuue par trois voyes : par l'influence des Astres, par la vertu de la ressemblance, & par l'experience.

Par l'experience on ne scauroit nier l'experience desdits Talismans, sans dementir quantité de veritables Historiens, & graues Autheurs, qui assurent auoir veu de ces images Astrologiques, qui ont gueri les morsures des bestes venimeuses, comme Almanzor, Massalah, Albobazen, Albaternius, Homar, Serapion, & Haly Rhoadam, lequel dit particulierement, estant en Ægypte, d'auoir manié vn de ces Talismans qui guerissoient ceux qui auoient esté touchés du Scorpion.

Gregoire de Tours dans l'Histoire de France liure 8. texte 33. outre vne infinité de curiosités qu'il rapporte d'icelle, dit, que comme on creusoit les ponts de Paris, on treuua vne piece de cuiure, en laquelle on voyoit la figure d'vn Rat, d'vn Serpent, & d'vn feu ; mais estant negligée, & par aduanture gastée, on vit peu de temps apres vn grand nombre de Serpens, & de Rats, & on vit encore quantité d'incendies ; & auparauant la decouuerte de cette lame merueilleuse, tous ces malheurs y estoient comme incognus.

Camerarius liure 3. chap. 20. dit qu'apres que  
Muhamed



Muhamed second se fut saizi de Constantinople, la rupture de la mafchoire inferieure d'un Serpent d'Airain, fut la cause de la naissance des Serpens en ce terroir, qu'on n'auoit plus veu auparavant.

Dans les Chiliades de Ioannes Tzetzes Auteur Grec, qui viuoit enuiron le temps de cette excellente historienne Anna Comnena fille de l'Empereur Alexis, escript qu'enuiron l'an 1160. Apollonius par vn Talisman de Cicogne, empescha ces oyseaux importuns d'entrer dans Constantinople; & par vn autre, destourna les moufcherons d'Antioche.

Ionctin Theologien Florentin sur la Sphere de Sacro-bosco, chap.2. assure que son precepteur appellé Iulianus Ristorius à Prato, qui estoit vn religieux Carme, nullement superstitieux fut prié par vn de ses amis, de luy dresser vne de ces figures pour le soulager de la goutte rampe, à laquelle il estoit grandement sujet: luy qui estoit grandement scauant, touché de l'incommodité de ce sien amy, luy donna la maniere d'en faire: de façon qu'il n'en dressa pas seulement vne, mais plusieurs, la Lune estant au signe du Canere, avec tant d'heur & de certitude, qu'il en vit incontinent l'effet.

Scaliger le Pere rapporte en l'exercitation 96. que Humeth aben Thauton prefect d'Ægypte, commanda aux Arabes de faire fondre vn Crocodile de plomb, qui auoit esté treuue dans les fondemens de quelque temple, & incontinent les habitans firent des plaintes que depuis les

Crocodilles les infestoient contre lesquels cette figure auoit esté dressée par des sages.

Scaliger le fils dans vne lettre qu'il escrit au sieur de Vazet, dit, qu'aux contrées de Hampz, dans la ville du mesme nom, se voit vn Talisman portant la figure d'un Scorpion gravée sur l'une des pierres d'une Tour, qui a cette puissance de ne laisser entrer dans la ville aucune beste veneneuse; & si par plaisir on y en porte quelqu'une des champs, ils ne sont pas plustot à la porte de la ville, qu'ils meurent soudainement.

Monsieur de Breues Ambassadeur pour le Roy en Turquie, dans la relation de ses voyages, assure, comme tesmoin oculaire, que dans Tripoly de Syrie, dans la Mer qui ioinct la porte de la marine, se voit vne pierre, sur laquelle est taillée en relief la figure d'un Scorpion, qui la preserue des bestes venimeuses, qui auparauant ce Talisman infectoient cette prouince.

La seconde voye pour montrer le pouuoir & puissance de ces figures, est le pouuoir & la vertu de la ressemblance qu'il y a entre le Scorpion, & son image, & la constellation de cét Animal. Je preuue donc cette vertu par induction de celle que la seule ressemblance produit dans tous les arts & sciences, particulièrement par la Philosophie, & Medecine, Peinture, & Sculpture.

La Philosophie nous fait voir en l'imagination le pouuoir qu'a la ressemblance: Car si la femme enceinte vient à se représenter puissamment quelque objet durant l'acte de la generation, le fruit assurement en retiendra parfaitement l'image:

Les

Les enfans ſçavent l'Histoire de la Princeſſe qui conçeut & enfanta vn More, bien qu'elle & ſon mary feuffent blanc. Galien au liure de la Theriaque à Piſon, chap. 14. *Porro mihi vetus historia indicauit quod cum deformis quidam opibus potens formoſum vellet procreare filium, depinxit in lato ligno elegantem alium puellum, dicebatque mulieri inter cœmundum vt illam pictura effigiem inſpiceret, hac autem deſixis intuens oculis, & vt ita dicam totam illuc mentem aduertens, infantem non patri, ſed picto ſimilem peperit.*

La Medecine obſerue pareillement les admirables effets tirez de la reſſemblance: teſmoins les ſimples qui ſoulagent les parties de noſtre corps dont ils portent l'image: ou bien ils gueriffent les maux deſquels ils ont la figure ou couleur. Ainſi les lenrilles ſont extremément propres à la petite Verole des enfans, à cauſe qu'elles ſont ſemblables à ce mal. La Rhubarbe qui eſt iaune, chaſſe la cholere qui eſt de meſme couleur. Il ne faut que lire Quercetan, Crolius, Paracelſus de ſignaturis, & Baptiſta Porta Neapolitain dans ſa *Phyſiognomica* pour y voir des merueilles touchant cette matiere.

La Peincture, & la Sculpture confirment merueilleuſement cette uiſſance des figures, puis que les trilles & pleurantes nous rendent ſi trilles, que par fois elles tirent les larmes de nos yeux: & les plaiſantes ou agreables nous reſioüiffent, & nous font rire. *Eſt enim ſimilitudo (dit Porta) pictus ſermo, vel pictura loquens, quæ quouis ſermone, quibusſue notis valentior eſt.*



Reste maintenant à prouver cette puissance naturelle par la troisieme voye qui est la vertu des Astres ; ce qui sera facile en considerant le premier point qu'il nous faut prouver pour en establir la puissance des figures : qui est, à sçavoir, si les Astres influent & causent du mouuement aux choses de ce monde.

Aristote pour prouver puissamment l'affirmative, forme vn raisonnement admirable, au premier de ses Meteoires. Cela, dit-il, à quoy le mouuement a prins naissance, a donné sans doute au reste des choses, la force de se mouuoir. Or est il, que le mouuement du Ciel a esté sans controuerse le premier en la nature ; doncques tout ce qui s'y meut, se meut par son mouuement : de façon que s'il venoit à cesser, tout ce qui croit, & se meut en ce monde cesseroit pareillement. Nos Medecins en apportent l'exemple du cœur de l'homme, lequel comme il est le commencement de vie, & du mouuement, aussi fait il viure & mourir tous les autres membres du corps. Que s'il vient à estre blefé, le mouuement qui estoit par tout le corps ne cesse pas seulement, mais aussi la vie. Nostre Hyppocrate confirme tellement cette doctrine au liure de l'air, des eaux, & des lieux, qu'il assure qu'on peut predire par le leuer, & coucher des Astres, les tempestes, pluyes, orages, & autre diuersité de temps ; sans la consideration duquel souuent les Medecins qui ne sçauent que c'est que de l'Astrologie, se trompent en la gucrison des maladies, & en la cognoissance des Crises : *Cum temporum mutationes, dit-il, & astrorum*

*astrorum ortus & occasus obseruauerit Medicus, quemadmodum singula horum eueniant pranoscet utique, & de anno qualis hic sit futurus, &c.*

Et puis monstrant quel temps, qu'elles faisons sont dangereuses aux malades par les diuers mouuement des Astres, adiouste incontinent : *Periculosissima sunt ambo solstitia, maximè vero æstiuum periculosum; etiam æquinoctium utrumque, magis verò autumnale. Oportet autem & Astrorum ortus considerare, præcipuè Canis, deinde Arcturi, & Pleiadum occasum: morbi enim in his maximè diebus iudicantur, alique pereunt alij verò desinunt aut in aliam speciem, aliamque statum transmuntur.* Et apres tout, c'est perdre le temps que de s'arrester à prouuer cette verité si claire. Ne voyons nous pas qu'il y a des fleurs qui se tournent avec le Soleil? Theophraste liure 1. chap. 16. de son histoire des Plantes, & liure 2. chap. 26. des Causes, fait mention des feüilles de l'Oliuier, Tillet, de l'Orme, & Puplier, lesquelles se tournent apres le solstice d'Esté, & sont vray signe aux paisans du solstice d'Esté ja passé, ayant vne tres-grande sympathie avec le Soleil, vers lequel elles se virent tousiours.

D'autres qui se monstrent hors de l'eau lors qu'il se leue, & se cachent lors qu'il se couche, comme regretant son absence. On dit qu'au fleuue Euphrates, le Lotus plonge sa teste & ses fleurs, iusques à la minuiet, & qu'il les courbe si profondement dans l'eau, qu'il seroit difficile de les pouuoir toucher de la main, pour bien qu'on puisse estendre les bras auant dans l'eau; mais comme le leuer du Soleil, & le iour s'approchent,

ce Lotus se redresse, & ce d'autant plus que l'aube du iour s'approche : & neantmoins il ne se montre sur l'eau, que le Soleil ne soit leué, au leuer duquel il espanouit toutes ses fleurs, & s'esleue si haut hors de l'eau, que les fleurs en sont bien esloignées : & non seulement les simples ont leurs qualitez qui procedent des Astres; mais encore les Pierres, dont quelques vnes suiuent si bien les mouuements de ceux qui leur influent, qu'elles changent d'aspect avec eux. On void cette verité en celle qu'on appelle Lunaire, doiüée de tant de merueilles, qu'elle change de diuerses faces, aussi bien que la Lune dont elle prend son nom. Le Pape Leon X. en auoit vne semblable au rapport de Cardan, dans les Commentaires qu'il a faits sur le Quadripartit de Ptolomée, au liure 1. chap. 2. Antoine Mizand dans son Opuscul des secrets de la Lune, assure d'en auoir veu vne semblable à vn sien amy.

Reste maintenant à prouuer si les Astres influent aussi bien sur les choses artificielles, que sur les naturelles. L'affirmatiue est si certaine, que S. Thomas *contra gentes*, liure 3. & liure *de fato*, qui n'a rien laissé à examiner : & le grand Albert in *speculo*, ne l'ont sçeu nier. L'experience nous apprend, que le Soleil eschauffe aussi bien l'image artificielle d'un homme, que l'homme mesme: Or si cét Astre agit indifferemment, pourquoy non les autres? & pourquoy les Estoiles n'agiront pas aussi bien aux choses artificielles, qu'aux naturelles, puis qu'en leur estre elles sont toutes naturelles? Exclud on de la nature l'or, quand on  
en



en fait vne maison ? Les choses mises en œuvre, & travaillées sous certaines constellations, leur influent des qualitez qu'elles n'auoient pas.

L'experience nous fait voir que plusieurs laines du leuant, & mesme de ce pays, durent plus où moins, si on les travaille en diuers Royaumes, & sous certaines constellations.

En outre, la diuersse figure qu'on y graue dessus les rend plus propres à agir à vne telle action, qu'elles n'estoient pas ; en sorte que les vnes sont plus naturellement propres, que les autres, pour en receuoir l'influence. L'exemple des miroirs le demonstre assez, dont les concaues & ronds, reçoient si bien les rayons du Soleil qu'ils bruslent, & les autres non.

Concluons donc, que si ces figures sont dressées sous l'obseruation que nous auons ditte, & grauées sur vne matiere propre, qu'elles pourront retenir naturellement l'influence des Astres, & faire les effets merueilleux que nous venons de reciter.

Cette conclusion seroit renduë plus forte & plus cognuë, si ie mettois icy la solution de tous les arguments qu'on a faits contre les Talismans, que i'obmets pour euitter longueur. Vous pourrez lire les Commentaires sur le Centilogue de Ptolomée par Abre-Gefar : Galeottus Martius au liure de Doctrina promiscua, chap. 24. de imaginibus Astrologicè impressis. Camillus Leonardus au liure 3. de Sculpturis lapidum, & les Curiositez inouyes sur la Sculpture Talismanique de Gaffarel, chez lesquels i'ay puisé la meilleure partie de

136 *Observations curieuses,*  
 ce dessus. *Iam ad nostrum ouum, ne nimium indu-*  
*rescat, reuertamur.*

L'histoire que nous auons par cy-deuant alle-  
 guée d'Auenzoar, qui auoit gueri Azir, fils de  
 Haly, d'une iaunisse prouenüe de venin, avec  
 trois grains de Bezaar, demande vn peu de lu-  
 miere; parce que ceux qui se font meslez de vou-  
 loir expliquer sa pensèe, ont estimè que c'estoit  
 vne pierre, laquelle croit dans le canthus de l'œil  
 des vieux Cerfs, parmy lesquels est Theomnestus  
 liure 1. artis veterinariæ Auteur graue, & le  
 plus sçauant de tous ceux qui ont iamais eserit de  
 cette matiere; il dit que les Cerfs font mourir les  
 vers qu'ils ont dans leurs intestins en mangeant  
 des serpens lesquels ils attirent *narium spiritum*:  
 Et de peur que leur venin ne les endommage, ils  
 courent promptement *ad fontes aquarum*, dans  
 lesquelles il se plongent iusques aux leures. Pour  
 lors les larmes commencent à decouler lente-  
 ment, lesquelles coagulées à cause de leur muc-  
 cofité, s'endurcissent dans le coing des yeux de la  
 grosseur d'une petite noisette; & à mesure qu'ils  
 se sentent deschargez du venin, *aquam egressi in*  
*latebras diuertunt: Et vt lapis ille visus obstaculum*  
*decidat, caput arboribus affricant*: laquelle pierre  
 est par fois trouuée par les chasseurs, particuliere-  
 ment en Sicile, & en l'Orient, lesquels la vendent  
 à vn fort haut prix, pour vn tres-souuerain Anti-  
 dote contre le venin: de laquelle pierre Auenzoar  
 Arabe donna le poids de trois grains d'orge, avec  
 de l'eau de courge, au fils de Haly Connestable du  
 Roy, & eum à virulenta ictericie aurigine liberauit.

Mais

Mais afin que le Lecteur ne croye pas que cette pierre soit fabuleuse, voicy ce que Scaliger le pere rapporte dans l'exercitation 112. contre Cardan: *Cerui lacrymam in nostris musarum thesauris habemus charissimam. Ante centesimum annum in Ceruo nulla est. Post eam etatem concrescit ad oculi cantum ipsis ossibus, atque in os protuberans accrescit ea duritie, qua cornu superet. Qua parte prominet rotunda est, insigni nitore, coloris fului, non sine vestigijs atriorum venularum, tanta leuitate vt penè tactum effugiat: ita enim se se subtrahit vt propemodum peste correptis. Datur cum vini momento; unde tantus cictur sudor, vt penè totum solui corpus credas.*

Andreas Bellunenſis, assure que le Bezaar n'est autre chose, qu'une certaine pierre qui n'aist dans le coing des yeux des Cerfs. Ioannes Langius au liure 2. epistre 24. confirme la mesme chose: Gesnerus au liure premier des Animaux, tiltre du Cerf: & Daniel Sennertus au liure 5. chap. 4. des pierres de son Histoire naturelle, sont de mesme aduis. Et pour vne plus grande preuue, Zacutus au lieu desia cotté, rapporte cette obseruation comme tesmoin. En l'année 1597. le R. P. Emanuël Alvarez sexagenaire, grand Philosophe, & qui a commenté les liures de *Generatione*, & de *Anima* d'Aristote, fut trauaillé au College de Conimbre, d'une fièvre si maligne, qu'il n'y auoit sorte de remede, que sa grande malignité ne mesprisat. Je fus appellé (dit-il) en compagnie des plus celebres Professeurs de cette renommée vniuersité pour le traiter. Son poulx estoit obscur, petit,



debile, & inégal; il auoit des grandes inquietudes, vn continuel vomissement erugineux, les extremités froides, des veilles immodérées, delire, sa langue rabouteuse, & seiche, les vrines semblables au vin cuiët, le ventre serré, grand degoust; & enfin ayant esté delaisé des Medecins, la mort estant à la porte, le R. P. Iean Correa, qui auoit esté l'espace de trente ans Prouincial de la Compagnie de Iesus, aux Indes Orientales au Iapon, enuiron le neufuiesme iour de sa maladie, se presente ayant à la main vne petite boitte d'or, de laquelle il tira vne pierre ronde qui estoit née dans le Canthus de l'œil d'vn Cerf, de la grosseur d'vne petite noisette, de couleur cendrée, fort vnie, & fort legere, au moyen de laquelle il esperoit tres-assurement guerir ce mal, comme il auoit desia experimenté sur trois ou quatre qui auoient esté empoisonnez, & mordus par des Tigres: nous presens en compagnie du R. P. Suarez grand Philosophe, le premier professeur de Theologie en cette Academie, le susdit Cotrea avec vn petit Couteau d'or, racla fort legerement ladite pierre, de laquelle il fit prendre le poids de trois grains, dissoute dans de l'eau d'escorzonera à nostre malade, comme il estoit prest à rendre l'ame, & apres l'auoir auallée, il fut extremément trauaillé, & inquieté: mais au bout de demy heure vn doux sommeil l'ayant saisi, il sua si fort, apres s'estre esueillé, de tout son corps par l'espace d'vne heure, que les assistans doutoient si iamais cette sueür se pourroient arrester; laquelle ayant cessé, le malade reuint peu à peu à soy, dormit doucement,

mangea

mangea & se trouua tout à fait hors de fieure l'onzième iour de sa maladie. Cette pierre doncques est vn Antidote preferable à tous les threfors des Roys, contre toute sorte de poison, & contre les maladies contagieuses, particulièrement la petite Verole. C'est ainsi que la susdite pierre est estimée, *in similes usus apud proceres India*: de laquelle il assure que Micoronon-dono Prince Iapponois, luy auoit fait vn present. J'ay voulu contenter les curieux, lesquels par aduanture avec l'intelligence de quelques veneurs, pourront recouurer ce souuerain Antidote: ou du moins des larmes coagulées en forme de chassie, aux coings des yeux des Cerfs; lesquelles au témoignage de Scribonius Largus, chap. 163. & de Renodæus liure 3. de materia medica, chap. 5. ont vne merueilleuse propriété de prouoquer la sueür, & de resister contre la malignité de la peste, & des maladies contagieuses. Il reste à dire vn mot seulement en passant de l'esprit du Vitriol, & de la confection de Hyacinthe.

---

## C H A P I T R E VII.

### *De l'esprit du Vitriol, & de la confection de Hyacinthe.*

**L'**Esprit du Vitriol est si souuerain contre les fieures malignes, & particulièrement contre la petite Verole, que Gesner, Mathiole, Crato, Donzellin, Zuuinger, Augenius, Heurnius, avec  
vne

140 *Observations curieuses,*

vne infinité d'autres, assurent qu'ils n'ont iamais rien trouuée de si propre pour combattre ces maux, à l'égal d'iceluy. En effet, c'est vn medicament lequel meflé avec quelque chose d'approprié, *cum grata aciditate sumitur, & sine molestia.* Car puis qu'il est veritable, que tout bon Medecin n'empesche iamais la nature en ses fonctions, ains plustot il l'ayde tousiours, en donnant aux malades des remedes propres pour oster la pourriture, & pour aller au deuant du vice des humeurs: doncques *quid peccabit dum id medicamentum exhibet, lequell resiste tres-puissamment à la putrefaction, & ad eundem scopum, cum natura tendit?* Il ne faut pas craindre sa chaleur, car il ne s'inflamme aizement, ny n'augmente non plus la pourriture, de laquelle la chaleur de la fieure tire sa naissance: Ains au contraire, resistant à icelle, & empeschant que les humeurs ne s'allument, il estouffe & amortit l'ardeur de la fieure, sans porter aucun dommage. Tout cecy est fort autentiquement resmogné par ce grand homme Daniel Sennertus au liure 4. chap.9. de la Curation des fieures malignes, quand il dit, l'usage de l'esprit du Vitriol est tres-excellent contre les fieures malignes, & pestilentes, comme estant doiüé d'une singuliere vertu propre pour arrester la pourriture, oster les obstructions, inciser, attenuer, deterger, & separer les impuretez. Il accelere l'action des autres remedes: Mais puis que le syrop de cichorée, d'endiue, de violettes, de nenuphar, & autres ne sont pas suffisants pour abbatre la fieure, à cause du sucre avec lequel ils sont dispensez; car ou ils degenerent



degenerent en bile, ou bien ils manquent de force pour le pouuoir dompter, ny ne peuuent esteindre la soif des feuricitans : si est ce pourtant qu'estant mixtionnez avec de l'esprit du Vitriol iusques qu'ils en deuiennent aigrelets, à lors certainement, *suum longè felicius sedant, calorem extinguunt, omnésque suas operationes rectius expediunt.*

Le n'ay pas voulu par expres, m'arrester à descrire la façon avec laquelle on procede à la preparation, pour ne mettre pas en arriere cét excellent Antidote, lequel par sa bonté & valeur, a merité le nom de *Hyacintho*. Car si l'on desire des qualitez occultes ou manifestes de quelque Confection pour resister à la peste, fieures malignes, Picote, ou Rougeole; on les trouuera en celle là; outre ce qu'elle est excellemment temperée au témoignage de Ioubert professeur & chancelier jadis de l'vniuersité en Medecine de Montpellier, au Traitté de la peste, chap. 19. Et parce que sa description n'est pas vulgaire, nous la mettrons icy pour l'vne des mieux corrigées que nous puissions auoir.

*℞. hyacinthor. elector. ℥. ℞. boli armena, aqua rosar. lota, terra sigillat. dictamni tormentill. Carlina, been albi, & rub. spica nardi ana ℥. ij. nucleorum nucis inglandis non rancidor. & trochiscor. de Camphura ana ℥. j. ℞. granorum tinctor. croci. gentian. myrrha, rosar. rubrar. omnium santalor. semin. iuniper. rasure eboris, & cornu cerui vsti ana ℥. j. ossa de corde cerui, n. ij. semin. citri mundat. acetosa bombac. & portulac. ana ℥. ℞. saphyror. & smaragdor. marguarit. & serici crudi, ana ℥. ij. semin. ruta & santonis. ana ℥. j. ambar & grisea*

*grisea ℞.ij. moschi Orientalis ℞.iiij. folior. auri & argenti ana n.xij. cum syrupo de acerositate citri fiat confectio liquida.*

Mais avant que finir ce dernier chapitre, j'aduoie franchement que mon dessein a esté par expres de descrire la veritable histoire du Bezaar: de l'esprit du Vitriol, & de la confection de Hyacinthe, à fin de faire connoistre à tous ceux lesquels ne voyant pas plus loing que la portée de leur nez, ont la hardiesse de blasmer les susdits remedes, lesquels dosez & meslangez, comme les Medecins ont accoustumé de les donner en breuage, soit avec fieure ou sans fieure, tant s'en faut qu'ils l'augmentent, qu'au contraire ils l'abbatent & esteignent tout à fait, en resistant à la corruption & à la malice des humeurs, dont la fieure prend son origine en ce genre de maux.

A ce sujet ie feray le recit au vray de la maladie du fils d'un homme de condition de nos cartiers, lequel fut atteint il y a quelques iours de la petite Verole, âgé de huit ans ou environ, d'un temperament fort sanguin, engendré d'une mere melancholique & mal saine, nourry & entretenu pendant sa vie à sa poste, à qui pour le grand amour que ses parens luy portoient (comme estant un enfant unique) ne luy estoit rien refusé de tout ce qu'il demandoit à manger, & à toute heure, particulièrement de fruits, confitures, & par expres à table tousiours la graisse de la chair, il touffoit & crachoit pourry à la façon de quelque viellard. Quoy que sa physionomie tesmoignat un grand iugement, & un fort bon esprit, elle ne restoit pas  
pourtant

pourtant de promettre vne courte vie. Mais ce qui est à remarquer, sa mere croyant à mon aduis luy procurer la santé, comme elle voyoit qu'il portoit d'ordinaire le visage rouge, voulut luy faire prendre des bains d'eau de fontaine, sans aucune prealable disposition ny preparation. En effect ayant acheué de prendre le dernier, il commença tout à l'heure à ressentir des frisons par tout son corps, avec des continuels vomissemens, syncopes, inquietudes, fièvre, & mal de teste. Je fus appelé pour le traiter, & l'ayant treuvé accompagné de tous ces funestes symptomes, avec vn poulx frequent, debile, petit, & inégal, ie prins garde en le regardant au dedans, qu'il estoit desia couuert de grosses taches noires, & liuides, suivies de pustules veroliques, du milieu desquelles paroissoit aussi quelque petite noirceur, elles s'entretouchoient, dont les vnes estoient comme verrués, vuides d'humeur, les autres remplies de serositez: Et où les susdites taches noires estoient, il s'y formerent certaines tumeurs, mais plustot vescies, lesquelles venant à creuer, iettoient vne matiere sanieuse semblable à celle qui decoule des charbons: la respiration estoit fort frequente, la voix grandement rauque, l'halaine extremément puante & fœtode, le gosier, la langue, & le palais de la bouche tout parfemé de picote. En sorte qu'environ le sixiesme iour de son mal, le poulmon s'estant inflammé, il commença à cracher du sang, & peu à peu en suite à rendre les crachats bilieux-purulents: Il auoit à tous propos des lipothymies avec des sueurs au tour du col, & de la teste, craquoit

conti

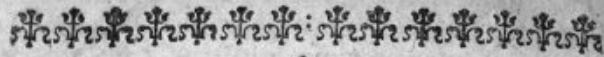


144 *Observations curieuses,*  
 continuellement des dents. *Cum inter respirandum*  
*stereteret, cumque extrema frigerent, pulsu sensim defi-*  
*ciente circa initium decimitertij vitam cum morte*  
*commutavit.*

Voila certes la veritable histoire de la maladie de cét enfant si fort regretté de ses parens, lesquels pour treuver de la consolation à leur perte, ont blasmé mes remedes, accusant tantost vne goutte d'esprit de Vitriol meslé dans vne potion, & baillée en temps & lieu; tantost deux grains de Bezaar, tantost vn scrupul de confection de Hyacinthe, tantost des Pigeonneaux fendus par le dos, & surpoudrez avec tant soit peu de *Diamargariton* froid, appliquez sur la region du cœur: tantost que ie deuois auoir permis l'usage du vin pendant le cours de son mal: tantost que les seuls bouillons qu'il prenoit, n'estoient pas suffisans pour le nourrir, le defaut du manger luy auoit causé sa perte. Finalemēt, que s'il fut esté saigné, il iouiroit à cette heure d'une parfaite santé. C'est la recompence de mes soins, & de mes seruices. Mais laissant la vengeance à Dieu, ie me contente d'auoir fait connoistre à tous mes ennemis, qu'il n'y a point eu du defaut de mon costé, ains que le mal a esté beaucoup plus fort, que les remedes. De fait, il faut estre fort peu scauant en Medecine, si entendant le recit de l'histoire de cette maladie, on ne iuge d'abord qu'elle estoit de soy entierement mortelle. Car si le Lecteur prend la peine de la bien examiner, & de rapporter tous les chefs avec ce qu'il peut auoir leu dans mon petit ouurage, il verra fort clairement les raisons pourquoy il estoit

estoit si fort atteint, & ainsi trop chargé de venin, pour pouuoir resister à la force du mal: & que les remedes desquels ie me suis seruy pour abbatre la petite Verole, estoient tres-souuerains. Ce n'est pas que ie ne confeisse franchement, que si ceux qui auoient esté appelez plustot que moy, & auant que la petite Verole ne fut sortie, eussent peu faire la saignée, c'est sans doute que le malade en auroit tiré du soulagement, laquelle deschargeant la nature d'une partie de cette malignité, eut fait qu'elle auroit expulsé les restes plus aisément, & empesché que cette maladie n'eut pas esté suiuiue de quantité de mauuais symptomes, & ainsi renduë & plus asseuré, & moins perilleuse.

Toutesfois ie desire que celle qui prend le nom d'*inconsolable*, cache que son enfant à lors pouuoit euitier d'estre malade, sans les lourdes fautes qu'elle commit. Car non contente de luy auoir fait prendre par plusieurs matins pendant la Canicule, du *semen contra vermes*, lequel est amer, acre, & chaud, & que tout ce qui peut eschauffer la masse du sang, en la saison que cette maladie exerce tyrannie, facilite la production des pustules veroliques. Elle voulut encore le baigner, sans l'auoir au prealable deüement purgé. Ce qui appella les humeurs de toute l'habitude du corps, au cuir, *vbi importunius impingunt*. Par ainsi ie conclus pertinemment, que la mere a seruy de compulsoire pour accelerer le mal de son enfant. Passons aux remedes propres pour abollir les deformités causées par cette cruelle maladie.



## L I R V E I I I.

*Pour ôster les cicatrices de la petite Verole.*

**G**ALIEN au liure premier de la composition des medicaments selon les lieux, chap. 2. apres auoir grandement blasmé l'art qui apprend les moyens d'embellir le corps humain, il ne reste pas pourtant de descrire plusieurs sortes de remedes propres pour cét vsage, qu'il a tirez des vieux Auteurs. A son imitation, nous enseignerons icy la façon d'oster premierement les cicatrices creuses qui restent souuent au visage apres cette maladie ; & en suite nous descourirons en faueur des Dames, quantité de secrets pour blanchir & embellir leur teint.

Doncques si quelques fossetes demeurent au visage, pendant qu'elles seront fraiches, & la peau tendre, il faudra vser des remedes suiuant.

Prenez graisse humaine fonduë, & lauée avec eau rose, deux onces: huyle de semence de courge extrait sans feu, trois onces: sperme de balaine bien blanche, vne once: sucre candy, borraç, de chacun trois drachmes: farine bien subtile de febues, & de ris; de chacun trois drachmes: Racine de Canne seiche & puluerisée, deux drachmes: gomme dragant, litharge d'argent,

℞



le tout mis en poudre, de chacun vne drachme: cire blanche fonduë avec ladite graisse & huile, autant qu'il en faut pour faire liniment, duquel en oindrez le soir la face vn peu chaudement, & la couvrirez de linges mollets, & le matin la lavez avec eau distillée de la racine dudit Roseau.

Prenez racine de lys, & de l'herbe dite sigillum Salomonis sechées, & bien subtilement puluerisées, de chacun deux onces: farine de poix chiches blancs nettoyez de leur escorce, demy once: porcellenes trempées dans du suc de limons, iusques qu'elles soient reduites en paste, vne once: borraux en poudre, deux drachmes: Incorporez le tout avec du beurre frais, & en faites onguent.

Le baume du Peru, & l'onguent citrin sont fort souuerains, l'huile des Pistaches extrait sans feu, efface assurement lescicatrices. Le sang humain appliqué souuent tout chaud, remplit les dites cauités, & rend le cuir égal à cause de la propriété & similitude de la matiere, ou à son defaut, celuy du lieure, & du taureau.

*Pour oster les lentilles du visage.*

Prenez racine des asphodelles, des lys, d'aron, & de cocombre sauuage, & de brionia, os de dactils, amandes ameres, & de noyaux de peches, de chacun six drachmes: de borraux fait comme dessus, demy once: Coral blanc, farine de febuës, & de lupins, os de seiche, graisse de verre,

K 2      sel

148 *Observations curieuses,*

fel gemme, plastre, marbre tres-blanc, graine de genevier : de chacun vne drachme : vitis arborea, quatre scrupuls : Ceruse, demy once : soit fait poudre tres-subtile de tout, & le malaxez avec fiel de bœuf recent l'espace d'un iour, & en formez des Pilules du poids d'une drachme, & quand vous en voudrez seruir, prenez vne de ces pilules, laquelle vous dissoudrez sur le marbre avec du miel de Narbonne, en forme de liniment, le soir vous allant coucher oindrez la face chaudement, le matin quand vous serez leué, lauez le visage avec de la decoction tiede de febues nettoyées de leur escorce, & l'essuyerez avec vne esponge mouillée en vin blanc, & en eau rose.

Le Borrax se fait ainsi. Prenez du faon dur ce qu'il vous plaira, & le mettez en petites pieces, & apres dans vn pot de terre tout neuf, & le faites bouillir avec du beurre de vache; & quand il sera presque bruslé, remettez y encore d'autre beurre, & le tout viendra comme noir: & lors que cela sera bien bruslé, vous le reduirez en poudre subtile, laquelle dissoudrez avec du lait de cheure, ou de vache, & faites bouillir tout ensemble trois, ou quatre ebullitions, laissez le apres reposer, & ostez-en l'escume qui est par dessus, qui n'est autre chose que lait, & le reste mettez dans vn pot de terre tout neuf, avec quelques petites branches de Canes, afin qu'il s'y condense comme le sucre candy, en le mettant en quelque lieu froid. Nostradamus dans son excellent, & tres-vtil opuscul de diuers fards, imprimé

*touchant la petite Verole.* 149  
imprimé à Lyon par Benoist Rigaut, en l'année  
1572. assure de l'auoir expérimenté, & dit que  
ce remede fait son operation dans vne nuit: En  
forte que si on se regarde le matin au miroir, on  
fera esbahy quelle fin auront fait ces taches.

*Pour pallir la face, & faire changer de  
couleur aux couperosez.*

Prenez Ceruse de Venise, demy liure: litharge  
d'argent, quatre onces, meslés le tout ensemble,  
& le faites bouïllir dans quatre liures de vinaigre  
blanc qui ne soit guere fort, iusques à consommation  
d'une quatriesme partie; filtrez-le, & quand il  
sera tout filtré prenez ladite filtration, & la met-  
tez dans vne phiole de verre, dans laquelle meslez  
de petites porcellenes bien blanches, & grossiere-  
ment conuassées, & de raclure de nacre, de  
chacune le poix d'une once & demye, de borra-  
x fin, vne once, de figues vertes coupées avec leur  
lait, le nombre de 12. de racine d'iris de Florence  
bien puluerisé, demy liure: du fœcula de serpen-  
taria, quatre onces: de roses blanches recentes 50.  
limons coupez en quatre pieces 6. fleurs de lys,  
quatre onces, suc de semperuiue, vne liure &  
& demy: Ceruse de Venise bien lauée en eau  
rose, demy liure: fleurs de febues, demy liure: le  
tout soit distillé avec vn Alembic de verre, duquel  
sortiront trois sortes d'eau, qu'il faudra separer.

La premiere est souueraine pour blanchir la  
face, & oster la rougeur en continuant durant  
quatre iours.

K 3 La



150 *Observations curieuses,*

La seconde & troisieme, oste les lentilles de la face en cette sorte: Prenez sel gemme, demy once: d'eau rose, six onces, faites boüillir le tout dans vn pot de terre quelque peu de temps, apres prenez de la seconde, ou troisieme eau distillé tant soit peu, & de celle où le sel gemme a boüilly trois gouttes, & meslez le tout ensemble dans la palme de la main avec le doigt, & en mettez la où il vous plaira, & verrez en peu de iours merueilles.

*Autre.*

Prenez six onces d'eau de fleur de nenuphar, distillée au Bain-Marie, dans laquelle dissoluez environ vne once de souffre vif, lequel remuerez durant six iours, vne fois le iour, & vous en frottez le visage couperozé.

*Huile de Perles pour blanchir le visage, qu'on peut appeller huile de talc.*

Prenez semence de perles, vne once, lauez les bien avec d'eau chaude, & les desseichez au Soleil, lesquelles apres mettez dans vn matras, & iettez y dessus vinaigre blanc distillé en Alembic de verre, tant qu'il furnage de deux doigts: bouchez bien le matras, & le mettés dans le fumier 24 heures, au bout desquelles verrez par inclination ce vinaigre, & le ferrez à part: mettez encore de nouveau vinaigre sur lesdites perles, & puis au fumier, reiterant la mesme chose  
iusques

iufques à ce que lefdites perles foient toutes dif-  
foutes. Puis filtrez toutes ces diffolutions, & ce  
qui fera pafé par le filtre, faites le euaporer à lent  
feu dans vn vaiffeau de verre, & vous aurez au  
fonds dudit vaiffeau, vos perles reduites en fel fort  
blanc, lequel vous garderez a part.

Prenez apres talc fin de Venife, eftant reduit en  
feuille, ayez vn mortier de fonte que ferez chauf-  
fer : eftant bien chaud faites auffi chauffer deux  
pillons, & mettez vofre tale dans le mortier,  
lequel triturez chaudement avec vn defdits pil-  
lons, lequel tiendrez avec vn linge pour ne vous  
brufler pas : eftant vn peu froid prenez l'autre,  
remettant celuy là au feu, & ferez la mefme chofe  
iufques que le talc foit calciné, fubtil, & blanc  
comme neige, lequel pafferez par vne manche de  
lin avec de petits cailloux de riuere, & s'il y a du  
refidu en ladite manche, ferés comme deffus.  
Cette poudre du talc reduirez en pafte avec des  
blancs d'œuf, & en prendrés autant que de fel de  
perles. Ayez apres vn pigeonneau ou deux bien  
gras, & fans les plumer, coupez leur le col, faifant  
couler tout le fang, puis plumez-le, & l'ayant  
ouuert, tirés toutes les entrailles, & rempliffez le  
dedans de pafte de talc, & de fel de perles, & les  
mettez dans vn Alembic de verre, avec d'eau  
commune, laquelle furnage de deux doigts,  
faites diffiller fur les cendres à petit feu, & quand  
l'eau qui montera deuiendra blanche comme lait,  
changés le Recipient, continuant toufiours le feu  
modéré, iufques que rien ne monte. Cette eau  
blanche eft la quinteffence des perles, & du talc,

K † tres-ex

152 *Observations curieuses,*  
 tres-excellente pour blanchir le visage ; car il est  
 impossible de treuver dans le monde vn remede  
 pareil à celuy la.

*Liqueur du talc.*

Prenez talc de Venise preparé en la façon sus-  
 dite, & le mettez dans vne vescie de porc seiche,  
 laquelle grossirez de vent ; & estant bien serrée  
 pendez-la par vne fiscele dans vn puits profond,  
 qu'elle ne touche pas l'eau de l'espeueur d'un  
 doigt, & au bout de neuf iours treuuez la ma-  
 tiere reduitte en liqueur.

Cela, fait ayez du vin blanc, eau de vigne coup-  
 pée, & de brionia égales parties, & vous en lauez  
 chaudement le visage : Puis ayez fleurs de febues  
 puluerisées, lesquelles estant humectées avec de  
 l'eau tiede, les appliquerez le soir avec vn linge  
 sur le visage. Cela fait, vsez par deux ou trois fois  
 de la susdite liqueur, & couurez-le incontinent  
 apres avec vn masque de toile imbibée de cette  
 liqueur. C'est vn secret incomparable.

*Autre.*

Prenez trente ou quarente œufs, ou autant qu'il  
 vous plaira, pourueu qu'ils soient bien frais,  
 lesquels mettez dans vn pot d'estaing bien dou-  
 cement, à fin qu'ils ne quassent : apres couurez-les  
 de vinaigre tres-fort, qu'il surnage dessus, bou-  
 chez tres-bien vostre pot, & le mettez au Soleil  
 à fin que la chaleur face plustot agir le vinaigre,  
 &



& laissez ainsi le tout au Soleil, l'espace de trente iours, au bout desquels vous treuuez que la coque sera toute mangée & reduite en poudre, ne restant ausdits œufs que la pellicule, laquelle vous picquerez par le bout avec vne espingle, & fortira de chacun d'iceux, vne eau fort claire, laquelle rectifierez au Bain-Marie, & vous en luez le visage, & verrez des miracles.

*Laiet virginal rarissime.*

Prenez vinaigre distillé, vne liure, dans lequel ferez dissoudre de ceruse de Venise puluerisée, vne liure : & puis le mettez au Bain-Marie par 4. ou 5. iours, & iusques à ce que le vinaigre aye empreint le sel de ladite Ceruse, qui sera pour lors iaunastre. Ce fait, ayez vne terrine vitrée pleine d'eau fort claire, dans laquelle vous ayez premierement fait dissoudre du sel commun préparé, tout autant que ladite eau en aura peu boire, & iettez vostre vinaigre dans ladite eau, à lors vous verrez vn caillé plus blanc que neige, lequel laisserez reposer vn iour, & le tout se coagulera, & tombera au fonds de ladite terrine. Ce fait, iettez l'eau qui nage par dessus par inclination, & vostre laiët virginal demeurera au fonds, lequel lauerez par reïterées ablutions, & iusques que l'eau ne sente aucune aspreté du sel, & la dernière ablution, faites-la avec eau rose, & de nenuphar, y adioustant vn peu de talc calciné, & bien préparé, que vous incorporerez ensemble, & vous en feruez pour blanchir le visage: car c'est vn miracle.

K 5

*Autre*

*Observations curieuses;  
Autre eau pour blanchir.*

Ayez huile d'œufs tant qu'il vous plaira, & avec vne grande quantité d'eau commune distillée faites le digerer l'espace d'un mois au Bain-Marie, & ayant séparée l'eau, remettez vostre huile dans vne phiole de verre bien bouchée; descendés la dans un puits durant tout l'Esté, & deuiendra beau à merueilles, duquel vous en frotterez le visage, & luy donnera vne naïfue blancheur, sans gaster, ny tirer la peau, la subtilisant & adoucissant, conserue le cuir en sa parfaite blancheur, & le visage vieux, paroistra ieune.

*Blanc d'Espagne.*

Prenez vne terrine vitrée, laquelle remplirez d'un couple de toilles bien grasses de brebis: orge mondé, deux liures: œufs frais, nombre dix, vinaigre blanc qui soit puissant, tant qu'il en faudra pour faire infuser le tout: puis lauez l'orge avec de l'eau chaude, en le laissant dans icelle l'espace d'un quart d'heure. Cela fait, remettez-le dans la terrine, & par dessus mettés y les œufs entiers, & non quassés, & sur iceux, les toilles coupées en petites parties, & couvrés le tout dudit vinaigre; apres bouchez, & lutez la terrine avec un Couuercle de plomb qui soit raboteux, & le tenez dans un lieu fort obscur, l'espace de 15.20. ou 30.iours; lequel temps passé on ouurira le plat avec vne spatule de bois, raclerez ce qui tiendra au Couuercle, que garderez à part: recouurez le  
plat

*touchant la petite Verole.* 155

plat comme deuant & ce que vous auez referué du Couuercle, faites le infuser dans de l'eau de fontaine, laquelle verserez par inclination, réiterant cela iusques qu'il ne nage plus rien sur ladite eau, semblable à quelques pellicules noires, & en formez des petites balles, que garderez dans du Coton musqué.

Pour s'en seruir il les faut dissoudre dans de l'eau de nenuphar, avec laquelle vous lauerez le visage, & avec vn linge trempé dans la mesme eau, couurirez durant toute la nuit ledit visage, & le matin le frotterez avec d'eau rose, ou de fleurs de febues, à fin qu'il n'y demeure rien.

*Contre le haste du Soleil, le fiel preparée.*

Ayez six fiels de bœuf, picquez-les au bout avec vne aiguille, à fin qu'ils distillent par ce trou dans vne terrine. Iettez y dedans vne piece d'alum, & tout autant de sel de verre, battez le tout assez longuement avec vn baston : apres coulez ledit fiel par vn linge, & puis faites le distiller avec filtre, lequel estant filtré laissez-le reposer durant cinq ou six heures dans ladite terrine. En suite mettez-le dans vne phiole de verre, & l'exposez au Soleil l'espace de neuf iours, au bout desquels le coulerez derechef, & le remettrez dans ladite phiole, avec du sublimé preparé, vne drachme, perles aussi preparées, camphre, borax, sucre candy, & porcellaines dissoutes dans du suc de limons, de chacun vne drachme, & battez le tout ensemble l'espace de 5. ou 6. iours, en diuerses reprises,



156 *Observations curieuses,*  
 reprints, & le gardez dans la caue. Il a cette propriété que si vous en lauez le visage, il empeschera que le Soleil ne vous haflera pas : & si vous estes haflé, il vous l'ostera, outre qu'il rend blanc le visage, à raurir.

*Pour blanchir les dents pour si noires  
 qu'elles soient.*

Prenez salpêtre, & sel commun, de chacun demy liure ; alum de roche, quatre onces, borrax, & d'eau alumineuse, de chacun vne once, faites distiller le tout dans vne cornuë sans estre lutée à feu de cendres, & sortira vne eau fort claire, & avec vn peu de coton trempé dans cette eau, attaché au bout d'vn petit baston, frottez les dents noires, en euitant tant que vous pourrez de toucher les genciues : parce que cela les feroit cuire, & quand elles seroient aussi noires que vostre chapeau, elles deuiendront blanches comme l'yuoire.

*Pour noircir le Poil.*

Prenez fleur du bois appellé gentil, qui fleurit dans la neige, & la conquassez, mettez la dans vne phiole, avec demy liure d'huile d'oliue, & la phiole estant bien bouchée mettez la en digestion dans du fumier l'espace de 40. iours, & apres avec vne esponge, trempez la dans cet huile, & noircira le poil en le frottant avec cette esponge.

*Autre.*

*Autre.*

Prenez du linge bien blanc, & fort sec, lequel vous allumerez; apres receuez la fumée avec quelque bassin d'estaing, recuillez cette fumée avec vne esponge: en vous peignant frottez vostre poil avec cette esponge, & deuiendra noir.

*Pour dessecher, & friser les cheueux.*

Prenez bois de roses, racine d'iris de Florence, égales parties, reduisez le tout en poudre, laquelle passerez par le tamis, & de cette poudre prenez demy liure, à laquelle meslerez deux onces de cendres tamisées, d'escaille d'huitres, & le soir vous mettant au liçt en mettez sur le poil, & le matin vous peignerez pour oster ladite poudre, dans trois soirs ils seront crespez.

**F I N.**

**TABLE**



# TABLE

Des Chapitres qui sont contenus en ce  
present liure, diuisé en  
trois Parties.

---

## LIVRE PREMIER.

CHAP. I.	<b>D</b> E la diffinition de la petite Verole.	pag. 1
II.	De la matiere, & des causes de la petite Verole.	9
III.	Des causes procatarctique & interne qui fauorisent la naissance de ce mal.	27
IV.	Pourquoy la petite Verole couue par fois plusieurs années sans produire : & de la fièvre qui la suit.	40
V.	Par quels signes ont cognoit que la petite Verole, & la Rougeole veulent sortir.	52
VI.	Du prognostique de la petite Verole.	54

---

## LIVRE II.

CHAP. I.	<b>C</b> omme se doit conduire le Me- decin en la guerison de la petite Verole.	59
II.	De la preservation de ladite Verole.	62
III.	Ce qu'il faut faire à la Verole, & à la Rou- geole	



*Table des Chapitres:*

	geole auant qu'elles commencent à paroistre.	64
I V.	De la purgation, & de ce qu'il faut faire pendant le cours du mal.	75
V.	Du regime de viure, & des remedes preparatifs.	92
V I.	Du Bezaar.	111
V II.	De l'esprit du Vitriol, & de la confection de Hyacinthe.	139

*L I V R E I I I.*

<b>P</b>	Our oster les cicatrices de la petite Verole.	146
	Pour oster les lentilles du visage.	147
	Pour pallir la face, & faire changer de couleur aux couperosez.	149
	Autre.	150
	Huile de perles pour blanchir le visage, qu'on peut appeller huile de talc.	150
	Liqueur du talc.	152
	Autre.	152
	Laiçt virginal raiſſime.	153
	Autre eau pour blanchir.	154
	Blanc d'Espagne.	154
	Contre le haſle du Soleil, le fiel preparé.	155
	Pour blanchir les dents, pour ſi noires qu'elles ſoient.	156
	Pour noircir le poil.	156
	Autre.	157
	Pour deſſecher, & friſer les cheueux.	157

*F I N.**Hes*

**H**æc habui (Vir doctissime) qua de Variolarum curatione dicerem. Longiorem fateor orationem res ipsa postulat, mea certe tenuitas breuiorem. Sed hæc tamen eò pauciora sunt quod à multis multa locis multis ea ipsa de re accuratè conscripta esse non nesciam. Si quando verò in Medicina facienda nobis etiam Deus exquisitius rariùsve aliquid experiri dederit, cuius copiam facere opera pretium existimemus, id rei medicæ studiosis communicare non grauabimur: freti eius fauore, cuius auspiciis hæc cæpta, continuata, tandemque ad umbilicum perducta sunt. Illud verò unum exuscitabit, & spiritus ad rem gerendam maiores faciet, si hæc ipsa & tibi grata, & obloquutoribus compescendis opportuna fuisse intellexerimus. Vale.

Dij laboribus omnia vendunt.